

**UNIVERSIDAD AMAZÓNICA DE PANDO
DIRECCIÓN DE POST-GRADO E INVESTIGACIÓN**



**TESIS PARA OPTAR AL GRADO ACADÉMICO DE MAGISTER
SCIENTIARUM EN PLANIFICACIÓN EDUCATIVA**

**“DISEÑO CURRICULAR CON ENFOQUE ECLÉCTICO BASADO EN
COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS DE INGLÉS PARA EL INSTITUTO
NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL”**

**POSTULANTE:
Lic. ARTOVAR CASTILLO, CARMEN ROSA**

**TUTOR:
Ph.D. PEREIRA DELGADILLO, RAÚL**

**LA PAZ - BOLIVIA
2014**

ÍNDICE GENERAL

Dedicatoria.	ii
Agradamientos.	iii
Índice analítico.	iv
Índice de figuras.	ix
Índice de tablas.	xi
Abreviaciones.	xii
Hoja de resumen.	xiii
Abstract.	xiv
Introducción.	xv
Capítulo I: Planteamiento del problema, objetivos y estrategia metodológica. .	1
Capítulo II: Sustento teórico.	17
Capítulo III: Marco referencial.	49
Capítulo IV: Resultados.	63
Conclusiones y recomendaciones	
Fuentes de referencia	
Glosario	
Anexos	

Dedicatoria:

*A mi madre, quien con sus formas de apoyo y ejemplos
de grandeza trazó mi vida.*

*A mi amado esposo, quien demostró ser tolerante y
apoya cada paso nuestro.*

Agradecimientos:

A mi asesor, Ph.D. Raúl Pereyra quien colaboró con el desarrollo de este trabajo.

A todos quienes colaboraron con la revisión y contribuyeron con la estructuración de este trabajo

A lo docentes que guiaron mi formación.

A mis colegas y compañeros.

Muchas gracias.

ÍNDICE ANALÍTICO

CAPÍTULO I – PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA, OBJETIVOS Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA	1
1.1 Situación problémica	1
1.1.1 Formación en inglés como lengua extranjera en el Estado Plurinacional de Bolivia	1
1.1.2 El inglés con fin específico en el campo de la aeronáutica.....	2
1.2 Problema	4
1.3 Objetivos	4
1.3.1 Objetivo General	5
1.3.2 Objetivos Secundarios	5
1.3.3 Tareas	5
1.4 Topología de la investigación	6
1.4.1 Enfoque Metodológico.....	6
1.4.2 Tipos de Investigación	8
1.5 Universo, población y muestra	9
1.5.1 Universo	9
1.5.2 Población.....	9
1.5.3 Muestra	10
1.6 Técnicas e instrumentos	12
1.6.1 Técnicas	12
1.6.2 Instrumentos.....	14
1.6.3 Fiabilidad y Validez de los instrumentos.....	14
1.6.3.1 Fiabilidad.....	14
1.6.3.2 Validez.....	15

CAPÍTULO II – SUSTENTO DEL MARCO TEÓRICO	17
2.1 Currículum y Diseño Curricular	17
2.2 Definición y concepto de currículum.....	17
2.3 Tipos de currícula	22
2.3.1 El currículum oficial	22
2.3.2 El currículum operacional.....	22
2.3.3 El currículum oculto	22
2.3.4 El currículum nulo	22
2.3.5 El extra-currículum	22
2.4 Modelo de diseño curricular	23
2.4.1 Modelo	23
2.4.2 Modelo de diseño curricular	24
2.4.3 Modelos deliberativos.....	24
2.4.4 Modelos críticos.....	24
2.5 Eclecticismo	25
2.6 Enfoque ecléctico para la formación en lengua	27
2.6.1 Enfoque	28
2.6.1.1 Naturaleza del lenguaje.....	28
2.6.1.2 Naturaleza del aprendizaje.....	29
2.6.2 Diseño	29
2.6.3 Procedimiento	29
2.7 Prácticas eclécticas.....	32
2.7.1 Prácticas conductistas en la enseñanza de lenguas extranjeras.....	32
2.7.2 Prácticas cognitivas en la enseñanza de lenguas extranjeras	33
2.7.3 Prácticas constructivistas en la enseñanza de lenguas extranjeras.....	33

2.7.3.1. El enfoque natural	34
2.7.3.2 El enfoque integral	34
2.8 Competencia	34
2.8.1 Formación basada en competencias.....	38
2.8.2 La competencia comunicativa.....	39
2.9 El caso del inglés como “lingua franca”	41
2.10 Diseño curricular orientado al logro de la competencia lingüística aérea	42
2.10.1 Destrezas y sub-destrezas lingüísticas en el aprendizaje de ingles.....	42
2.10.2 Inglés con fin específico y el modelo ecléctico	44
2.11 Unidad dialéctica	47
CAPÍTULO III–MARCO REFERENCIAL	49
3.1 Reseña histórica de las escuelas de aviación en Bolivia.....	49
3.2 El Instituto Nacional de Aviación Civil - I.N.A.C.....	51
3.2.1 Visión, misión y objetivos estratégicos del Instituto Nacional de Aviación Civil - Bolivia.....	52
3.2.1.1 Visión.....	52
3.2.1.2 Misión	52
3.2.1.3 Objetivos Estratégicos	53
3.2.2 Cursos de formación ofertados en el Instituto Nacional de Aviación Civil - INAC	54
3.3 Formación del personal aeronáutico en el ámbito Boliviano.....	56
3.4 Formación en competencia lingüística aérea	57
CAPÍTULO IV- RESULTADOS.....	63
4.1 Modelo ecléctico de diseño curricular en base a competencias lingüísticas	63
4.2 Aspectos previos al diseño del currículum	65
4.2.1 Análisis de necesidades.....	65

4.2.1.1 El contexto	66
4.2.1.2 Objetivo institucional	73
4.2.1.3 Análisis ocupacional	74
4.2.2 Determinación del perfil profesional	74
4.2.2.1 Perfil de ingreso	74
4.2.2.2 Perfil del egresado.....	74
4.2.3 Determinación del enfoque de enseñanza para la formación profesional en lengua	76
4.2.3.1 Enfoque de formación in lengua	77
4.2.3.1 Principios	77
4.2.3.2 Diseño	78
4.2.3.3 Procedimiento	79
4.2.3.4 Valores	80
4.3 Diseño Curricular	80
4.3.1 Fase 1: Identificación	80
4.3.1.1 Módulos de formación	80
4.3.1.2 Niveles de formación	82
4.3.1.3 Áreas de formación	82
4.3.2.4 Plan de estudios y secuenciación	85
4.3.2.5 Carga horaria.....	87
4.3.3 Procedimiento	90
4.3.3.1 Plan de clase.....	90
4.3.3.2 Sistema de evaluación.....	90
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	92
FUENTES DE REFERENCIA	
GLOSARIO	

ANEXOS

Anexo A – Preguntas guía para entrevistas

Anexo B – Transcripciones de entrevistas y análisis de contenido

Anexo C - Formularios de encuestas

Anexo D - Datos examen TOEFA en CEA2 – Centro Boliviano Americano La Paz

Anexo E - Opinion de experto en diseño curricular en lenguas

Anexo F: Currículum Inglés con fin específico para la competencia lingüística aérea

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Tareas de investigación.	5
Figura 2: Relación de estudiantes registrados en los diferentes cursos de capacitación en las gestiones 2009 y 2010.	10
Figura 3: Detalle de la muestra de investigación.	12
Figura 4: Sumario definición de curriculum Díaz-Barriga 1990.	19
Figura 5: Sumario del término currículum.....	20
Figura 6: Dinámica del currículum.	21
Figura 7: Modelos de diseño curricular.	25
Figura 8: Sumario de elementos y subelementos que constituyen un método de enseñanza / aprendizaje de lenguas.....	30
Figura 9: Diversos usos del término “competencia”.....	36
Figura 10: Formación basada en competencias.	38
Figura 11: Contextualización de saberes de acuerdo a los descriptores de competencia lingüística.	39
Figura 12: Relación entre destrezas y sub-destrezas para la competencia lingüística.	44
Figura 13: Árbol de la enseñanza del inglés. Traducido y simplificado.....	45
Figura 14: Unidad dialéctica de la investigación.	48
Figura 15: Objetivos estratégicos del Instituto Nacional de Aviación Civil.	53
Figura 16:: Rejilla de evaluación del requerimiento de competencial lingüística OACI. ...	61
Figura 17: Modelo ecléctico de diseño curricular en base a competencias lingüísticas.	64
Figura 18: Análisis de actores o partes interesadas.	68
Figura 19: Análisis de actores.....	68
Figura 20: Resultados por destrezas lingüísticas examen TOEFA.....	69
Figura 21: Resultados generales de prueba TOEFA.....	70
Figura 22: Auto-evaluación piloto comercial.	71
Figura 23: Porcentaje auto-evaluacion ATC.....	72
Figura 24: Auto-evaluacion estudiantes.....	73
Figura 25: Perfil de ingreso.....	74

Figura 26: Perfil del egresado.	75
Figura 27: Análisis de contenido. Modelo de enseñanza IFE.	76
Figura 28: Enfoque de formación profesional en lengua.	77
Figura 29: Niveles de formación.	82
Figura 30: Área de competencia lingüística para la aviación.	83
Figura 31: Área de expresión oral y escrita.	83
Figura 32: Área léxica y de pronunciación.	84
Figura 33: Áreas complementarias.	84
Figura 34: Área lingüística.	85
Figura 35: Plan de estudios.	85
Figura 36: Secuenciación de niveles de formación.	86
Figura 37: Carga Horaria Técnico IPA. Primer semestre.	87
Figura 38: Carga Horaria Técnico IPA. Segundo semestre.	87
Figura 39: Carga Horaria Técnico IPA. Tercer semestre.	88
Figura 40: Carga Horaria Técnico IPA. Cuarto semestre.	88
Figura 41: Carga Horaria Técnico IPA. Quinto semestre.	89
Figura 42: Carga Horaria Técnico IPA. Sexto semestre.	89

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Autoevaluación Pilotos.....	71
Tabla 2: Auto-evaluación Controladores de Tráfico Aéreo.....	72
Tabla 3: Autoevaluación estudiantes INAC.	72

ABREVIACIONES

AIS – Servicio de Información Aeronáutica.

ATC – Control de Tránsito Aéreo..

BAE –Bombero Aeronáutico.

DGAC- Dirección General de Aeronáutica Civil

EOV - Encargado de Operaciones de vuelo.

ICAO – International Civil Aeronautic Organization (sigla en castellano: OACI)

IFE - Inglés con fines específicos.

IFG – Inglés con fines generales.

INAC – Instituto Nacional de Aviación Civil

MET- Meteorólogos aeronáuticos.

OACI – Organización de aeronáutica civil (sigla en inglés: ICAO)

TCP – Tripulante de cabina

TOEFA – Test of English for Aviation

HOJA DE RESUMEN

“Diseño curricular con enfoque ecléctico basado en competencias lingüísticas de inglés para el instituto nacional de aviación civil”

Palabras Clave: *Diseño curricular, Inglés con fin específicos, Inglés como lengua extranjera, Enfoque de enseñanza de lengua extranjera.*

La formación en lenguas en Bolivia ha tomado nuevos rumbos. Se hace cada vez más necesario desarrollar competencias comunicativas para responder a necesidades emergentes en diversos campos. Si uno quiere interactuar con otras culturas, tecnologías, y demandas sociales, se ve en la necesidad de comunicarse. El inglés se ha convertido en una herramienta de comunicación esencial y reconocida a nivel mundial. En el ámbito de la aeronáutica ha sido incluso reconocida como lengua de comunicación universal.

El campo de la aeronáutica ve como imperativo que quienes actúan en comunicaciones radiales desarrollen las destrezas de comunicación fluida y negociación de significado en inglés dado que este momento es crucial para incluso salvar vidas propias y de tripulantes. Es así que, tanto para estar a la par con otros Estados como para responder a necesidades específicas del ámbito de la aeronáutica, se requiere una formación idónea.

Proponer elaborar un conjunto dinámico de un contexto, objetivos institucionales, y modelo de formación profesional denominados diseño curricular, encaminado a desarrollar los conocimientos, destrezas y características individuales que permiten que una persona logre acciones necesarias de “constructos” de habilidades físicas y mentales que pueden ser inferidos en los ejecutores de lengua por medio de la observación de su actuación en pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacciones para el desarrollo integral de los futuros profesionales en el ámbito de la aeronáutica implica la participación de aquellos que viven experiencias laborales, formativas y de planificación en el área.

ABSTRACT

“ECLECTIC APPROACH CURRICULAR DESIGN BASED ON ENGLISH LINGUISTIC COMPETENCIES AT INSTITUTO NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL”

Key words: *Curricular design, English for specific purposes, English as a foreign language, Language teaching approach.*

The education in languages in Bolivia has taken new directions. It is becoming increasingly necessary to develop communication to respond to emerging needs in various fields and so, demonstrate competition. If someone wants to interact with other cultures, technologies, and social demands, there is the need to communicate. English has become an essential tool recognized worldwide for communication. In the field of aviation it has even been recognized as a language of universal communication.

Aeronautics has seen as imperative that those who work in radio communications develop fluent communication skills and negotiation of meaning abilities in English since communication is crucial a matter of safety. It is as well useful to be at par of other State agreements to address specific needs in the field of aeronautics, appropriate training is required.

The development of a dynamic set of a context , institutional goals , and vocational training model called curriculum that aims to develop the knowledge, skills and individual characteristics that allow a person to achieve necessary actions " constructs " of physical and mental skills that can be inferred implementers language through watching his performance in pronunciation, structure , vocabulary , fluency, comprehension and interactions for the integral development of future professionals in the field of aeronautics involves the participation of those who live work experiences , training and planning in the area.

INTRODUCCIÓN

El diseño curricular es un aspecto muy importante en la formación de personas. Su pertinencia debe ser promovida por instituciones de formación de manera periódica y permanente dado que el currículo tiene un carácter dinámico que sirve a necesidades contextuales específicas. Éste es el caso del inglés en la aeronáutica que a partir de un requerimiento internacional exige cierto nivel de competencia lingüística a todo personal involucrado una comunicación radiotelefónica por ser este un requisito esencial de seguridad de vuelo.

En el caso particular de formación en carreras relacionadas con el campo de la aeronáutica el contar con la formación en la lengua oficial declarada por la Organización de Aviación Civil Internacional – OACI, el inglés, es de suma importancia dentro de los currículos de formación en toda área relacionada. Dicha organización, decidió tomar al inglés como “*lingua franca*” de comunicación o variedad dialectal adoptada por comunidades de diferentes lenguas o dialectos como sistema de intercomunicación radial dada la importancia comunicacional en dicho campo y el contacto entre hablantes de distintas lenguas que son cotidianas en el desempeño profesional de los involucrados en el área de la aeronáutica. En Bolivia esta misión está a cargo de la Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC, cuyo ente capacitador de personal aeronáutico es el Instituto Nacional de Aviación Civil - INAC.

En el primer capítulo de esta investigación se plantea el problema que afronta la formación de profesionales ligados al área de la aeronáutica en Bolivia. Seguidamente, el segundo capítulo sustenta teóricamente el desarrollo del diseño curricular y define aspectos clave para el desarrollo del mismo. En el tercer capítulo se describe la experiencia vivida al diseñar dicho currículo para posteriormente describir los resultados en el capítulo cuarto. Finalmente, se dan las conclusiones y recomendaciones que a su vez se constituyen en nueva fuente de investigaciones.

CAPÍTULO I – PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA, OBJETIVOS Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA

1.1 Situación problemática

Con el fin de identificar específicamente el problema central que es de interés de todos los involucrados, se describe la situación problemática de la presente investigación.

1.1.1 Formación en inglés como lengua extranjera en el Estado Plurinacional de Bolivia

La formación en inglés como lengua extranjera es una necesidad evidentemente transversal a diferentes áreas de formación. En el contexto del Estado Plurinacional de Bolivia dicha formación se la realiza a nivel de capacitación y formación técnica en idioma inglés general con el objetivo de formar a un mayor número de persona involucradas en diferentes áreas. Existen ciertos programas de inglés, que se denominan “inglés con fin específico” para la formación y capacitación en secretariado bilingüe e inglés comercial o de negocios que se inician con programas y métodos generales de enseñanza de inglés como lengua extranjera y enfatizan en actividades propias del área.

En cuanto se refiere a la formación técnica el Ministerio de Educación y el Viceministerio de Educación Superior ven al diseño curricular como la base de la formación profesional técnica y tecnológica con miras a construir un Estado productivo. Es así que el ministerio y el viceministerio mencionados, en una publicación de distribución libre (Ministerio de Educacion - Estado Plurinacional de Bolivia.Viceministerio de Educacion Superior de Formacin Profesional, 2012, p. 17) señalan que los diseños curriculares actuales son de corte social y no productivos y ubican a la “educación superior técnica” en el subsistema de educación superior de formación profesional. En el mismo documento (pp. 19 - 23) se establece las bases de la educación superior de formación profesional técnica y tecnológica e incluye la educación “intracultural, intercultural, y plurilingüe” donde se incluyen las lenguas extranjeras *“con su carácter instrumental para acceder a saberes, conocimientos y descubrimientos de otros ámbitos culturales del mundo, nos permiten acceder a lógicas de pensamiento transfronterizo, ampliando las estrategias de*

comunicación y convivencia intercultural” y se la encarga a “*maestros con formación integral, profundizándose en los formados en la especialidad.*” Es más, se especifica la educación para la producción dentro de un modelo integral de “*redes de conocimiento práctico*” y el emprendimiento de políticas curriculares que parta de “*demandas laborales.*” Dentro de las áreas que se describen está el área Productiva Servicios y la Carrera de Lingüística e Idiomas (p. 51) donde se mencionan técnicos en idiomas a nivel comercial, técnico, científico y pedagógico.

Se considera entonces la formación en inglés en diversos ámbitos de la educación y también se hace énfasis en la necesidad de enfocarla desde la perspectiva técnica. Cabe recalcar que incluso se hace referencia a programas técnico, científicos y comerciales que si bien se los ve como necesarios no son del todo evidentes.

1.1.2 El inglés con fin específico en el campo de la aeronáutica

Ahora, en el campo de la espacialidad, según requerimiento internacional el personal formado en el ámbito aeronáutico debe demostrar un cierto nivel de competencia lingüística denominada “*operacional*” en inglés; específicamente quienes están obligados por las normas institucionales son los controladores aéreos y los pilotos pues ellos usan el inglés como medio de comunicación radiotelefónica al ejercer funciones en aeropuertos internacionales a nivel mundial. No está demás sostener que otros sujetos formados tales como azafatas, ingenieros de vuelo, meteorólogos y demás también usan como medio de comunicación la mencionada lengua. Sin embargo, este segundo grupo aún no está en la obligación de llenar dicho requisito por no estar directamente involucrados en la actuación de la comunicación en casos de decisión inmediata como lo están los pilotos y controladores de tráfico aéreo.

Cabe también mencionar que actualmente el Instituto Nacional Aviación Civil capacita con cursos cortos a los involucrados en la aeronáutica del país en cuyos cursos de capacitación se incluyen dos materias que se les imparte formación en inglés; las materias mencionadas son la de Fraseología Aérea I y II. Sin embargo, estos cursos de capacitación no responden a los indicadores que la prueba de competencia lingüística para la aviación describe pues se limitan a la memorización de frases o lo que se denomina “habla

formulista” que en definición de Wray y Perkins (2000, p. 1) es una secuencia de palabras organizadas continua o discontinuamente que suenan “prefabricadas” mismas que son tomadas de la memoria en un momento determinado y no generadas espontáneamente o producidas a partir del análisis del sistema lingüístico. Como puede notarse el conocimiento impartido en las materias de fraseología aérea I y II no es de mucha ayuda el momento de entablar comunicación real. Como consecuencia, el currículo de Instituto Nacional de Aviación Civil se ve en la necesidad de incluir la formación en idioma inglés para llenar los requerimientos internacionales de competencia lingüística que se requiere en el perfil del profesional que desempeña funciones en el área aeronáutica, específicamente los controladores de tráfico aéreo y los pilotos.

El mencionado requerimiento de competencia lingüística aérea consta de 6 niveles y 6 variables que fueron publicadas por el organismo máximo que rige la aviación internacional. Los niveles son, del más bajo al más alto, pre-elemental, elemental, pre-operacional, operacional, extendido y experto, siendo el nivel operacional (4to) el que habilita para ejercer funciones. Las destrezas que deben desarrollarse son: pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacciones, mismas que se restringen a habilidades orales y de comprensión auditiva, excluyendo las de lectura y escritura. (International Civil Aviation Organization, 2004, pp. A-8, A-9) dado que en situaciones de telecomunicación estas destrezas son innecesarias.

Las razones principales para imponer un requerimiento de competencia lingüística aérea principalmente a controladores aéreos y pilotos, son las siguientes: (International Civil Aviation Organization, 2004, pp. 1-4)

- La competencia lingüística insuficiente ha tenido un rol en accidentes e incidentes aéreos.
- Tanto la fraseología aérea establecida por la Organización de Aviación Civil Internacional como el lenguaje común son esenciales para establecer comunicaciones radiotelefónicas.
- La Organización de Aviación Civil Internacional – OACI ha adoptado el requerimiento de competencia lingüística nivel 4 – operacional para las comunicaciones radiotelefónicas como mínimo requerido.

Se recomienda a todos los Estados miembros de la Organización de Aviación Civil Internacional mejorar las comunicaciones radiotelefónicas entre naves y torres de control. Los involucrados en este tipo de comunicación son los pilotos y los controladores aéreos. Es así, responsabilidad de cada Estado miembro de la Organización de Aviación Civil Internacional, hacer cumplir las prácticas estándar recomendadas en pro de la seguridad aérea.

Una manera de mejorar las comunicaciones radiotelefónicas entre naves y torres de control es la formación adecuada en inglés. No nos referimos a una formación en inglés general sino a una específicamente diseñada para la aviación donde se desarrollen competencias lingüísticas adecuadas con temas y funciones adecuados y además se llene requerimientos dentro de las normas educativas nacionales para que los profesionales formados en este ámbito logren un diploma académico que les abra las posibilidades de continuar su formación tanto en el Estado Plurinacional de Bolivia como en otros Estados.

Es evidente que la formación en fraseología aérea que actualmente es parte de la capacitación en esta área, no corresponde a la formación en competencia lingüística para la aviación en el Instituto Nacional de Aviación Civil – INAC y es necesario un diseño curricular con enfoque ecléctico en base a competencias lingüísticas para la competencia lingüística aérea.

1.2 Problema

Dada la situación problemática anteriormente explicada el problema es:

¿Cuál será la estructura curricular con enfoque ecléctico basado en competencias lingüísticas de inglés para la aviación en el Instituto Nacional de Aviación Civil?

1.3 Objetivos

Dada la identificación del problema, podemos ahora plantear tanto el objetivo general como los específicos:

1.3.1 Objetivo General

Estructurar el Diseño Curricular con enfoque ecléctico basado en competencias lingüísticas de inglés con el objeto de tener los lineamientos necesarios para ofertar la carrera de Técnico Superior en Inglés para el Instituto Nacional de Aviación Civil.

1.3.2 Objetivos Secundarios

- Identificar las necesidades del contexto.
- Determinar el modelo ecléctico de diseño curricular en base a competencias lingüísticas.
- Diseñar el currículo con enfoque ecléctico para la formación profesional.

1.3.3 Tareas

Objetivos secundario	Tareas
Identificar las necesidades del contexto.	Análisis de actores. Análisis de necesidades incluyendo contexto, competencias, y análisis ocupacional. Determinación del perfil profesional.
Determinar el modelo ecléctico de diseño curricular en base a competencias lingüísticas.	Identificación de módulos, niveles y áreas de formación. Secuenciación de módulos, niveles, áreas de formación y plan de estudios y malla curricular. Propuesta del currículo ecléctico.
Diseñar el currículum con enfoque ecléctico para la formación profesional.	Estructuración del enfoque, diseño y procedimiento.

Figura 1: Tareas de investigación.
Elaboración propia.

1.4 Topología de la investigación

1.4.1 Enfoque Metodológico

Taylor y Bogdan (1986:15)¹ definen el término “metodología” como el modo en que enfocamos los problemas y buscamos las respuestas” que en ciencias sociales está relacionado con la manera de realizar la investigación. Podemos además mencionar que en la investigación social han prevalecido dos grandes perspectivas teóricas: el positivismo y la fenomenología. La primera que busca los hechos o causas de los fenómenos sin influencias externas (de las personas), sus seguidores afirma que todo hecho, incluso el social, debe tratarse con un único principio metodológico: el científico. La segunda perspectiva se busca explicar hechos con un nivel mayor de comprensión personal de los motivos y creencias que están detrás de las acciones de las personas. Si bien esta última perspectiva no busca la generalización de los resultados ni explicar causalidades puede establecer inferencias plausibles entre los patrones de configuración de cada caso; esto nos relaciona con la comprensión profunda incluyendo al individuo como sujeto interactivo, comunicativo que comparte significados. Igualmente, el Diccionario de la Real Academia define la cualidad como la “*manera de ser de una persona o cosa*”.

Este estudio se basa en principios fenomenológicos y es principalmente de tipo cualitativa pues busca desarrollar un diseño curricular que primeramente, no es susceptible de ser expresado en números o cantidades; segundo, porque nos interesa identificar la mayor cantidad posible de cualidades del fenómeno estudiado para así desarrollar una propuesta que responda a necesidades contextuales tomando en cuenta la opinión, creencias y puntos de vista de los actores; así nos sumergimos en la investigación- acción.

¹ (Pérez, 1998, p. 18)

Martin Parrot (1996, pp. 3-6) proporciona la siguiente definición de la investigación – acción:

“ ...es lo que añadimos a nuestra enseñanza y algo que integramos en ella. De muchos modos es el estado de nuestra mente – es un escepticismo acerca de lo que asumimos y un deseo de poner todo en práctica para luego evaluarlo.....; es una manera de asegurarnos que continuamos aprendiendo incluso si estamos enseñando y nos ayuda a no caer en la quietud de la rutina.”

La investigación acción implica intervención directa. A cerca de ella, Elliott (1990, pp. 41-43) detalla:

- Analiza las acciones humanas y situaciones sociales.
- Se expresa por medio de enfoques explicativos.
- Interpreta diferentes eventos desde el punto de vista de los actores, considerando sus creencias, valores, intenciones, decisiones, etc.

Cohen, en Elliott (1990, p. 52) añade que la investigación acción es primariamente situacional y se ocupa de dar soluciones a problemas en un contexto específico.

Los aspectos mencionados son justamente los que conformaran el desarrollo de este trabajo, es decir, que tomando en cuenta puntos de vista, diferentes eventos, valores y experiencias de los actores se desarrollara una investigación situacional para responder a necesidades de un contexto específico como es el de la aeronáutica y el requerimiento de competencia lingüística.

Ahora bien, dos aspectos que se relacionan con evaluación son los de validez y confiabilidad. Dentro de la investigación acción no referimos a confiabilidad como a la consistencia de los obtenidos dentro de la investigación y como validez entendemos la medida en lo que la investigación investiga los objetivos de la misma. La confiabilidad también se refiere a la replicabilidad, es decir si esta investigación puede aplicarse a otros grupos y proporcionar los mismos resultados; en este caso, una explicación relacionada con este punto nos lleva a la naturaleza de lo que es la investigación-acción, pues esta no es generalizable sino pretende resolver problemas particulares y no así formular verdades

universales. Al respecto Parrot (1996, p. 6) comenta que la investigación – acción nos lleva a aprender más de nosotros mismos en una situación particular determinada; en este caso, el diseño curricular para la competencia lingüística aérea en el Instituto Nacional de Aviación Civil.

1.4.2 Tipos de Investigación

Esta investigación es principalmente cualitativa y se desarrolla dentro de la investigación fenomenológica. Específicamente es una investigación acción participativa dado que es el análisis de una situación social con el propósito de solucionar el presente situación social. Kemmis (1994), citado en Latorre (2004, págs. 26-29), enfatiza en que la Investigación Acción no solo se construye una ciencia práctica y moral sino como una ciencia hecha por y para los participantes.

Estamos también de acuerdo con Gloria Pérez (1998, págs. 46 - 49) quien afirma que no existe una investigación que siga una sola característica y que los métodos cualitativos y cuantitativos se complementan con la triangulación de datos. Así esta investigación es además de tipo histórico-descriptiva; histórico porque por una parte, recopila los modelos de enseñanza de inglés como lengua extranjera y por otra se considera una reseña de la capacitación relacionada con la aviación civil en Bolivia; descriptivo por que caracteriza los rasgos más importantes de cada modelo pedagógico considerado y aplicado en el modelo propuesto dado que nos interesa determinar los aspectos a considerar para el desarrollo de un currículo de Inglés con fin Específico orientado a la aeronáutica.

Según el periodo y la secuencia de estudio la investigación es de corte transversal, se estudia en un determinado momento, el tiempo es considerado como un factor determinante para este estudio puesto que la muestra se toma en un tiempo determinado, es decir con los actores de la gestión 2013.

Es explicativa, se quiere contestar el por qué es necesario desarrollar un currículo ecléctico para la formación en Inglés con fin Especifico diferente a otros de inglés general.

Según los propósitos de estudio es una investigación aplicada, el propósito es proporcionar soluciones al problema, sin embargo se encuentra vinculada con la investigación pura, no interesa su inmediata aplicación práctica.

1.5 Universo, población y muestra

1.5.1 Universo

Los controladores aéreos y los pilotos.

1.5.2 Población

Al referirnos a la población debemos mencionar características esenciales que la ubiquen en un espacio y tiempo concreto (Cea D' Ancona, 1998, pp. 159, 160); en el caso de este estudio se conforman por cuatro grupos pues estos están involucrados en este tiempo en tanto la formación como en funciones con el Instituto Nacional de Aviación Civil, éstos son:

- Las autoridades del Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - Instituto Nacional de Aviación Civil.
- Los instructores en el área aeronáutica del Instituto Nacional de Aeronáutica Civil responsables de capacitar en fraseología aérea.
- Los controladores aéreos y pilotos civiles que desempeñan labores en los aeropuertos internacionales dentro del territorio del Estado Plurinacional de Bolivia capacitados en el Instituto Nacional de Aviación Civil.
- Los estudiantes en proceso de formación en los cursos de capacitación de control de tráfico aéreo y piloto comercial del el Instituto Nacional de Aeronáutica Civil.

1.5.3 Muestra

La selección de las unidades de concretas de observación depende en buena medida de la calidad de la información a la que se pueda tener acceso, el número de los entrevistados no es tan relevante (Cea D' Ancona, 1998, pág. 159). Dado el número de estudiantes involucrados descrito en el estudio de mercado realizado por la Dirección General de Aeronáutica Civil /Instituto Nacional de Aeronáutica Civil se observa que este es reducido. Por este motivo la muestra estará constituida por la totalidad de la población y seria de tipo no probabilístico porque la elección de las unidades de información no depende de la probabilidad sino más bien de la accesibilidad a la información y las características de esta investigación (Hernández, Fernández-Collado, & Baptista, 2006, págs. 241, 242) , cabe mencionar que por esta característica es representativa.

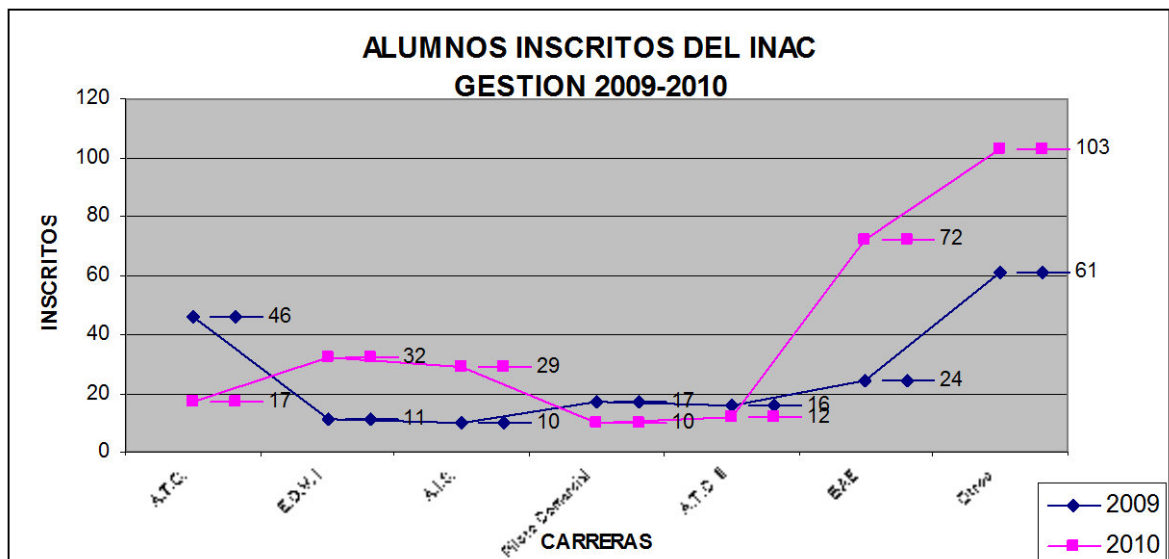


Figura 2: Relación de estudiantes registrados en los diferentes cursos de capacitación en las gestiones 2009 y 2010.

Fuente: Estudio de mercado INAC 2011

Como puede apreciarse en la figura anterior, el número de estudiantes registrados en las gestiones 2009 y 2010 en los cursos de capacitación para controladores aéreos y para pilotos que oferta el Instituto Nacional de Aviación Civil es de 55; el promedio anual es de 28 para ambos cursos de capacitación.

La unidad principal de estudio son los involucrados en el área aeronáutica, específicamente los controladores aéreos y los pilotos que son los que se ven obligados por normas internacionales a llenar requisitos de competencia lingüística. En relación a los estudiantes registrados en los cursos de capacitación para controladores de tráfico aéreo, estos llegan a sumar 19 en la gestión 2013; estos constituyen el total de estudiantes dado que la capacitación para piloto comercial se habilita a requerimiento de las aerolíneas y en la gestión 2013 hay 3 personas que cursan capacitación para pilotos civiles.

Un segundo grupo lo constituyen los docentes del Instituto Nacional de Aviación Civil quienes suman 2 que actualmente desempeñado funciones docentes.

Los sujetos gestores de capacitación en Instituto Nacional de Aviación Civil conforman otro grupo que en este caso es representado por el director general del Instituto Nacional de Aviación Civil.

Finalmente, en el caso de los controladores de tráfico aéreo en funciones, suman 21 en todo el país, in embargo, este número tiende a incrementarse por el la cantidad de aeropuertos que están habilitándose. El caso de los pilotos, este número varía considerablemente y se tomara el promedio anual de los que se formaron en INAC en las gestiones 2009 que llegan a 14 y 2010. Cabe mencionar que solo los controladores aéreos y pilotos que desempeña labores en aeropuertos internacionales son los que necesariamente deben demostrar conocimiento de lengua inglesa y no así aquellos de aeropuertos nacionales.

En suma, el detalle de sujetos parte de la muestra se detalla en la siguiente figura:

DESCRIPCIÓN	Representante de la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil e Instituto Nacional de Aviación Civil	Docentes capacitadores del Instituto Nacional de Aviación Civil	Personal capacitado en funciones		Estudiantes en proceso de formación en los cursos de capacitación gestión 2013	
			PILOTO COMERCIAL	CONTROLADOR AEREO	PILOTO COMERCIAL	CONTROLADOR AEREO
NÚMERO	1	2	14	21	3	19
TOTALES	1	2	35		22	

Figura 3: Detalle de la muestra de investigación.
Elaboración propia.

1.6 Técnicas e instrumentos

1.6.1 Técnicas

La investigación cualitativa es muy amplia en cuanto a variedad de fuentes e instrumentos de investigación para la recogida de datos a utilizar en la investigación. Se considera importante que los instrumentos seleccionados sean variados pues los fenómenos sociales, en este caso un diseño curricular, no puede interpretarse sesgadamente desde una sola visión. Buscamos entonces la comprensión de la realidad por medio de la entrevista en profundidad, el análisis de documentos y los cuestionarios. Como sabemos la investigación de corte cualitativo está vinculada para complementarse a los métodos cuantitativos, es por ello que los cuestionarios son diseñados y procesados para un análisis cuantitativo también dado que estamos de acuerdo con el pluralismo metodológico que Gloria Pérez Serrano propone al afirmar que no existen las investigaciones netamente cualitativas o cuantitativas pues unas técnicas son necesarias para apoyar las otras (1998, p. 41). Es más, esta variedad propuesta dará lugar a la

aplicación de la triangulación para dar mayor validez a la investigación que consiste en la combinación y uso parcial de diversas estrategias para alcanzar explicaciones coherentes a los fenómenos sociales; es decir *“la aplicación de distintas metodologías en el análisis de una misma realidad social”* (Cea D' Ancona, 1998, p. 47).

- Listado de preguntas que se utilizan como guía en una entrevista semiestructurada. (guía de grupo focal o entrevista en profundidad). El investigador puede cambiar la entrevista según las circunstancias.
- El cuestionario (que se aplicara a la totalidad de estudiantes en proceso de capacitación y a personal capacitado en funciones en el área de control aéreo por el Instituto Nacional de Aviación Civil - INAC)
- Opinión de expertos: Consiste en la realización de entrevistas individuales a determinadas personas, que por sus conocimientos y experticia en ciertos temas, se define como fuente de opinión fundamental sobre el tema en estudiar. (Cea D' Ancona, 1998, pág. 269), nos referimos a la opinión de un experto en el diseño curricular en lengua a nivel técnico superior (Ver Anexo E),
- Relato de experiencia: En este caso se acude a la relato de una persona que tramito ante autoridades un diseño curricular en Ingles a nivel técnico superior que está vigente.
- Análisis de resultados del examen TOEFA para la competencia lingüística aérea en el Centro de Entrenamiento CEA 2 – Centro boliviano Americano La Paz.
- El análisis de documentos: Dado que tanto la Dirección General de Aeronáutica Civil como el Instituto Nacional de Aviación Civil se apegan a las normas internacionales, el análisis de documentos es esencial. Se revisaran:
 - Manual de implementación del requerimiento de competencial lingüística: Doc. 9835 AN/453
 - Criterios de evaluación para la armonización global: Cir. 318AN/180.
 - Diseño Curricular de Técnico Superior en Ingles del Instituto First Class.

1.6.2 Instrumentos

- **La entrevista personal en profundidad:** Consiste en la formulación de preguntas abiertas prediseñadas apuntando en base a un tema generados a cada uno de los individuos seleccionados de la muestra. (Cea D' Ancona, 1998, pág. 244) (Ver Anexo A) En este estudio se aplicará este instrumento a:
 - El representante de la DGAC e INAC
 - Los docentes capacitadores del INAC
 - Personal en funciones
 - Estudiantes en proceso de formación (en grupo focal)
- El cuestionario: que Cea (1998, pág. 254) define como un listado de preguntas estandarizadas que deben leerse literalmente y en un orden determinado. De ser necesario deberán reformularse durante la entrevista. (Anexo A)
- La grabadora: Instrumento para registrar información en una encuesta (Cea D' Ancona, 1998, pág. 252)
- El formulario de registro de información: O boletas de encuesta diseñada con anterioridad para la obtención de información. (Cea D' Ancona, 1998, pág. 256) (Anexo C)
- Paquete estadístico SPSS (Statistical Package for Social Sciences): Paquete estadístico concebido para el análisis de datos en ciencias sociales. (Ver capítulo IV: Resultados) (IBN, 2013)
- Aplicación para hojas de cálculo Excel (Ver capítulo IV: Resultados)

1.6.3 Fiabilidad y validez de los instrumentos

El objetivo de dar fiabilidad y validez a los instrumentos de investigación de la investigación cualitativa en general y de este trabajo en particular es el de tomar conciencia de trabajar con precisión y el correspondiente rigor teórico.

1.6.3.1 Fiabilidad

Entendemos por fiabilidad de un instrumento a su estabilidad en cuanto se refiere a la muestra. Es decir: lo que el instrumento mide con exactitud y certeza en diferentes ocasiones. (Pérez Serrano, 2003, págs. 273, 275) Este estudio expresa fiabilidad de formas paralelas puesto que:

- las entrevistas a los pilotos, controladores aéreos y estudiantes se inician con el mismo tema a desarrollar (Anexo B)
- las autoevaluaciones de las encuestas a los pilotos, controladores aéreos y estudiantes se basan en los descriptores de competencia lingüística descritos por la OACI. (Fig. 16)
- los datos recabados del CEA de evaluación – Centro Boliviano Americano - se basaron en resultados que evaluaron los descriptores de competencia lingüística descritos por la OACI. (Anexo D)

Como consecuencia se mejora la objetividad de las entrevistas y encuestas, y se aumenta el número de elementos paralelos para contrastarlos con datos más objetivos como son los del examen TOEFA. (Anexo D). Entonces las respuestas son independientes de las circunstancias accidentales de la investigación.

1.6.3.2 Validez

Pérez Serrano (Pérez Serrano, 2003, págs. 275- 278) afirma que la validez es una condición imprescindible de los instrumentos dado que se pretende medir lo que se dice medir. Este estudio tiene validez interna dado que las observaciones y mediciones son representaciones auténticas de la realidad en la que se desenvuelven las unidades de observación.

También podemos mencionar validez externa, misma que se entiende como la capacidad de transferir resultados a otras situaciones, con ello nos referimos al proceso que permite aplicar los hallazgos conseguidos a la elaboración del diseño curricular ecléctico:

- la opinión del experto en diseño curricular, (Anexo E)
- el relato de la experiencia vivida al tramitar ante autoridades la autorización de un diseño curricular para Técnico superior en Inglés, (Anexo B)

mismas que dan un grado en el que estas comparaciones son comparables legítimamente dado que son aplicadas en diversos grupos. Cabe recalcar que en investigación cualitativa no se alude a la generalización de datos sino a la capacidad de transferencia a otras situaciones.

CAPÍTULO II – SUSTENTO DEL MARCO TEÓRICO

2.1 Currículum y Diseño Curricular

El término currículum se define en el Diccionario de la Real Academia Española (Real Academia Española) como “plan de estudios” y como “conjunto de estudios y prácticas destinadas a que el alumno desarrolle plenamente sus posibilidades”, no especificándose su forma plural; por otra parte el Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación (Picardo, Escobar, & Pacheco, 2005) describe estos términos como sigue:

La palabra “currículum” es una voz latina que se deriva del verbo “curro” que significa carrera, aludiendo a una pista de atletismo circular u ovoide; en el latín clásico se utiliza la expresión currículum vitae o currículum vivendi, haciendo referencia a una carrera de la vida, considerando el término “currere” = caminar. Históricamente, hacia el siglo XVI la Congregación de Jesús (jesuitas) utilizó el término disciplina para describir cursos académicos, aludiendo así a un orden estructural más que secuencial; asimismo, se utiliza la expresión “ratio studiorum” para referirse al esquema global de los estudios, y syllabus para referirse a una tabla de secuencias de cursos. Desde esta perspectiva, el currículum puede interpretarse como la asimilación estructural y secuencial. En algunos casos, ciertos autores utilizan la “declinación” latina de la palabra curriculum (que es neutra “um”) para referirse al plural que en latín es “curricula” (los y las).

En este estudio, respetando conceptos etimológicamente establecidos aceptaremos los términos currículum para referirnos al concepto singular y el de curricula para referirnos al concepto plural. Sin embargo, algunos autores usan otros términos mismos que no pueden cambiarse y se los respeta tal y como los autores los utilizan.

2.2 Definición y concepto de currículum

El término “currículum” data de hace mucho tiempo, su concepto fue utilizado por Platón y Aristóteles para describir los temas enseñados durante el periodo clásico en la civilización griega con este campo se refieren a las materias ofrecidas por la escuela.

(Kemmis, 2008) A través del tiempo se comprendió que el termino currículum es una construcción histórica y social que debe ser estudiada y comprendida como tal. Kemmis, (2008, pp. 19 - 45) habla de teorías del currículum que además de reflejar la historia encierran ideas sobre el cambio social en general y el papel de la educación en la reproducción de la sociedad en particular.

Cuando se reflexiona sobre Currículum, tradicionalmente y ya desde el siglo XVII, nos referimos al conjunto de disciplinas de estudio, y a los factores intervinientes en el aprendizaje y la enseñanza: objetivos, contenidos, métodos, recursos y evaluación. (Picardo, Escobar, & Pacheco, 2005)

Analizando diferentes concepciones de currículum podemos mencionar a Díaz-Barriga (1990, pp. 17 - 20), quien realiza un sumario de diferentes visiones de la última mitad del siglo XX, las que llegaron a construir la suya que sostiene que el CURRÍCULO es el *“resultado del análisis del contexto, del educando y de los recursos, que también implica la definición de fines, de objetivos y especifica los medios y procedimientos para asignar los recursos”*, este sumario puede ser analizado de la siguiente manera:

Autor	Qué	Cómo?	Cuando?
Phenix ²	Estudio del contenido o materia de instrucción	Mediante un método de enseñanza	Al presentarse los diversos temas
Taba ³	Una declaración de finalidades y objetivos específicos Selección y organización de contenido Normas de enseñanza y aprendizaje. Programa de evaluación de resultados		

(continúa en la siguiente página...)

² Phenik, H. 1968. Currículum. Brown Corporation Publishers. Iowa. En Díaz-Barriga 1990

³ Taba. H. 1976. Desarrollo del currículum: teoría y práctica. Troquel. Buenos Aires en Díaz-Barriga 1990

(viene de la página anterior...)

Arnaz ⁴	Plan que norma y conduce un proceso concreto	Mediante: Objetivos curriculares, plan de estudios, cartas descriptivas y sistema de evaluación	Durante el proceso enseñanza aprendizaje
Johnson ⁵	Aprendizaje terminal del alumno. Especificación de resultados que se desea obtener. No establece medios (ni actividades ni materiales) sino los fines.	Resultado de la enseñanza	Previo al proceso
Arredondo ⁶	El resultado de: a) análisis y reflexión del contexto del educando y los recursos; b) definición de fines y objetivos ; c) especificación de medios y procedimientos		

Figura 4: Sumario definición de currículum Díaz-Barriga 1990.
Elaboración propia.

Podemos extraer lo siguiente a cerca de lo que es importante en un currículum:

- El contexto
- Objetivos
- Medios

Hoyos (2004, p. 12) realiza también un sumario para conceptualizar el término currículum donde incluye los conceptos que diferentes autores tienen:

⁴ Arnaz, J.A.1981 a. La planeación curricular. Trillas México. En Díaz-Barriga 1990

⁵ Jhonson, H. 1970. Currículum y educación. Troquel. Buenos Aires. En Díaz-Barriga 1990

⁶ Arredondo, V.A.1981 b. Comisión temática sobre desarrollo curricular. México.

AUTOR	CONCEPTO
Panqueva Tarazona Javier	Carrera, caminata, jornada, contenido. En si la ideas de continuidad y secuencia. ⁷
De Subiria Samper Julian	¿Para qué enseñar? ¿Qué enseñamos? ¿Cuándo, cómo y con qué lo enseñamos? ¿Cómo evaluamos? ⁸
LudgrenUlf P.	Filosofía de la educación que transforman (sic) los fines socioeducativos fundamentales en estrategias de enseñanza. ⁹
Kearney y Cook	Todas las experiencias que el alumno tiene bajo la dirección de la escuela. ¹⁰
Flores Ochoa Rafael	Concreción específica de una teoría pedagógica para volverla efectiva y asegurar el aprendizaje y el desarrollo de un grupo particular de alumnos para la cultura, época y comunidad de la que hace parte. ¹¹

Figura 5: Sumario del término currículum.

Elaboración propia.

Podemos mencionar como importantes para desarrollar este trabajo los conceptos de:

- visiones de educación y pedagogía,
- continuidad y secuencia de contenidos,
- experiencias de los sujetos involucrados, y
- contexto.

Un currículum, hoy en día, constituye la oferta de conocimiento, destrezas, actitudes socialmente valoradas que se tornan accesibles a los estudiantes a través de una variedad de disposiciones. Este concepto está ligado a lo que se necesita en nuestro momento histórico pues la educación debe responder a las necesidades concretas. Es por ello que se incluye el concepto de actitudes socialmente valoradas como parte de la formación.

⁷ Panqueva, Tarazona, Javier. Concepciones, teorías, modelos y tendencias curriculares. Secretaría de educación Departamental de Risaralda, Cep, p.p.18.

⁸ De Zubiria, Samper, J. Los modelos pedagógicos. Santafé de Bogotá D.C. Fundación Alberto Merani, 1994.

⁹ Ludgren, Ulf P. Teoría del currículum y escolarización. Madrid. Ediciones Morata S.A. 1992 p.p.25.

¹⁰ Kearney & Cook. 1969. En Ludgern. Op, Cit p.p.71.

¹¹ Flores, R. en Posner, G. Análisis del currículo. Santafé de Bogotá. D.C. Mac. Graw Hill Interamericana S.A. 1998.

Contextualizando los conceptos anteriores al referirnos a las visiones de educación hablamos del enfoque de un modelo; la continuidad y secuencia de contenido está asociada con la organización y el rol del material; las experiencias de los sujetos involucrados son los perfiles y los objetivos institucionales; todo lo anterior se desarrolla dentro de un contexto dado.

Basándonos en las definiciones anteriores, en este trabajo asumimos que currículo es el conjunto dinámico del contexto, los objetivos institucionales, y el modelo de formación profesional. Tiene carácter dinámico estar en constante cambio y necesitar constante actualización por que tienen lugar en un centro de formación de personas, encaminadas a desarrollar las competencias necesarias para el desarrollo integral de los estudiantes para que estos actúen sobre un determinado contexto. Así lo expresamos en la siguiente ilustración:

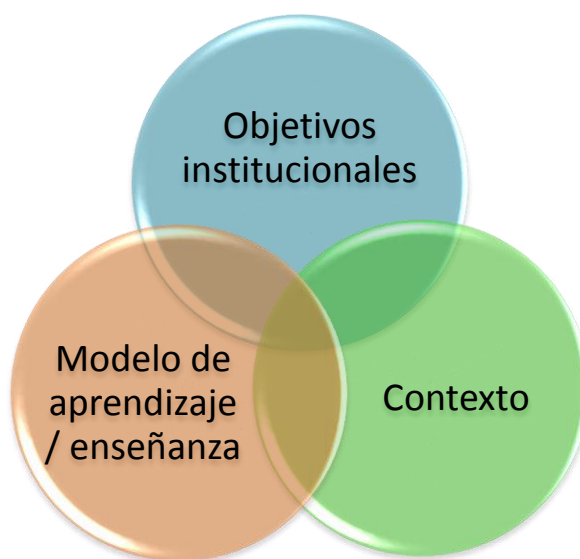


Figura 6: Dinámica del currículum.
Elaboración propia.

2.3 Tipos de currícula

Hoyos (2004, pp. 19-22) cita a Posner quien considera cinco tipos de currícula simultáneos:

2.3.1 El currículum oficial

También llamado currículum escrito por estar determinado en tablas de alcance y secuencias, sílabos, guías curriculares, tablas de contenido y listas de objetivos, con el fin de proporcionar una base para la planeación de contenidos y evaluación a los educadores

2.3.2 El currículum operacional

Lo que es realmente enseñado y lo que se destaca como relevante para los estudiantes. Tiene dos aspectos: el contenido que el profesor incluye que a su vez está determinado por temas y sus tiempos de aprendizaje; y los resultados sobre los que los estudiantes deben responder que implica la evaluación que se realiza sobre el primer aspecto. Se denominan currículum enseñado y currículum probado respectivamente.

2.3.3 El currículum oculto

Por definición de Silvina Givirts y Mariano Palamidessi este tipo de currículum son el conjunto de influencias formativas que el centro de formación ejerce sin estar formalmente reconocidos. Entonces este incluye: resultados no previstos, valores que inciden en la formación del estudiante.

2.3.4 El currículum nulo

Lo constituyen los temas no enseñados o lo que no tiene aplicabilidad ni relevancia aparente.

2.3.5 El extra-currículum

Son las experiencias planteadas que van más allá de las asignaturas, son externas al currículum oficial; son además voluntarias y sirven de apoyo al currículum oficial por estar basadas en las experiencias de los estudiantes.

De los conceptos anteriores podemos mencionar que un currículum implica diversos aspectos: el sílabo, los programas y su valoración, valores que se dan en el centro de formación, y experiencias vividas mismas que interactúan en el proceso de formación. Es importante hacer notar que los valores que el centro de formación tiene como norma promover en sus estudiantes que en este caso el a vocación y la responsabilidad por el tipo de funciones que el estudiante deberá ejercer.

Nuestra intención al describir los diferentes tipos de currícula es la de captar en la investigación diferentes practicas dentro de la realidad del Instituto Nacional de Aviación Civil para así determinar las practicas reales no solo institucionales sino también desde la perspectiva del estudiante como la del docente. Entonces al considerar a estos actores importantes de formación podremos reflejar los que realmente se busca con esta planificación curricular. De esta intención nace el modelo ecléctico de diseño curricular que se plantea en este trabajo y se detalla a continuación.

2.4 Modelo de diseño curricular

Para la construcción de un modelo ecléctico de diseño curricular son necesarios varios conceptos que están conectados con el concepto de currículum con el que se considera en este estudio. Los conceptos base para formular un modelo ecléctico de diseño curricular son: modelo, y el de modelo de diseño curricular que se describen a continuación.

2.4.1 Modelo

Raynal y Rieunier (2010, pp. 289, 290) definen dentro del campo de la pedagogía lo que es un modelo de la siguiente manera: “*Representación formal de un conjunto de fenómenos que se intentan delimitar.*” Anotan también que el modelo conserva su utilidad mientras su utilización conlleve predicciones exactas, aplicaciones eficientes. Entendemos modelo entonces, como un sistema de representación que explica o “formaliza” diferentes objetivos particulares. Un modelo sirve para comprender lo “real”.

Es así que el diagnóstico de necesidades, la determinación de una metodología, las acciones y propósitos de formación y el contexto constituyen el ambiente real y su esquematización debe enfocar hacia el logro de metas delineadas por el desarrollo curricular. Es esencial contar con un esquema que no solo los filtre y exprese la pertinencia o no de los elementos mencionados, sino que además determine los factores aplicables que deberán expresarse en el modelo curricular apropiado.

2.4.2 Modelos de diseño curricular

Hoyos (2004, pp. 95-98) cita a Ruiz (1996), quien clasifica a los modelos de diseño curricular en tres grandes grupos:

Modelos tecnológicos: donde sobresale Tyler quien intenta responder a la sociedad y sus necesidades psicológicas. A Tyler se suma Hilda Taba (1982), representante del “diseño instruccional”, quien se interesa por todo lo concerniente a la definición de objetivos y la interdisciplinariedad; Taba es además defensora de la “educabilidad cognitiva”, intento abordar desde un ángulo diferente el problema de “¿Cómo enseñar a pensar?”. (Raynal & Rieunier, 2010, pp. 413, 414)

2.4.3 Modelos deliberativos

Centrados en la reflexión del educador. Su representante es Schuab (1978) quien considera que debe deliberarse en torno a los principios que guían la acción en un contexto particular.

2.4.4 Modelos críticos

Uno de sus representantes es Goodsor (1988) es quien distingue el currículum como hecho y como práctica donde el contenido curricular es importante pues este debe ser determinados tanto por profesores como por estudiantes.

Las características de los modelos mencionados se detallan a continuación:

MODELO	TIPO	CARACTERÍSTICAS
Tecnológico	Normativo Prescriptivo	La sociedad, el interés de los estudiantes y sus experiencias son importantes
	Diseño instruccional	Se basa en tres estrategias para enseñar a pensar: • Construir conceptos • Interpretar datos • Aplicar principios para explicar nuevos fenómenos o formular conjeturas o hipótesis.
Deliberativo	Reflexivos	El contexto es importante por ser particular
Crítico	Investigativo	Se basa en el modelo de la investigación acción donde el actor principal es el estudiante.

Figura 7: Modelos de diseño curricular.
Elaboración propia.

Como puede observarse, los actores principales para el desarrollo de un modelo curricular son las autoridades, los docentes y los estudiantes, pues ellos constituyen lo real. Desde el modelo tecnológico hasta el crítico, juntamente con el contexto son altamente determinantes. Dentro del modelo crítico se encuentra la investigación acción pues tanto las autoridades del campo como los estudiantes y los docentes tienen roles protagónicos y son gestores de cambio. Este modelo crítico es un proceso abierto donde se está en constante reflexión y se analiza profundamente las prácticas docentes y de aprendizaje.

2.5. Eclecticismo

En término “eclectico” tiene sus raíces dentro de la filosofía griega y romana. Etimológicamente la palabra viene del griego eklékein que significa escoger. La escuela filosófica griega entendía en ese entonces al eclecticismo como un intento de apertura y reconocimiento de la verdad. Dentro de la filosofía se entiende al eclecticismo como:

...“pensamiento cuyo carácter esencial consista en unir elementos conceptuales, pertenecientes a posturas diferentes o heterogéneas, que son elegidos en virtud de una actitud conciliadora de opiniones diversas “ (Gran Enciclopedia Rialp, 1991)

Posteriormente, en la segunda mitad del siglo XX Robert Gagné postula la teoría ecléctica cuyo énfasis es el de un enfoque integrador donde se consideran aspectos de las teorías de estímulos-respuesta y de modelos de procesamiento de información estructurados. Este

modelo es un acumulativo de aprendizaje que plantea diferentes tipos de aprendizaje que provienen de diversas corrientes (Gagné, 1985). Salazar y Batista (2005) añaden en su análisis que existe un énfasis en la unión de conceptos y prácticas que provienen tanto del conductismo como del cognitivismo.

Salazar y Batista (2005), reflexionan sobre la necesidad de consolidar un enfoque ecléctico en la enseñanza de lenguas y manifiestan que tomar una posición ecléctica consiste en tomar en cuenta parámetro que proporcionen un carácter científico a diferentes practicas dentro de un clima de libertades e individualidades con sentido crítico y respondiendo a necesidades de contextos diversos. Así, dichas autoras plantean cuatro principios medulares del eclecticismo que son: selección, secuencia, pertinencia y coherencia.

El principio de la selección consiste en escoger estrategias de enseñanza acertada y justificadamente en contextos particulares dado que estas deben ajustarse a las necesidades de diferentes individualidades que existan en el grupo de estudiantes. El principio de secuencia, para el cual las autoras sugieren partir de estrategias con las que los estudiantes estén familiarizados e incorporar progresivamente otras que a la vez estén relacionadas con los contenidos; sugieren además un carácter cíclico dado que es necesario retomar, profundizar y ampliar contenidos para enfocarlos desde diferentes ámbitos. El tercer principio sugerido es el de la pertinencia que se relaciona con satisfacer necesidades concretas dentro del contexto educativo. Finalmente, el principio de coherencia el cual está relacionado con la congruencia entre situaciones de aprendizaje

Estamos de acuerdo que dentro del proceso de enseñanza /aprendizaje no existen practicas unidireccionales o que se tengan que enmarcar dentro de parámetros establecidos sino que el proceso es dinámico y así se lo debe entender también el momento de aplicar diferentes técnicas y estrategias que aunque sean catalogadas de tradicionales, deductiva y conductistas por una parte o inductivas y constructivas por otra, nos lleven a la negociación de significado. Acotamos también que el hecho de seleccionar cualquier práctica dada, deberá nacer de un diagnóstico del grupo y de la disponibilidad de recursos instruccionales de los cuales las autoridades del Instituto Nacional de Aviación civil son responsables sin dejar de lado los objetivos institucionales.

2.6 Enfoque ecléctico para la formación en lengua

En el escenario académico ecléctico, resaltamos la importancia de del carácter utilitario de diferentes métodos y enfoques y estamos de acuerdo con Brown (2001) quien cuestiona la tendencia de regirse a un conjunto delimitado de prácticas como se hizo durante el auge de los métodos conductistas y cognitivistas de los cuales pueden rescatarse muchas prácticas.

Dentro del campo de la enseñanza de lenguas se listan diferentes “metodologías de enseñanza” que engloban desarrollo de currículum y metodologías de enseñanza. Richards y Rodgers (2001, pp. 73 - 244) clasifican de manera cronológica diversas prácticas de enfoques y métodos alternativos que se dieron desde los años 30 del siglo XX, hasta principios de este siglo donde se listan dos grupos:

Es pertinente la descripción de diferentes practicas cuyas clasificaciones son muchas, sin embargo en este trabajo dividiremos las mismas en tres grupos principales tomado en cuanta una clasificación que se realizó el año 2001: Jack C. Richards y Theodore S. Rodgers (2001, pp. 3-33) describen variables observadas en diferentes practicas relacionadas con la enseñanza de lenguas desarrollados en la segunda mitad del siglo XX en diferentes métodos y enfoques. Cabe recordar que en este periodo se desarrolló la lingüística como ciencia independiente de la filosofía y también fue de gran importancia el interés por la enseñanza de lenguas. Es así que Richards y Rodgers analizan diversas prácticas a las que denominan “métodos de enseñanza” y concluyen que estos están formados de los siguientes tres aspectos: A. Enfoque; B. Diseño; y C. Procedimiento. La clasificación que los mencionados autores realizan es la siguiente:

GRUPO 1: Métodos y enfoques alternativos:

- Respuesta física total (The total physical response)
- El método silencioso (The silent way)
- Aprendizaje comunitario de lengua (Community language learning)
- Sugestopedia (Suggestopedia)
- Lenguaje integral (Whole language)
- Inteligencias Múltiples (Multiple intelligences)
- Programación neurolingüística (Neurolinguistic programming)

- El enfoque léxico (The lexical approach)
- Enseñanza de lenguas basada en competencias (Competency-based language teaching)

GRUPO 2: Enfoques comunicativos actuales:

- Enseñanza comunicativa de lengua (Communicative language teaching)
- El enfoque natural (The natural approach)
- Aprendizaje de lengua cooperativa (Cooperative language learning)
- Instrucción basada en contenido (Content based instruction)
- Enseñanza de lengua basada en tareas (Task-based language teaching)

Todos los “métodos anteriormente mencionados en la explicación diacrónica que Richards y Rodgers realizaron se explican en los 3 términos mencionados cada uno detallando lo siguiente:

2.6.1 Enfoque

Se refiere a las teorías a cerca de la naturaleza del lenguaje y a la naturaleza del aprendizaje que sirven como fuente para sustentar las prácticas y principios en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Estos modelos de lenguaje proporcionan axiomas o estructuras teóricas que pueden guiar diferentes practicas dentro de un método en particular.

2.6.1.1 Naturaleza del lenguaje

Se describen tres diferentes puntos de vista teóricos: el estructural, el funcional y el interaccional:

Desde el punto de vista estructural el lenguaje es un sistema de elementos relacionados en base a su rol dentro del sistema lingüístico. La lengua meta es vista para ejecutar con precisión todos los elementos del sistema que se constituye de unidades gramaticales y fonológicas. Los currícula se estructuran desde puntos gramaticales.

Desde el punto de vista funcional el lenguaje es un vehículo para expresar nociones y funciones, los currícula en esta etapa se empiezan a estructurar a partir de situaciones, nociones, funciones y conceptos que los estudiantes de lengua necesiten para comunicarse.

Desde el punto de vista interaccional el lenguaje se ve como un vehículo para la llevar a cabo relaciones interpersonales y transacciones sociales entre individuos participantes de un hecho comunicativo. Los currícula se estructuran en base a situaciones comunicativas.

2.6.1.2 Naturaleza del aprendizaje

Ésta responde a dos preguntas: ¿Cuáles son los aspectos psicolingüísticos y procesos cognitivos del aprendizaje de lenguas? Y ¿Cuáles son las condiciones necesarias para que el proceso de aprendizaje se active?

2.6.2 Diseño

En este nivel se consideran: los objetivos, la selección de contenidos junto a su organización, los tipos de estrategias y técnicas aplicadas durante el proceso, y finalmente los papeles que desempeñan cada los docentes, los estudiantes, el contexto de aprendizaje y el material de instrucción

2.6.3 Procedimiento

En este nivel se sincroniza las técnicas y estrategias en detalle tomando en cuenta comportamientos que operan dentro del aprendizaje de lenguas en las tres siguientes dimensiones: el uso de actividades, la manera como se presentan las formas y funciones nuevas, y los procedimientos para proporcionar retroalimentación.

Las tres dimensiones descritas anteriormente se presentan en la figura siguiente:

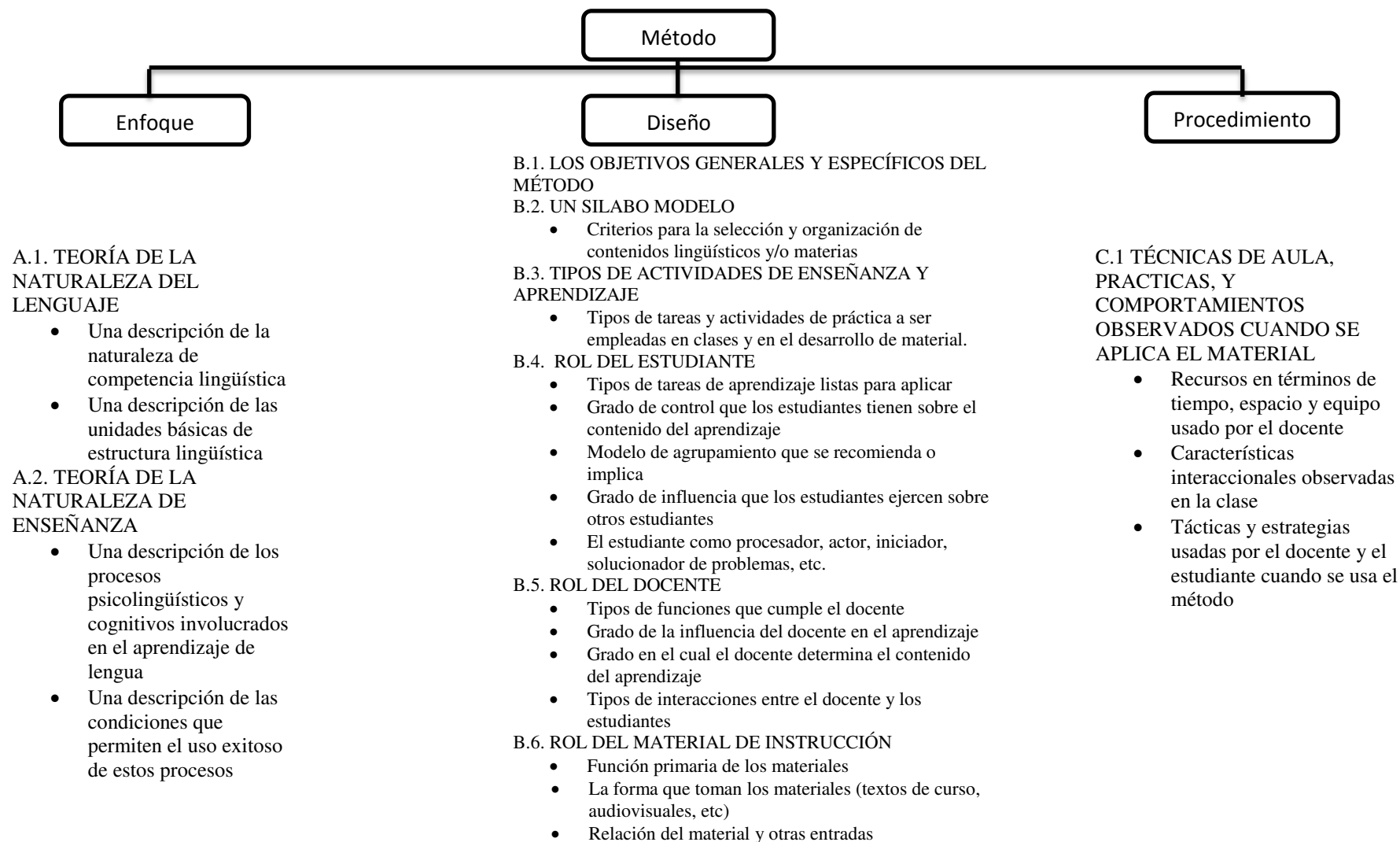


Figura 8: Sumario de elementos y subelementos que constituyen un método de enseñanza / aprendizaje de lenguas.
Fuente (Richards & Rodgers, 2001)

Está claro en el cuadro anterior que Richards y Rodgers describen su llamada “metodología de enseñanza” cuando se hizo también evidente el cambio de curso en las prácticas de enseñanza y aprendizaje de los conductista a lo constructivista, pues es muy relevante el rol del docente y del estudiante y no se da debida importancia a los valores ni a las estrategias de aprendizaje, es así que es común a todas las versiones de la Enseñanza Comunicativa de la Lengua es «una teoría de la enseñanza de lenguas que defiende un modelo comunicativo de la lengua y de un uso que busca aplicar este modelo en el sistema de enseñanza, en los materiales, en los papeles y conductas del profesor y del alumno, y en las actividades y técnicas de clase». Es lo que los autores nos describen a lo largo del capítulo siguiendo el mencionado esquema de los elementos (enfoque, diseño y procedimiento) y sus correspondientes subelementos.

Es evidente que más énfasis debe darse a los roles del estudiante y al contexto desarrollando un modelo ecléctico de enseñanza-aprendizaje orientado a la acción, que en este caso denominamos “negociación de significado” dentro del interaccionismo social. En lo referente a la psicología del aprendizaje; puede interpretarse como la versión más reciente de los enfoques comunicativos, y como su consolidación en nuestro espacio cultural y profesional: un aprendizaje de la(s) lengua(s) mediante su uso efectivo y eficaz, al tiempo que reflexivo, esto es, acompañado de actividad mental metalingüística y metacognitiva. El estudiante, así, es concebido como un usuario de la lengua; un usuario con unas características propias, pero un usuario real. Tal condición reposa sobre un trípode: el alumno como agente social, como hablante intercultural y como aprendiente autónomo.

Hoy en día ya se cuestiona si uno u otro método o enfoque mencionado fue en realidad practicado plenamente y perduro para denominarse “método” El mismo Brown (2001, p. 39) define lo que es un método como “*un conjunto finito, unificado y cohesivo de características diseñadas*” dado que los actores, nos referimos a instituciones, profesores y estudiantes, son diferentes, ¿cómo podrían estos responder unificada y cohesivamente con prácticas finitas similares?. David Nunan (1991, p. 228) apunta que

“...nos hemos dado cuenta que nunca hubo y probablemente nunca habrá un práctica unificada....el enfoque en años recientes ha estado en el desarrollo de tareas y actividades que condicen con lo que cada uno sabe ya sea por experiencias como docentes o como estudiantes.....”.

Entonces, esta tarea de formar y formarse ha alcanzado tal punto de madurez en el que sus actores reconocen que existe tal diversidad que se requiere una mezcla ecléctica de tareas, cada una diseñada para un grupo particular de estudiantes en un contexto particular formándose con fines específicos en un tiempo dado.

Brown (2001, p. 40), por su parte reconoce al enfoque ecléctico como a un conjunto de varias opciones posibles para diseñar modelos, en este caso curriculares, para contextos particulares donde se incluyen principios básicos de enseñanza y aprendizaje que no son principios estáticos donde la interacción de los actores de la formación es la clave para una formación efectiva y eficiente.

Ahora bien, en este estudio entendemos y estamos de acuerdo con que no existe una ‘receta’ a seguir, cuando hablamos de prácticas pedagógicas, es decir, hablar de una metodología de enseñanza es aceptar que todos los actores de la educación deberían actuar y responder similarmente. Sin embargo, creemos que la educación superior en el área de la aeronáutica ha alcanzado la madurez suficiente para aplicar una práctica ecléctica centrada en necesidades y objetivos institucionales. Obviamente el currículo será la pauta principal que encamine al logro de las competencias identificadas necesarias sin embargo el modelo ecléctico mencionado también deberá responder a las mismas pautas.

2.7 Practicas eclécticas

2.7.1 Practicas conductistas en la enseñanza de lenguas extranjeras

Las prácticas conductistas enfatizan en la formación de hábitos a través de la repetición, imitación y memorización de patrones lingüísticos prolongada. Todo ello propicia un aprendizaje mecánico, rígido y gradual. (Brown, 2001, pág. 45) Si bien estas prácticas ponen atención más a la estructura y pronunciación que al significado y demandan la memorización de diálogos también enfocan en una selección minuciosa de situaciones

reales que desarrollan un ambiente para la enseñanza de contenidos lingüísticos y enfocan en la pronunciación precisa que se logra mediante repetición constante, todo ello apunta a la formación de hábitos situacionales y fonéticos que siguen siendo efectivos como parte de un proceso de apoyo en el aprendizaje de una lengua extranjera.

2.7.2 Practicas cognitivas en la enseñanza de lenguas

Entre las prácticas cognitivas citamos el uso de la lengua materna y la comparación de sistemas lingüísticos. También se enfatiza en la importancia de las operaciones mentales mediante la asignación de tareas donde se debe descifrar reglas gramaticales conectadas a funciones y formas específicas. El estudiante deberá desarrollar la habilidad autocorrección mediante el análisis de errores para así moverse dentro del interlenguaje más rápidamente. El interlenguaje en un sistema lingüístico caracterizado por tener tanto la estructura de la lengua materna como la lengua meta, este sistema lingüístico es creado por el estudiante para realizar pruebas, correcciones y ajustes y así acercarse cada vez más al nuevo sistema de la lengua meta. (Brown, 2001, págs. 67, 68) La comunicación es el objetivo fundamental en las interacciones que se dan en grupos y pares de estudiantes, hay énfasis en las variaciones lingüísticas y se promueven prácticas como la instrucción basada en el estudiante, el aprendizaje cooperativo y colaborativo, la formación holística, la instrucción basada en contenidos, la instrucción basada en tareas y los proyectos

2.7.3 Practicas constructivistas en la enseñanza de lenguas

La teoría constructivista considera tanto aspectos cognitivos y sociales del comportamiento como también afectivos. Carretero (1997, págs. 39 - 71) sostiene que el aprendizaje es una construcción propia que se produce día a día como resultado de la interacción de los factores anteriormente mencionados donde el conocimiento no es una copia de la realidad sino una construcción realizada por la misma persona con esquemas que éste posee es su relación con el medio que lo rodea. Dentro de la teoría constructivista el aprendizaje de lenguas se da de manera natural e integral donde la cantidad de input lingüístico es interesante, relevante y auténtico. La integralidad involucra concebir el lenguaje como un todo a partir de lo cual se promueve la construcción de significados basados en experiencias previas del individuo. Dentro de esta tendencia se considera el enfoque natural, y el enfoque integral.

2.7.3.1 El enfoque natural

Krashen (1997) se refiere a las condiciones que debe cumplir el input lingüístico, enfatizando en la motivación que debe promoverse en el estudiante por medio de exposición a material interesante y relevante, sobre todo autentico, pues este promoverá una aplicación natural en contextos reales. De nada serviría exponer al estudiante a material de aprendizaje pre-elaborado y muy simplificado pues este nunca será encontrado en situaciones reales de comunicación. El estudiante de lengua y tiene un bagaje de conocimiento que se debe aprovechar, usar e incrementar.

2.7.3.2 El enfoque integral

Este enfoque enfatiza en el uso del lenguaje como un todo y busca integrar las cuatro destrezas de expresión oral, de expresión escrita, lectura y aural, transversalizando a todas estas las tres sub-destrezas de pronunciación, gramática y no-verbal. (Richard-Amato, 2003, págs. 345- 368) Se entiende que no solo la comunicación real sino también la negociación de significado implican el uso integrado de las destrezas mencionadas. El desarrollo de competencias no es efectivo cuando se enfatiza en el desarrollo de una sola destreza.

El modelo ecléctico para la enseñanza de lengua extranjera integra las prácticas anteriormente mencionadas de acuerdo a contextos establecidos dado que el conjunto de estrategias que apuntan al logro de metas educativas debe ser suficientemente amplio y variado para que también este se acuerdo con la naturaleza lingüística de la comunicación. El conjunto de procedimientos didácticos debe también acercarse lo más posible a la integración de destrezas y sub-destrezas ya sean estas conductistas, cognitivas o constructivistas.

2.8 Competencia

La noción de competencia surge entre 1960 y 70 dentro del mundo de los negocios donde bajo visiones fordistas, tayloristas y fayolistas se planifican procesos productivos lo cual incluye sistemas de producción flexibles, suministros en función de la demanda pues los procesos de mundialización de la producción, el consumo, requieren producciones

específicas. También se desarrolla la era de la información y el conocimiento que lleva a que el concepto de trabajo se conciba como un aporte para lograr objetivos de organizaciones lo que lleva además a redefinir los puestos de trabajo y establecer mayores exigencias para los trabajadores; es así que las tareas preestablecidas de anteriores modelos ahora requieren más conocimientos, habilidades, destrezas y experiencias que personal calificado en producción desarrolla. Este desarrollo no es también exige que la fuerza laboral realice tareas más complejas, que demandan formación continua, actitud flexible, adaptación a cambios, trabajo en equipos y participación en la gestión y control de tareas.

La formación entonces también fue adquiriendo nuevos retos para responder a las necesidades planteadas, y se introduce el “aprender haciendo” donde el eje son los participantes. En América Latina, por los 90, el MERCOSUR, en su afán de establecer acuerdos globales de integración regional busca la certificación por competencias para hacer posible la circulación de personal en igualdad de condiciones y oportunidades de trabajo.

El proyecto Alfa Tunning América Latina enfocó a las competencias a nivel de formación universitaria en base a necesidades especializadas de mercado. Es así que el desarrollo curricular por competencias se establece como importante.

Dada la ambigüedad y el carácter polisémico del término competencia, a continuación se dan las siguientes caracterizaciones y definiciones del término el cual es objeto de un análisis de contenido para conseguir una definición que se adopte en este estudio, del cual se obtiene la siguiente definición de competencia: Son capacidades, destrezas y habilidades que permiten que un sujeto resuelva problemas y realice actividades propias de su contexto profesional para cumplir con niveles preestablecidos mediante la articulación de saberes necesarios.

A través del tiempo el término “competencia” ha tenido diversas connotaciones. Rial (2012) afirma que el término competencia ha sido conformado por diferentes paradigmas y ámbitos teóricos; sin embargo, esta diversidad hace que el término tenga fortalezas y debilidades. Sus fortalezas yacen en la posibilidad de aplicación en ámbitos científicos y

su debilidad sería la falta de horizontes precisos. Tobón (2004, p. 44) por su parte, plantea diversos contextos del término competencia:

USO	EJEMPLOS
1. La competencia como autoridad: poder de mando que pueda tener determinado cargo.	“El subgerente tiene la competencia de evaluar el desempeño de las asistentes administrativas y tomar la decisión sobre su continuidad en la empresa”
2. La competencia como capacitación: grado en el cual las personas están preparadas para desempeñar determinados oficios.	“Este puesto de trabajo requiere un alta comunicación en inglés y usted tiene la competencia necesaria para desempeñarse con éxito en esta área, por lo cual vamos a contratar sus servicios.
3. La competencia como función laboral: responsabilidades y actividades que debe desempeñar toda persona en un determinado puesto de trabajo.	“ El gerente tiene las siguientes competencias: representar la compañía, establecer asociaciones estratégicas con otras compañías y gestionar el talento humano”
4. La competencia como idoneidad: calificativo de apto o no apto con respecto al desempeño en un puesto de trabajo.	“ La secretaria tiene una alta competencia debido a que atiende muy bien a las personas y les brinda suficiente información”
6. La competencia como competición entre personas: lucha entre empleados para sobresalir en su desempeño y buscar con ello posibilidades de ascenso, mejores ingresos o reconocimiento.	“Los empleados de esta sección están compitiendo para ganar el premio a mejor vendedor de seguros del mes”
7. La competencia como requisito para desempeñar un puesto de trabajo: las habilidades, capacidades, destrezas, conocimientos, valores y actitudes que un candidato a un puesto de trabajo debe tener para poder ser vinculado a una empresa.	“ L empresa Motros Caribe S.A. requiere personal técnico para su oficina de atención al cliente con las siguientes competencias: manejo de programación de computadores, instalación y mantenimiento de equipos, manejo de procesadores de texto, creación y supervisión de redes”
8. Competencia como actividad deportiva: eventos deportivos	“Ayer se realizó una competencia ciclista en Madrid”

Figura 9: Diversos usos del término “competencia”.

Fuente: Tobón 2004

Otro concepto de competencia (Schmal & Ruiz-Tagle, 2008) integra conocimientos, potencialidades, habilidades, destrezas, prácticas y acciones de diversa índole (personales, colectivas, afectivas, sociales, culturales) en diferentes escenarios de aprendizaje y desempeño. En esta definición está presente el aspecto de actuación de la persona en la

competencia; esto nos hace pensar en aspectos sociales que habrán de desarrollarse al momento de diseñar el currículum.

Sin duda alguna, la formación integral y holística planteada por el Ministerio de Educación de Estado Plurinacional de Bolivia para la educación primaria y secundaria deja de lado el termino competencias y se refiere a dimensiones del Ser, Saber, Hacer y Decidir dentro del Modelo Educativo Socio- comunitario Productivo mismas que se sugieren como respuesta a una educación donde se afirma que se trabajan contenidos sin conexión con la realidad. (Ministerio de Educación Estado Plurinacional de Bolivia, 2012 - 2)

La dimensión del Ser como el saber ser definido en este estudio se refiere a valores y principios expresados en prácticas cotidianas condice con lo propuesto en este estudio como el Saber Ser. La dimensión del Saber se refiere al aspecto cognitivo y de desarrollo de destrezas, mismo que condice con lo planteado en este estudio como Saber Conocer. La dimensión del Hacer hace referencia a las capacidades y habilidades para realizar alguna cosa, misma que condice con el Saber Actuar. En cuanto a la dimensión del Decidir, esta se refiere a las acciones de impacto social con pensamiento crítico y propositivo. Creemos que esta dimensión está implícita en las tres dimensiones de Saber Ser, Saber Conocer y Saber Actuar puesto que un estudiante se hace crítico y propositivo cuando combina los saberes mencionados y actúa en su contexto. Es más el carácter permanente del Saber Ser Conocer y Actuar hacen que se transforme y actúe con la realidad.

Todas las competencias humanas contribuyen de una forma u otra a la capacidad comunicativa del usuario de una lengua, entonces pueden considerarse aspectos de la competencia comunicativa. Sin embargo, resulta útil distinguir entre las competencias generales menos relacionadas con la lengua y las competencias lingüísticas propiamente dichas. (Consejo Europeo, 2002)

En este estudio entonces, tomamos a las competencias como la suma de conocimientos, destrezas y características individuales que permiten que una persona realice acciones. En este caso específico, dado que constituyen el objetivo del diseño curricular: estructura, vocabulario, pronunciación, fluidez, comprensión e interacciones.

2.8.1 Formación basada en competencias

Sobre la formación basada en competencias Tobón (2004, p. 49) especifica que esta consiste en un proceso complejo que pone en acción-actuación-creación para resolver problemas y realizar actividades para así aportar a la construcción y transformación de la realidad; bajo las especificaciones anteriores se integran: el saber ser, el saber conocer y el saber actuar. Los tres saberes implican:

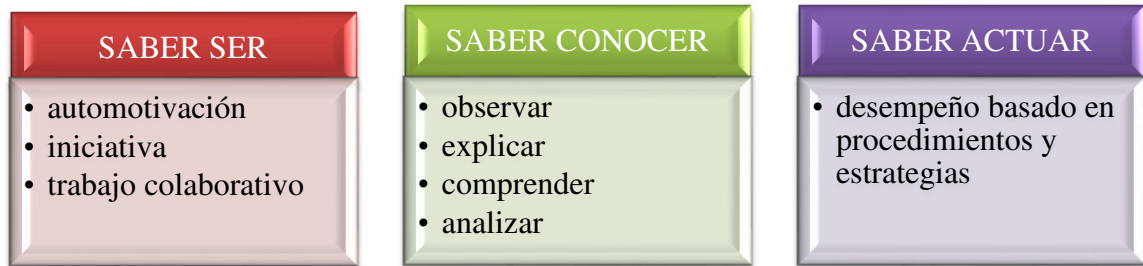


Figura 10: Formación basada en competencias.
Fuente: Tobón 2004.

Los saberes descritos que componen la formación basada en competencias pueden ser sujeto de una explicación más detallada y contextualizada a las necesidades de este trabajo pues debe tomarse en cuenta los requerimientos específicos del entorno de la aviación y las necesidades de los involucrados; en tal perspectiva, existen procesos subyacentes tales como los cognitivos-afectivos y procesos públicos demostrables. Dadas las situaciones mencionadas, el cuadro anterior puede explicarse como sigue:



Figura 11: Contextualización de saberes de acuerdo a los descriptores de competencia lingüística. Elaboración propia.

El enfoque de este estudio toma diversas experiencias y define a la formación basada en competencias como: “la formación que combina conocimientos (saber ser) o también denominados conocimientos declarativos, habilidades (saber hacer) y actitudes (saber actuar) necesarias para realizar una tarea específica de acuerdo a estándares esperados en el lugar de trabajo”

2.8.2 La competencia comunicativa

Por los 1980s se comenzó a desarrollar la noción de competencia comunicativa que hoy en día continua siendo motivo de discusión dentro de la lingüística aplicada. La competencia comunicativa incluye competencias lingüística, sociolingüística y pragmática.

La competencia lingüística (Intercational Civil Aviation Organization, 2008, pp. 2-2, 2-3) se refiere al conocimiento y al uso significativo de características lingüísticas de una lengua. En la producción oral y la comprensión de discurso la competencia lingüística puede dividirse en cuatro sub-destrezas:

1. Léxica (palabras, frases hechas)
2. Gramatical (reglas de sintaxis , morfología)
3. Semántica (significado, relación de significados)
4. Fonológica (sonidos, estructuras silábicas, acento, entonación, ritmo)

La competencia sociolingüística implica entender el contexto social (se incluye el ocupacional) en el cual se usa la lengua. Implica ser sensible a hacer un uso apropiado de los marcadores sociales de relación, convenciones de normas de cortesía aceptadas, diferentes registros, dialectos y acentos.

La competencia pragmática se refiere al número de destrezas utilizadas para dar significado al lenguaje en un contexto o situación dados. Esto incluye:

1. Competencia estratégica que se refiere a como los que usan el lenguaje movilizan o balancean sus recursos para activar destrezas y procedimientos para cumplir con las demandas de comunicación en contexto y completar satisfactoriamente las tareas en cuestión de la manera más comprensiva, económica y factible posible.
2. La competencia discursiva se refiere a la habilidad de combinar oraciones o enunciados para hacer del discurso algo coherente.
3. La competencia funcional se refiere a la conciencia de hacer uso de reglas que gobiernan la manera en la que las estructuras se interpretan convencionalmente o en un contexto dado- las “funciones lingüísticas” – y la manera en la que dichas funciones se dan en secuencia para establecer estructuras convencionales
4. Evaluación de resultados del uso de lengua en situaciones reales, por ejemplo, impacto de seguridad o impacto de eficiencia.

Todas las competencias necesarias para actuar dentro del lenguaje son “constructos” de habilidades físicas y mentales que no son directamente observables sino pueden ser inferidas en los ejecutores de lengua por medio de la observación de su actuación. Al actuar en lengua hay muchos factores que interactúan, por ejemplo, el nivel de atención, la acentuación, la memoria verbal, y las habilidades de procesamiento verbal. La actuación entonces no es lo mismo que la competencia pero proporciona oportunidades en las cuales la competencia puede ser inferida y medida. La inferencia y medición de la

competencia lingüística se la realiza por medio de rubricas descriptivas que consisten en matrices con una descripción detallada de la actuación que se espera.

2.9 El caso del inglés como “lingua franca”

El Consejo Británico como institución educativa prestigiosa a nivel mundial publica estudios sobre la lengua y su uso a nivel mundial (Graddol, English next, 2006), (Graddol, 1997), donde se afirma que el inglés se adquiere como lengua materna en aproximadamente 60 estados y es aprendido como segunda lengua en otros tantos estados. Además se afirma que a nivel mundial hay más hablantes de inglés como segunda lengua que como lengua materna alcanzando esta cifra a triplicar los hablantes de inglés como segunda lengua. Inclusive hoy, hablar de hablantes nativos de inglés es como modelos de pronunciación “nativa” no se considera apropiado sino más bien se maneja el término “hablar como nativo”, inteligiblemente, dentro de un tronco común. Dada esta situación, una gran mayoría de las interacciones en inglés no se realizan entre nativos sino entre hablantes de inglés que lo aprendieron como lengua extranjera; podemos entonces hablar de diferentes tipos de ingleses como ser el inglés americano, el inglés británico, el inglés internacional, el inglés boliviano, etc.. Es por esta razón que en aeronáutica a nivel mundial también se toma al inglés para fines comunicativos dado que el espacio aéreo es tan dinámico y variado que se necesita no solo de fraseología aérea para comunicarse sino también de lenguaje común en casos de emergencia.

Existe una tendencia con respecto al “inglés internacional” respecto a la cual Jenkins (2000) no solo menciona que el inglés es la “lingua franca” para comunicarse a nivel mundial sino también enfatiza que la pronunciación de nativos y de “como nativos” a pesar de tener diferencias de velocidad, acentuación, y simplificación de términos y estructuras es usada efectiva y eficientemente para la comunicación internacional.

2.10 Diseño curricular orientado al logro de la competencia lingüística aérea

Como mencionamos en acápites anteriores el diseño curricular de este trabajo enfoca en el logro de competencias que deriva de un análisis de necesidades orientado a llenar un requerimiento de competencia lingüística aérea. Este diseño no está basado en lograr objetivos cognitivos como lo están los modelos tradicionales, más bien enfoca en la aplicación de conocimientos en situaciones reales de comunicación que aquí se entienden como “negociación de significado” abriendo la posibilidad de transformar experiencias de aprendizaje en el desarrollo de competencias, es decir enfoca en una formación orientada a la generación de competencias poniendo el foco en los resultados del proceso enseñanza / aprendizaje centrado en quien está aprendiendo.

Diseñar un currículum por competencias implica tener claros los enfoques de aprendizaje y lengua, asumir roles que como se mencionó anteriormente tienen que estar enfocado en el aprendizaje más que en la enseñanza y poner mucha atención a los procedimientos.

Si bien el desarrollo de las competencias se origina en la necesidad de impulsar la formación de modo que esta satisfaga los requerimientos de un contexto laboral cada vez más exigente, este diseño da un enfoque especial en el desarrollo de la persona con el desarrollo del “saber actuar” juntamente con el saber hacer y el saber decidir.

2.10.1 Destrezas y sub-destrezas lingüísticas en el aprendizaje de inglés

El uso de lengua se activa con diferentes formas, a esas formas se las denomina destrezas lingüísticas. Tradicionalmente la didáctica las ha clasificado atendiendo al modo de transmisión (oral o escrito) y al papel que desempeñan en la comunicación (productivas y receptivas). Así, las ha establecido en número de cuatro: expresión oral, expresión escrita, comprensión auditiva y comprensión lectora (para estas dos últimas se usan a veces también los términos de comprensión oral y escrita).

Más recientemente, en congruencia con los estudios del análisis del discurso y de la lingüística del texto, se tiende a considerar como una destreza distinta la de la interacción

oral, puesto que en la conversación se activan simultáneamente y de forma indisociable la expresión y la audición. Esta posición la asume el Instituto Cervantes y así lo expresa en su centro virtual. (Cervantes, 2013) Esta posición será asumida también en este estudio dado que la interacción oral es esencial e importante en el logro de la competencia lingüística aérea debido a que en comunicaciones mediante radio las habilidades aurales, es decir las de escuchar, comprender diferentes acentos y dialectos juntamente a la de expresarse inteligiblemente se anteponen a la habilidad de escribir y leer.

Cada una de estas destrezas incluye a su vez un conjunto de sub-destrezas; así, por ejemplo, la comprensión auditiva requiere la habilidad de reconocer y segmentar adecuadamente las palabras que integran la cadena fónica y que, sin embargo, en el texto escrito el lector encuentra ya aisladas. También reconocemos como importante el logro de sub-destrezas transversales a las principales como son la de gramática, pronunciación y vocabulario.

Asumimos además la que la integración de las destrezas y sub-destrezas es esencial para lograr competencias lingüísticas pues esta sirve como una estructura por medio de la cual se entiende el rol de las destrezas y proporciona oportunidades para propiciar la comunicación natural en situaciones reales de comunicación dado que difícilmente se puede concebir una destreza aislada por completo de las demás. Cada una de ellas puede combinarse con todas las demás, si bien suele hacerlo con mayor facilidad y frecuencia con alguna en particular.

Contextualizando lo anterior, en este estudio reconocemos las siguientes destrezas y sub-destrezas para el logro de la competencia lingüística aérea donde su integración es importante:

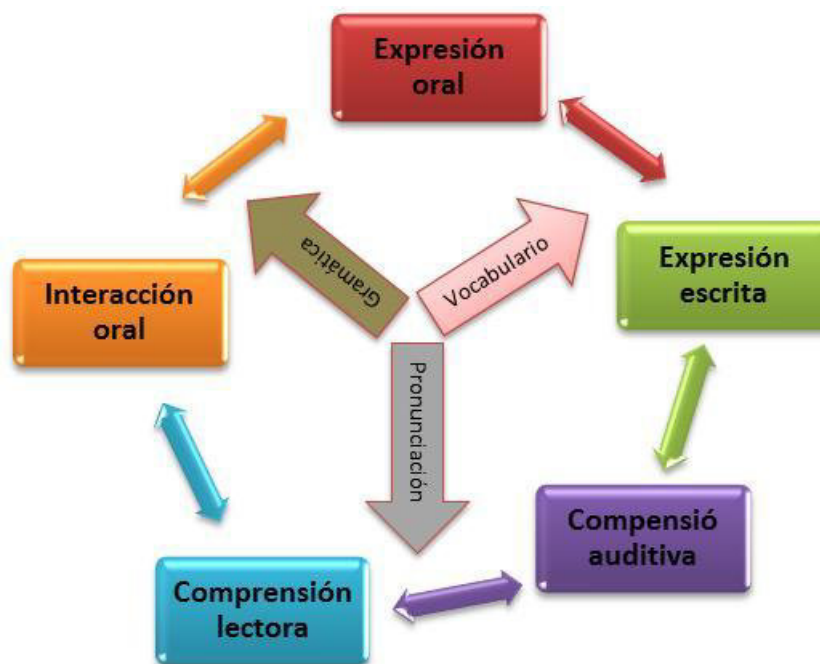


Figura 12: Relación entre destrezas y sub-destrezas para la competencia lingüística.
Elaboración propia.

2.10.2 Inglés con fin específico y el modelo ecléctico

Resulta arduo definir de lo que significa “Inglés con Fines Específicos”, debido, tanto a las diferentes expresiones empleadas como a las distintas subdivisiones que en este campo se ha venido haciendo; para aclarar, existen varios sub-campos en los que se han venido realizando diferentes prácticas. Es así que podemos hablar de inglés para ingeniería, inglés para negocios, inglés para hotelería y turismo, inglés para mecánica, etc.

Jeremy Harmer (pp. 9-10) opina que el inglés con fin específico es variedad lingüística que poco tiene que ver con aspectos geográficos y poder; también deja en claro el campo de acción del inglés con fin específico:

“A large number of students in the world study ‘general’ English, that is all-purpose language with no special focus on the area of human experience (e.g. business or academic study) over another. Thus, as we shall see, general English courses usually offer a judicious blend of different language skills and choose their

topics from a range of sources, basing their selection of content more on student interest and engagement than on an easily identifiable student.”

Desde la década de los 80 del siglo XX donde Widdowson (1983, pp. 106 - 109) especifica los usos prácticos del inglés con fin específico y su relación con objetivos ocupacionales y académicos implicando el carácter de propósito concreto, contexto particular y condiciones espaciales con respecto a la lengua. Entonces se considera al inglés como un instrumento de trabajo para lograr un propósito específico.

Posteriormente, Hutchinson y Waters (1987, pp. 16 - 18) en su publicación acerca del tema vieron al inglés con fin específico como un enfoque y no un producto, señalando que la razón para enseñar con un fin específico estaría relacionada con el interrogante de por qué una persona necesita aprender una lengua extranjera, cuya respuesta es “su necesidad.” Los mismos autores representan el lugar del inglés denominado general y del específico como sigue:

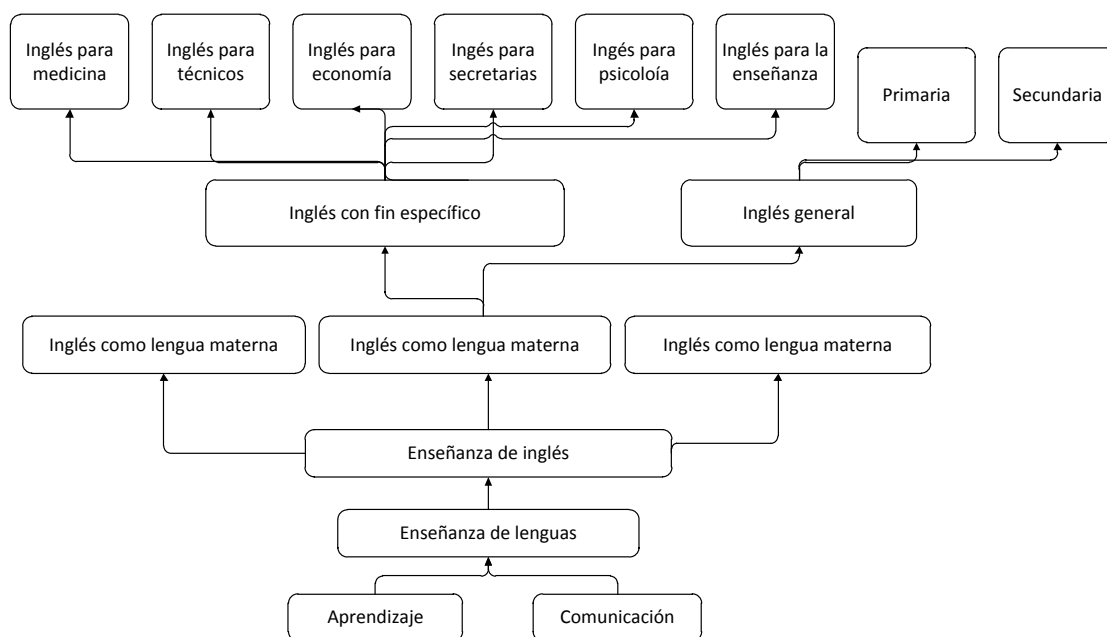


Figura 13: Árbol de la enseñanza del inglés. Traducido y simplificado.
Fuente (Huchinston & Waters, 1987, pág. 16)

El grafico anterior muestra el lugar del inglés con fin específico con relación al inglés general desde la óptica de Huchiston y Waters para quienes el inglés general es ideal para estudiantes de primaria y secundaria, por otra parte, el inglés con fin específico es un campo bastante amplio que se recomienda para contextos académicos de pregrado y ocupacionales conocidos como técnicos.

David Carter en del Fresno (Del Fresno Fernandez, 2012, pp. 184, 185) clasifica al inglés con fin específico como una lengua restringida a campos muy específicos como el de un controlador aéreo. Esta clasificación en ese entonces pudo haber sido certera por referirse a la radiocomunicación haciendo uso de la fraseología aérea solamente. De este tema también se reflexionó en torno a los accidentes que este tipo de comunicación pudieron haber causado por las características limitadas y mecánicas de este sistema. Esta misma es la razón por la que la Organización de Aviación Civil Internacional estableció características más comunicativas y competencias específicas a ser logradas por los actores en este tipo de comunicación.

Finalmente, Douglas Brown (2001, pp. 122-123) ubica a los programas inglés con fin específico dentro de la educación de pregrado y los caracteriza como a aquellos programas que están dedicados a desarrollar áreas específicas de profesionalización. Inclusive se relaciona a los programas IFE con instrucción basada en competencia o suficiencia (Richard-Amato, 2003, pp. 306 - 307) los cuales enfocan en el “*dominio de destrezas básicas y de vida necesarias para que el individuo (profesional en aeronáutica en este caso) funcione con suficiencia en su sociedad*”. Amato además sugiere que el syllabus de estos programas se organicen de acuerdo a objetivos de aprendizaje que han de estar divididos en destrezas y sub-destrezas: la habilidad de reconocer y escribir abreviaciones comunes, la habilidad de distinguir mediante audio ciertos sonidos vocálicos, la habilidad de deletrear, la habilidad de producir oralmente y de forma escrita, la habilidad de sostener un dialogo coherentemente, la habilidad de usar formas negativas en forma correcta, la habilidad de usar proposiciones de lugar de manera correcta, etc.

En suma, este trabajo está dedicado a desarrollar un modelo curricular ecléctico para lograr la competencia lingüística aérea según a rubricas descriptoras publicadas internacionalmente por un organismo regente, como es la Organización de Aeronáutica Civil Internacional. Se tomara en cuenta que se deben lograr metas claramente descritas que en este estudio las denominamos destrezas (pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacciones). Estamos de acuerdo además que el punto de partida es un análisis de necesidades del contexto en el que se quiere desarrollar dicho programa y que el mejor enfoque para aproximarnos al aprendizaje del inglés con propósitos específicos es el ecléctico.

2.11 Unidad dialéctica

Dado que el objetivo de esta investigación es el de elaborar un diseño curricular ecléctico en base a competencias lingüísticas elaboramos a continuación nuestra unidad dialéctica como una manera particular de aproximarse a esta realidad específica:

Diseño curricular	Conjunto dinámico de un contexto, objetivos institucionales, y modelo de formación profesional, encaminadas a desarrollar las competencias necesarias para el desarrollo integral de los estudiantes.
Eclecticismo	Selecto, adaptable de diferentes prácticas.
Competencias	Suma de conocimientos, destrezas y características individuales que permiten que una persona logre acciones.
Competencia lingüística	“Constructos” de destrezas físicas y mentales que pueden ser inferidas en los ejecutores de lengua por medio de la observación de su actuación en pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacciones.
Inglés con fin específico	Programas de lengua dedicados a la profesionalización en campos específicos

Figura 14: Unidad dialéctica de la investigación.

Elaboración propia.

En suma, terminamos de desarrollar el presente capítulo realizando la unidad dialéctica, misma que tomando en cuenta todos los conceptos anteriores, elaboramos la unidad dialéctica base para el desarrollo de este estudio de la siguiente manera: lo que se busca es elaborar un conjunto dinámico a partir de un contexto, objetivos institucionales, y modelo de formación profesional denominados diseño curricular, encaminado a desarrollar los conocimientos, destrezas y características individuales que permiten que una persona logre acciones necesarias de “constructos” de habilidades físicas y mentales que pueden ser inferidos en los ejecutores de lengua por medio de la observación de su actuación en pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacciones para el desarrollo integral de los futuros profesionales en el ámbito de la aeronáutica.

CAPÍTULO III–MARCO REFERENCIAL

3.1 Reseña histórica de las escuelas de aviación en Bolivia

Olguín (Aviacion Boliviano.Net, 2011) en una revista informativa publicada en el Internet, describe cronológicamente el desarrollo de los centros de entrenamiento en Bolivia desde su inicio en tres etapas en cuya segunda se menciona el papel del INAC de la siguiente manera:

El primer centro civil de entrenamiento aeronáutico establecido en nuestro país fue la **Escuela de Pilotos y Mecánicos de Aviación del Lloyd Aéreo Boliviano**, el cual fue autorizada por Resolución Suprema del 27 de Mayo de 1927 y entró en operaciones en Enero del año siguiente. En su periodo fundacional la escuela tenía carácter gratuito y los ciclos de enseñanza eran de 3 años para mecánica y 2 años adicionales para pilotaje. Solo llegó a graduar una reducida promoción de pilotos, copilotos y mecánicos civiles bolivianos que participaron activamente en la guerra del Chaco. Posterior a la guerra la escuela del LAB mantiene una relación estrecha con sus contrapartes militares tanto en Cochabamba con la **Escuela de Aviación Militar “Mayor Pabón”** y posteriormente con la **Escuela Militar de Aviación “Boquerón”** en Santa Cruz.

En 1943 la escuela cambió su nombre al de **Escuela Técnica de Aviación**, para ese entonces contaba con las especializaciones de mecánicos de aviación, radio-operadores, mecánicos de radio, meteorólogos, mecánicos de motores a explosión y jefes de aeropuertos. El entrenamiento propiamente de pilotaje se llevaba a cabo en Santa Cruz e incluso en el Beni. La escuela mantuvo su tradición y línea directa hasta 1954, cuando vino a sustituirla el **Instituto Aeronáutico Nacional (IAN)** en base a la misma infraestructura y plantel, pero renovando programas con mayor influencia norteamericana y bajo tuición estatal; el IAN tuvo actividad hasta el año 1957.

Durante este periodo inicial o pionero, empezó también la actividad de distintos aeroclubes que se sostenían por sus miembros aficionados entre los que se puede mencionar al **Aero-Club Boliviano**, creado en La Paz, el **Aero-Club “Cochabamba”** que graduó su primera promoción de ocho pilotos en 1946, el **Aero- Club “Oriental”**

que opera entre 1940 y 50 y gradúa en cursos de 10 alumnos a varias promociones de pilotos privados, el **Aero Club “Beni”** en Trinidad, el **Aero Club “Magdalena”** y el **Aero-Club “Oruro”** que pueden ser considerados como la primera generación de centros de enseñanza aeronáuticos civiles en Bolivia, los cuales tienen su apogeo de dos décadas. Según Olguín el hecho que el gobierno boliviano haya dejado de subsidiar oficialmente al el Aero-Club Boliviano en 1953(D.S. 63381 de 5/ABR/53) marca el fin de este primer periodo.

La segunda generación de centros de enseñanza aeronáutica se basa en iniciativas privadas de pilotaje de nuestro país, de las cuales solamente uno aún existe: CEA Nivel 1, **Morales Flight Training**, que fue fundado en 1978 en la ciudad de La Paz y en los 90s cambió su base a Santa Cruz que brinda cursos autorizados de piloto privado, comercial, habilitación IFR, habilitación multi-motor.

Como puede apreciarse, la formación de técnicos en el área de la aeronáutica fue desde un inicio vista como necesaria. Una gran mayoría de las escuelas de formación fueron iniciativas propias y particulares. Sin embargo, ninguna de ellas ha enfocado en formación en idioma inglés aunque este se constituya en un elemento esencial en la formación del personal.

Durante esta época también tuvo gran importancia el **Instituto Nacional de Aviación Civil – INAC**, creado en La Paz en Junio de 1976, como dependencia del Ministerio de Transportes y luego de la Dirección General de Aeronáutica Civil y Comercial. Sin embargo, este importante centro que aún sigue en funcionamiento no llegó a brindar los cursos de pilotaje privado o comercial, especializándose más bien en ramas técnicas como ser la de meteorología, control de tránsito aéreo y otros. Sin embargo, como es de dependencia directa de la DGAC en Bolivia es la única instancia que autoriza licencias de vuelo en Bolivia.

Entre las escuelas fundadas posteriormente, en los años 80, 90 funcionan otros 8 centros de entrenamiento, la mayoría con base en Santa Cruz; este gran número de instituciones no solamente satisface las necesidades del mercado nacional sino también internacional.

El alto nivel de enseñanza y costos relativos inferiores al promedio sudamericano caracterizan a la oferta boliviana, que atrae alumnos de Colombia, Argentina, Perú, etc.

3.2 El Instituto Nacional de Aviación Civil - I.N.A.C.

El Instituto Nacional de Aviación Civil es un Centro de Entrenamiento Aeronáutico de servicio, que asiste al Estado a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil en el desarrollo de la aeronáutica nacional mediante la formación, capacitación y entrenamiento de profesionales en las diferentes áreas especializadas de la aeronáutica civil.

El Instituto Nacional de Aviación Civil (INAC) fue creado mediante Resolución Ministerial N° 1124 el 21 de junio de 1976 dentro del Proyecto BOL/74/009, inicio sus actividades en dos aulas prestadas del Instituto Superior de Administración Pública (ISAP) con un primer curso para Controladores de Tránsito Aéreo y otro para Observadores Meteorológicos.

El artículo primero de la Resolución Ministerial No. 1124, emitida por el ex Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, aprueba el reglamento orgánico y funcional del Instituto Nacional de Aviación Civil (INAC).

La Ley No. 2902 de 29 de octubre de 2004, Ley de la Aeronáutica Civil de Bolivia, declara de necesidad y utilidad pública el fomento a los establecimientos de enseñanza aeronáutica, centros de investigación científica y tecnológica en sus diferentes niveles y ramas, sujetos al control de la autoridad aeronáutica.

La Organización de Aviación Civil, documento BOL/04/901 de 1 de noviembre 2004 enuncia: Se requieren centros especiales de adiestramiento para impartir instrucción básica y avanzada, de especialización y actualización al personal técnico y operativo; recomienda el fortalecimiento del INAC.

El artículo 37 del Decreto Supremo No. 28478 de fecha 2 de diciembre de 2005, Marco Institucional de la Dirección General de Aeronáutica Civil, establece que el Instituto Nacional de Aviación Civil (INAC) en el plazo de ciento ochenta (180) días, establecerá

su estructura organizativa funcional, régimen económico y financiero.

De lo dispuesto por el artículo 37 del Decreto Supremo No. 28478, de 2 de diciembre de 2005, Marco Institucional de la Dirección General de Aeronáutica Civil, se ratifica y aclara que el Instituto Nacional de Aviación Civil (INAC) como área organizacional, se encuentra dentro de la estructura central de la Dirección General de Aeronáutica Civil, en el nivel de apoyo operativo, con dependencia lineal del Director Ejecutivo de la DGAC. Resolución Administrativa No 096 del 27 de abril 2007.

La Dirección General de Aeronáutica Civil DGAC en su decisión de reestructurar el Instituto Nacional de Aviación Civil dedicada a la formación e instrucción aeronáutica, busca desarrollar un **DISEÑO CURRICULAR, PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIO PARA EL CENTRO DE ESTUDIO SUPERIOR AERONAUTICO BOLIVIANO.**

3.2.1 Visión, misión y objetivos estratégicos del Instituto Nacional de Aviación Civil - Bolivia

El Instituto Nacional de Aviación Civil es una institución que depende de la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil en Bolivia. Es así que toma la misión, visión y objetivos estratégicos de la DGAC las cuales por norma son publicadas para conocimiento general en la página web de la institución: <http://www.dgac.gob.bo/Index.html> (Estado Plurinacional de Bolivia - Dirección General de Aeronáutica Civil, 2013)

3.2.1.1 Visión

La Dirección General de Aeronáutica Civil fortalecida institucionalmente, garantizando altos estándares de seguridad, gestionando eficientemente la actividad aeronáutica civil en beneficio de la sociedad boliviana.

3.2.1.2 Misión

Planificar, normar y fiscalizar las actividades técnicas y operativas, de la aeronáutica civil boliviana en el marco de la constitución, las leyes, convenios internacionales, reglamentos,

planes y políticas sectoriales para mantener altos niveles de seguridad operacional de forma de contribuir al desarrollo sostenible del país.

3.2.1.3 Objetivos Estratégicos

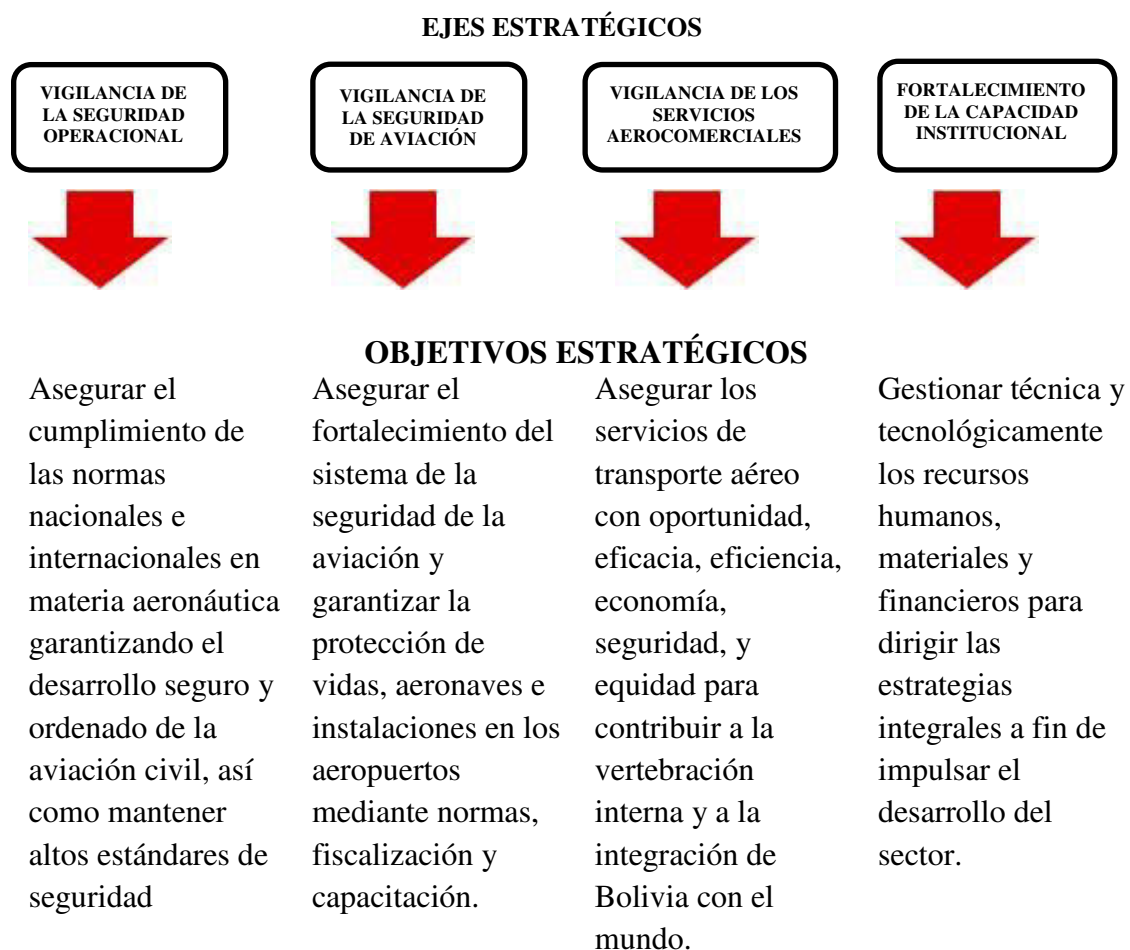


Figura 15: Objetivos estratégicos del Instituto Nacional de Aviación Civil.

Fuente <http://www.dgac.gob.bo/Index.html> (**Estado Plurinacional de Bolivia - Dirección General de Aeronáutica Civil, 2013**)

Tal y como se observa en la misión, visión y el cuadro de objetivos estratégicos del Instituto Nacional de Aviación Civil la seguridad operacional en el área de la aviación, juntamente sus recursos humanos son ejes estratégicos dentro de la actividad aeronáutica boliviana. De este aspecto nace el interés de formar profesionales idóneos que respondan a exigencias institucionales.

3.2.2 Cursos de formación ofertados en el Instituto Nacional de Aviación Civil - INAC

Basados en los puntos anteriormente mencionados, el Instituto Nacional de Aviación Civil está bajo la regencia de la Dirección General de Aeronáutica Civil para formar o calificar personal que se encargue del funcionamiento y seguridad aeroportuaria en Bolivia, es así que actualmente viene formando en las siguientes ramas:

EOV - Encargado de Operaciones de Vuelo

Profesionales aeronáuticos en la planificación de vuelo responsable del despacho de la aeronave ajustándose a las normas aeronáuticas y requerimientos del fabricante considerando en primer lugar la seguridad del vuelo.

ATC –Control de Tránsito Aéreo

Responsables de ordenar y gestionar el tráfico de las aeronaves en todas las fases de vuelo.

AIS – Servicio de Información Aeronáutica

Encargados de apoyar y orientar la planificación del vuelo a los tripulantes y los servicios auxiliares que prestan navegación aérea.

BAE –Bombero Aeronáutico

Profesionales preparados en la asistencia y apoyo en casos de accidentes e incidentes y servicio de extinción de incendios

MET- Meteorólogos Aeronáuticos

Profesionales responsables de la elaboración, pronósticos y vigilancia de las condiciones meteorológicas de los aeródromos y del espacio aéreo boliviano.

TCP – Tripulante de Cabina

Son los y las encargados de recibir y atender a los clientes a bordo de las aeronaves, acogiéndolos con calidez y atendéndolos durante todo el vuelo, para que tengan un viaje seguro y cómodo.

Como puede observarse, la formación en el área aeronáutica que se ha impartido en el Instituto Nacional de Aviación Civil es de capacitación de las tareas descritas anteriormente. Ahora, en la nueva institución formativa “INAC” que empieza funciones en Cochabamba desde la gestión 2014 - 2015 la formación debe responder a exigencias de sus participantes y el rol social nacional e internacional del área; además la formación debe sustentarse con un diploma académico para que quienes deseen o necesiten continuar su formación en otros países, tengan un diploma que demuestre y sustente su formación a nivel académico. Incluso, un currículo promueve validaciones u homologaciones internacionales que abren muchos espacios para continuar la formación.

En Suma, el ámbito aeronáutico en Bolivia ha estado formado a nivel de cursos cortos de capacitación que incluso alcanza prestigio internacional; este aspecto merece un punto alto pues son los expertos mismos que han estado a cargo de la formación de más personal para desempeñar funciones en el área. Bolivia como Estado participante de la Organización de Aviación Civil Internacional – OACI, ha decidido ser parte de las regulaciones que esta entidad internacional recomienda para hacer del espacio aéreo internacional una vía de comunicación segura. En Bolivia la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil – DGAC y su brazo formador, el Instituto Nacional de Aviación Civil – INAC han estado a cargo de certificar y capacitar personal que desempeña labores en el área aeronáutica. Sin embargo, con el tiempo se ha observado que el personal capacitado en Bolivia necesita acceder a especializaciones que en muchos casos se realizan en otros países, para lo cual necesitan demostrar dentro de sistemas educativos que tienen cierto perfil y cierto tipo de formación, un currículo sustenta dicha formación. Es así que las exigencias educativas requieren estructurar cursos de formación certificados a avalados por entidades educativas y del área. Dada la importancia de la formación en base a competencias lingüísticas presentada por la Organización de Aviación Civil Internacional – OACI, es objetivo de esta investigación el de lograr un diseño curricular ecléctico en base a competencias lingüísticas que enfoque en la formación en lengua inglesa específicamente en y para el área aeronáutica.

3.3 Formación del personal aeronáutico en el ámbito Boliviano

La Dirección General de Aeronáutica Civil, DGAC, tiene la responsabilidad de conducción y administración del sector aeronáutico, mediante la planificación, reglamentación y fiscalización de las actividades de la aviación civil, en concordancia con las políticas y planes del Estado Plurinacional de Bolivia, acorde con normas y reglamentaciones nacionales e internacionales, para contribuir al desarrollo del país; entre otras tiene las siguientes atribuciones:

- Ejercer la dirección, fiscalización, reglamentación y coordinación de políticas, técnico-operativa, comercial, legal y administrativa de la actividad aeronáutica civil dictada por el Estado boliviano, los tratados e instrumentos internacionales.
- Cumplir con la responsabilidad de mantener la vigencia y aplicación del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Convenio de Chicago) y sus correspondientes Anexos, de las Normas, Métodos, Principios y Recomendaciones adoptados , por la Organización de Aviación Civil Internacional - OACI, así como de otros Tratados y/o. Convenios Aeronáuticos suscritos o que suscriba el Estado de Bolivia.
- Representar al Estado boliviano ante la Organización de Aviación Civil Internacional y sus Oficinas Regionales, así como ante Organismos Nacionales e Internacionales, Administraciones de Aeronáutica Civil de otros Estados, manteniendo con éstos, comunicación y relaciones sobre asuntos concernientes a la actividad aeronáutica civil, dentro el área de su competencia.
- Elaborar, revisar, aprobar y publicar la reglamentación de las normas nacionales e internacionales que rigen la actividad de la aviación civil.
- Fiscalizar y supervisar que los operadores aéreos cumplan con las normas y reglamentos sobre seguridad y protección del espacio aéreo.

La Dirección General de Aeronáutica Civil – Bolivia, es una institución que regula toda función aeronáutica en Bolivia. Esta depende de otro ente internacional denominado Organización de Aviación Civil Internacional que publicó en una primera edición el Manual de implementación de la OACI de requerimientos de suficiencia lingüística. En

dicho documento, el primer capítulo (International Civil Aviation Organization, 2004, pp. 1-4) da cuenta del rol y la importancia de implantar el idioma inglés como lengua oficial en actividades aeronáuticas a nivel mundial denotando que un cierto nivel de insuficiencia en competencia lingüística del idioma inglés por parte de miembros de tripulaciones y controladores habían tenido un papel en la cadena de eventos que desembocaron en accidentes e incidentes aéreos y cita específicamente a la “barrera de comunicación” como factor determinante. Debido a ello, en la Resolución de la Asamblea A32-16 el Consejo de OACI considero urgente el dirigir una comisión de navegación aérea considerando este tema con un gran grado de alta prioridad de manera que se obligó a los estados contratantes a asegurarse que el personal de control de tránsito aéreo y las tripulaciones involucradas en operaciones de vuelo en el espacio aéreo donde el uso suficiente del idioma inglés es requerido al realizarse comunicaciones de radiotelefonía en idioma inglés.

3.4 Formación en competencia lingüística aérea

El año 2000 el Grupo de Requisitos de Competencia en Estudio de Inglés Común – PRICESG fue designado para asesorar a la Organización de Aviación Civil Internacional –OACI- en el avance de la tarea designada por la comisión de Aeronavegación en competencia lingüística, e incluyó, entre otros elementos, los siguientes aspectos:

- a) llevar a cabo una revisión minuciosa de las provisiones existentes relacionadas con todos los aspectos de comunicaciones aire-tierra y tierra-tierra en aviación civil internacional, apuntando a la identificación de deficiencias y/o defectos;
- b) desarrollar las provisiones OACI concernientes con la estandarización de evaluaciones y procedimientos de evaluación del idioma inglés;
- c) desarrollar requerimientos de niveles de lengua mínimos en el uso común del idioma inglés.

Durante los años 2000 y 2001 se compuso un grupo de expertos operacionales y lingüistas con experiencia en el área aeronáutica como ser, pilotos, controladores aéreos y autoridades representantes de la aviación civil quienes representaban a los países

contratantes e instituciones internacionales. El producto de este grupo fue la homogenización de la jerga de radiotelecomunicación para la aeronavegación internacional y se reafirmó que el idioma inglés será el medio para esta comunicación. Además se desarrolló una rejilla de evaluación de competencia lingüística para que la valuación sea más homogénea y objetiva, misma que se describe a continuación:

La rejilla de evaluación de competencia lingüística describe 6 niveles de evaluación con 5 variables a considerarse. Las mismas se detallan a continuación:

Nivel	PRONUNCIACIÓN <i>Se asume un dialecto y /o acento inteligible a la comunidad aeronáutica</i>	ESTRUCTURA <i>Estructuras gramaticales y patrones oracionales relevantes se determinan por una apropiada función a las tareas</i>	VOCABULARIO	FLUIDÉZ	COMPRENSIÓN	INTERACCIONES
6 EXPERTO	La pronunciación, acentuación, ritmo y entonación, aunque posiblemente influenciada por la lengua materna i variedad regional casi nunca interfiere con la facilidad de comprensión.	Las estructuras gramaticales y patrones oracionales básicos están consistentemente bien controlados.	La amplitud de vocabulario y su precisión son suficientes para comunicarse eficazmente en una amplia variedad de temas relacionados y no con la aeronáutica. El vocabulario es idiomático, matizado y sensible al registro.	Capaz de expresarse in extenso con un flujo natural y sin esfuerzo. Varía el flujo de su habla para conseguir un efecto estilístico, e. g. para enfatizar un punto. Usa apropiados marcadores de discurso y conectores espontáneamente.	Su comprensión es consistentemente precisa en casi todos los contextos e incluye comprensión de sutilezas lingüísticas y culturales.	Interactúa con facilidad en casi cualquier situación. Es sensible a pautas verbales y no verbales y responde a ellas apropiadamente.
5 EXTENDIDO	La pronunciación, acentuación, ritmo y entonación aunque posiblemente influenciada por la lengua materna y variedad regional raras veces interfiere con la facilidad de comprensión.	Las estructuras gramaticales y patrones oracionales básicos están consistentemente bien controladas. Se incorporan estructuras complejas pero con errores que algunas veces interfieren con el significado.	La amplitud de vocabulario y su precisión son suficientes para comunicarse eficazmente en temas comunes, concretos y relacionados con la labor aeronáutica. Parafrasea consistente y exitosamente. El vocabulario es algunas veces idiomático.	Capaz de expresarse in extenso con relativa facilidad en temas familiares pero puede no variar el flujo de su habla como recurso estilístico. Puede hacer uso de apropiados marcadores de discurso y conectores.	Su comprensión es precisa en temas comunes, concretos y relacionados al área y mayormente precisos cuando se lo confronta con complicaciones lingüísticas y situacionales o un giro de acontecimientos inesperado. Puede entender una serie de variedades de habla (dialectos y /o acentos) o registros.	Las respuestas son inmediatas e informativas. Gestiona la interacción hablante/ oyente eficazmente.

4 OPERACIONAL	La pronunciación, acentuación, ritmo y entonación tienen interferencia de la lengua materna o variación regional, sin embargo esta interferencia interfiere algunas veces con la facilidad de comprensión.	Las estructuras gramaticales y patrones oracionales básicos son usados creativamente y están bien controlados. Pueden ocurrir errores, particularmente en circunstancias inesperadas e inusuales cuya interferencia con el significado es mínima.	La amplitud de vocabulario y su precisión son usualmente suficientes para comunicarse eficazmente en temas comunes, concretos y relacionados con la labor aeronáutica. A menudo puede parafrasear exitosamente ante la falta de vocabulario en circunstancias inusuales e inesperadas	Produce porciones de lengua a un tempo apropiado. Puede haber pérdidas ocasionales de fluidez en transiciones de habla ensayada y formulística a interacciones espontáneas, pero esto no cohibe la comunicación efectiva. Puede hacer uso limitado de marcadores de discurso o conectores. Los rellenos no son motivo de distracción.	La comprensión es en una gran parte precisa cuando se refiere a temas concretos y relacionados con el ámbito laboral cuando el acento o variedad usada suficientemente inteligibles para una comunicación internacional de los usuarios. Cuando el hablante se confronta con una complicación situacional o lingüística en situaciones inesperadas, su comprensión puede ser más lenta o requerir estrategias de aclaración.	Las respuestas son usualmente inmediatas, apropiadas e informativas. Inicia y mantiene intercambios incluso cuando confronte situaciones inesperadas. Conlleva adecuadamente aparentes faltas de comprensión chequeando, confirmando o clarificando.
3 PRE OPERACIONAL	La pronunciación, acentuación, ritmo y entonación están influenciados por la lengua materna o variación regional y frecuentemente interfieren con la facilidad de comprensión.	Las estructuras gramaticales y patrones oracionales básicos asociados con situaciones predecibles no están bien controlados en una mayoría de las ocurrencias. Los errores frecuentemente interfieren con el significado.	La amplitud de vocabulario y su precisión son usualmente suficientes para comunicarse en situaciones comunes, concretas y relacionadas con la aeronáutica, pero la serie es a menudo limitada y la selección de palabras frecuentemente inapropiada. Es a menudo no apto para parafrasear exitosamente cuando le falta vocabulario.	Produce porciones de lengua, pero sus pausas y parafraseo son a menudo inapropiadas. Sus vacilaciones o lentitud en el proceso del idioma pueden coartar la comunicación eficaz. Las muletillas son a veces motivo de distracción.	Su comprensión es a menudo precisa en temas comunes, concretos y relacionados con el área aeronáutica cuando el acento o variedad usada es suficientemente inteligible para una comunidad internacional de usuarios. Puede no entender una complicación lingüística o situacional o un giro inesperado de eventos.	Sus respuestas son algunas veces inmediatas, apropiadas e informativas. Puede iniciar y sostener intercambios con una facilidad razonable sobre temas familiares y en situaciones predecibles. Generalmente inadecuadas cuando se trate de un giro de eventos inesperado.

2 ELEMENTAL	La pronunciación, acentuación, ritmo y entonación están seriamente influenciadas por la lengua materna o variación regional y usualmente interfieren con la facilidad de comprensión.	Demuestra solamente un control mínimo unas cuantas estructuras gramaticales y patrones oracionales.	El vocabulario es limitado, consiste solo de palabras aisladas y frases memorizadas.	Puede producir frases muy cortas, memorizadas y aisladas con pausas frecuentes; el uso de muletillas es motivo de distracción al buscar expresiones y articular palabras que no le son familiares.	Su comprensión es limitada a frases memorizadas y aisladas, cuando son articuladas cuidadosa y lentamente.	El tiempo de respuesta es lento y a menudo inapropiado. La interacción se limita a intercambios rutinarios simples.
1 PRE ELEMENTAL	Rinde a un nivel por debajo del elemental.	Rinde a un nivel por debajo del elemental.	Rinde a un nivel por debajo del elemental.	Rinde a un nivel por debajo del elemental.	Rinde a un nivel por debajo del elemental.	Rinde a un nivel por debajo del elemental.

Traducido del Manual de implementación de OACI- Requerimientos de competencia lingüística aérea (2004) (International Civil Aviation Organization, 2004, pp. A8, A9)

NOTA: el nivel OPERACIONAL (Nivel 4) es el nivel mínimo requerido de suficiencia para comunicación radiotelefónica. Los niveles 1 al 3 describen niveles Pre-elemental, elemental y pre-operacional de suficiencia de lengua, respectivamente, los cuales describen un nivel de suficiencia por debajo de los requerimientos de competencia lingüística OACI. Los niveles 5 y 6 describen niveles extendidos y expertos, a niveles de competencia más avanzados que el estándar mínimo requerido. En su conjunto, la escala servirá como punto de referencia para entrenamiento y evaluación, y para ayudar a los candidatos a alcanzar el nivel operacional 4 de la OACI.

El nivel 4, el nivel operacional, es el mínimo aceptable para que tanto un piloto o un controlador aéreo puedan desempeñar funciones. La evaluación final no es una media de los diferentes descriptores sino la mínima descripción obtenida entre las seis características.

Por lo explicado anteriormente, es crucial que los sujetos a formarse en esta área sean capacitados para lograr mínimamente el nivel de competencia lingüística operacional.

Figura 16: Rejilla de evaluación del requerimiento de competencia lingüística OACI.

Fuente Organización de Aeronáutica Civil Internacional

La figura anterior ilustra la rejilla de evaluación para cuya ejecución tanto personal de la Dirección general de Aeronáutica Civil como profesionales lingüistas fueron entrenados consecutivamente en las gestiones 2009, 2010 y 2011. Para tal prueba de competencia se requiere que dos de los evaluadores sean del área aeronáutica, específicamente pilotos o controladores aéreos más la participación de un evaluador formado en lingüística. Los tres evaluadores se encargan de la elaboración de la prueba que incluya las variables de pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacción. Posteriormente los evaluadores deliberan por variable y asignan un nivel de acuerdo a la rúbrica. El nivel final no es un promedio de los niveles independientes sino más bien la nota mínima obtenida. Con este tipo de evaluación es claro que lo que se busca con esta exigencia es un nivel óptimo por el tipo de responsabilidad in situ.

En Bolivia la Dirección General de Aeronáutica Civil por medio del Instituto Nacional de Aviación Civil, auspiciaron por dos años consecutivos cursos para primero formar evaluadores de competencia lingüística y posteriormente uno de actualización. Donde calificaron evaluadores de diferentes departamentos del Estado Plurinacional de Bolivia. El grupo de evaluadores necesariamente debía contar con pilotos y lingüistas, mínimo en número de tres para que tanto las partes especializadas en aeronáutica como en lingüística estén presentes en la calificación de pilotos y controladores aéreos como operacionales.

CAPÍTULO IV- RESULTADOS

Como resultado de esta investigación, detallamos a continuación el modelo ecléctico para la formación en Inglés con fin Específico para el desarrollo curricular para la competencia lingüística aérea en el Instituto Nacional de Aviación Civil. Posteriormente explicaremos cada paso que se tomó y los resultados a los que se llegaron después de analizar cuantificar los instrumentos de investigación como ser los cuestionarios y las entrevistas en profundidad y análisis de documentos e información.

El Ministerio de Educación del Estado plurinacional de Bolivia es el ente que regula la formación a nivel técnico y donde se deberían recabar parámetros de elaboración de los planes curriculares para las diferentes carreras técnicas. En gestiones anteriores se aprobaron tres carreras de inglés a nivel técnico superior en La Paz. Dichos diplomas se otorgan en Centro Boliviano Americano, First Clalss Institute y Escuela de Idiomas de la Fuerza Aérea. Dichas instituciones desarrollaron sus currícula de formación técnica de manera diferente porque las autoridades encargadas de su aprobación tenían diferentes visiones a su turno.

4.1 Modelo ecléctico de diseño curricular en base a competencias lingüísticas

Ilustraremos el modelo ecléctico para la construcción del currículum de inglés para la aviación:

MODELO ECLÉCTICO DE DISEÑO CURRICULAR DE INGLÉS CON FIN ESPECÍFICO PARA LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA AÉREA

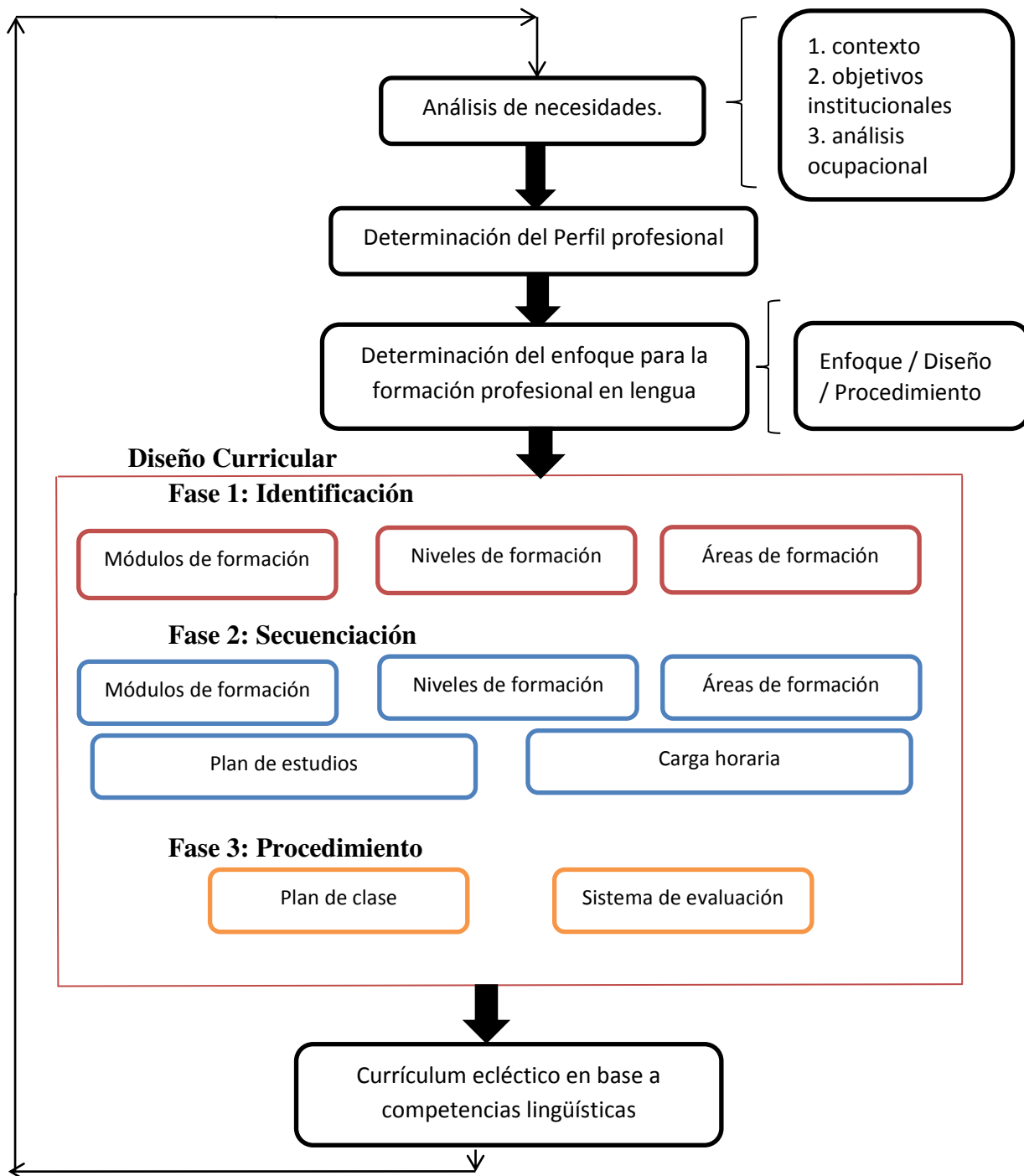


Figura 17: Modelo ecléctico de diseño curricular para la competencia lingüística del inglés.
Elaboración propia

Se tuvo acceso a un currículum aprobado en la gestión 2011 y de la entrevista con el director general del instituto First Class (Anexo B.) en la que se describen las experiencias que se vivieron para la aprobación del currículum juntamente la autorización para tramitar un diploma de técnico superior una vez terminada la formación en el instituto de formación. Posteriormente también se tuvo acceso al currículum aprobado para el Centro Boliviano Americano en el que se puede observar diferentes puntos. En base a las dos fuentes, más los principios de lo que es un modelo de diseño curricular es que proponemos el siguiente modelo para la elaboración del currículum para Inglés con fin Específico en el Instituto Nacional de Aviación Civil.

Existen tres aspectos previos al diseño curricular que son esenciales, estos son: determinar las necesidades del contexto, el perfil profesional y el enfoque de enseñanza adoptado por la institución. Una vez que se cuenta con estos 3 puntos esenciales y con esa base se procede a diseñar el currículum, mismo se recomienda conste de tres fases: identificación, secuenciación de los módulos, niveles y áreas de formación, juntamente con el plan de estudios y la malla curricular. Una vez que estas fases se concreten tendremos el producto final que es el diseño curricular ecléctico basado en la competencia lingüística.

4.2 Aspectos previos al diseño del currículum

4.2.1 Análisis de necesidades

El análisis de necesidades en este estudio nos será útil para tener en cuenta un grado de adecuación para el desarrollo mismo del diseño curricular. De acuerdo a nuestro modelo el análisis de necesidades considera tres aspectos:

1. contexto,
2. objetivos institucionales, y
3. análisis ocupacional.

4.2.1.1 El contexto

El contexto incluye a los actores y la institución. Como parte del contexto también describiremos los resultados de exámenes de competencia lingüística evaluados en un centro de entrenamiento en La Paz.

Los actores o los involucrados (o interesados) se analizan con un instrumento que permite identificar los grupos interesados en el desarrollo de una política o proyecto, a quienes contribuyen o son afectados por sus objetivos, y a quienes tienen un poder de influencia sobre las decisiones a enfrentar. En este estudio se constituye en el preámbulo para determinar el problema. El análisis de actores tiene su origen en las ciencias políticas y en la teoría de la gerencia (Concha, 2011). Su principal contribución es generar conocimiento y ayudar a comprender el comportamiento de los actores y su influencia en el proceso de toma de decisiones. La matriz del análisis de los actores permite examinar puntos de vista de los actores. Además, permite comprender las posiciones e importancia de los diferentes actores.

Se identifica 4 grupos que están involucrados en el desarrollo del presente currículo:

1. Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC: Organismo encargado de la seguridad aeronáutica del país y la infraestructura aeroportuaria nacional dependiente en Bolivia del Ministerio de Obras Públicas, Servicios y Viviendas.
2. Instituto Nacional de Aviación Civil – INAC: institución boliviana encargada de preparar y especializar a los técnicos dependientes de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea – AASANA-
3. Personal capacitado en el Instituto Nacional de Aviación Civil: Controladores Aéreos y Pilotos.
4. Estudiantes de Control de Tráfico Aéreo y Piloto Comercial en el Instituto Nacional de Aviación Civil.

Dadas las características anteriores, se identifica que las cuatro partes interesadas enfocan en cumplir los requisitos de la Organización de Aviación Civil Internacional – OACI que es el ente regulador del área. Se procedió a entrevistar a los actores utilizando los formularios de listados de preguntas abiertas (Anexo A) para luego transcribir las

respuestas (Anexo B), como resultado y después de un análisis de las entrevistas mostramos la matriz resultado de dichas entrevistas esta detallada en la siguiente figura:

GRUPO	INTERÉS U OBJETIVOS	PROBLEMAS PERCIBIDOS	INTERÉS EN EL PROYECTO	CONFLICTOS POTENCIALES
Dirección General de Aeronáutica Civil	Cumplir requerimiento de competencia lingüística OACI.	-----	Contar con personal en funciones calificado bajo normas internacionales.	-----
Instituto Nacional de Aviación Civil	Cumplir requerimiento de competencia lingüística OACI.	Necesidad de un programa de inglés con fines específicos que forme para cumplir requerimientos OACI.	Formar personal calificado de acuerdo a normas.	La formación en el área de inglés se limita a fraseología aérea (léxico), sin embargo los requerimientos internacionales exigen el desarrollo de competencia lingüística específica.
Controladores de Tráfico Aéreo y Pilotos en funciones	Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional)	Se requiere al menos demostrar nivel operacional de competencia lingüística para continuar en funciones	Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional)	Horarios de trabajo diversos debido a sus turnos que imposibilitan asistencia a cursos regularmente

(continúa en la siguiente página...)

(viene de la página anterior...)

Estudiantes (Control de Tráfico Aéreo y Pilotaje)	Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional)	Se requiere al menos demostrar nivel operacional de competencia lingüística para ejercer funciones.	Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional) porque fraseología aérea se basa en términos memorizados que no son suficientes para comunicarse en situaciones fuera de la rutina.	INAC no oferta formación a nivel requerido por OACI sin embargo exige cumplir requerimientos.
---	---	---	---	---

Figura 18: Análisis de actores o partes interesadas.
Elaboración propia

En suma, podemos resumir los intereses, problemas percibidos y conflictos potenciales en el siguiente cuadro:

INTERÉS U OBJETIVOS	PROBLEMAS PERCIBIDOS	INTERÉS EN EL PROYECTO	CONFLICTOS POTENCIALES
Cumplir requerimiento de competencia lingüística OACI.	Demostrar un nivel operacional le competencia lingüística aérea	Formar personal en funciones calificado bajo normas internacionales.	Necesidad de un programa flexible y específico para el área.

Figura 19: Análisis de actores.
Elaboración propia

Como parte del contexto analizamos tres aspectos importantes: los datos resultantes de un examen de competencia lingüística aérea en el centro de entrenamiento aeronáutico denominado CEA 2 – Centro Boliviano Americano - durante las gestiones 2011 y 2012 (Anexo D.); la autoevaluación de pilotos y controladores aéreos con respecto a este requerimiento de competencia lingüística (Anexo C.); y la autoevaluación de estudiantes del Instituto Nacional de Aviación Civil (Anexo C.) que constituyen el personal en proceso de formación para que desempeñe labores en aeropuertos del Estado Plurinacional de Bolivia.

Primero, con respecto a los resultados de un centro de entrenamiento aéreo denominado “CEA 2” que corresponde al Centro Boliviano Americano, 23 postulantes tomaron dicha prueba en las gestiones mencionadas. El cuadro que desplegamos a continuación, muestra los porcentajes por indicador de dicha prueba. Dicha prueba lleva el nombre de TEFA (Test of English for Aviation), esta validada por el experto internacional en evaluación para la competencia lingüística aérea Prof: Aranda y el Centro Boliviano Americano – La Paz y tiene una duración aproximada de 50 minutos. Se evalúa en forma integrada todos los descriptores por medio de una entrevista y el uso de una matriz de preguntas, posteriormente se hace uso de audios relacionados con el área y se confirma comprensión por medio de preguntas abiertas y cerradas. Los resultados de dicha prueba se detallan a continuación:

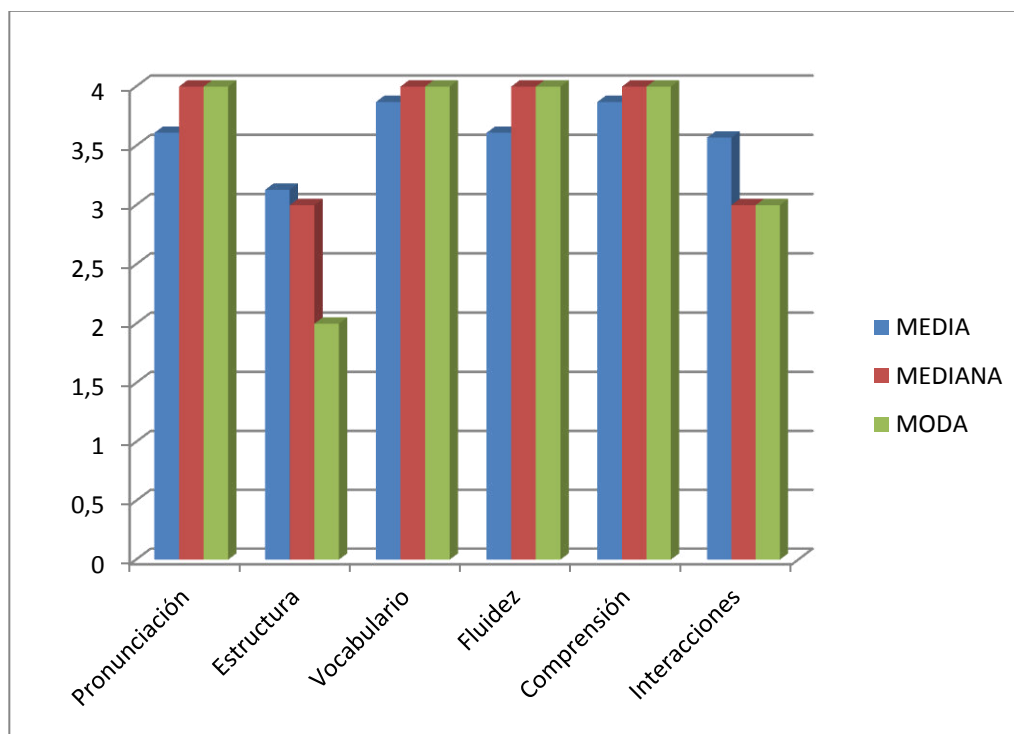


Figura 20: Resultados por destrezas lingüísticas examen TOEFA
Fuente: Centro Boliviano Americano

Como se muestra en los resultados por destrezas evaluadas, los resultados menos satisfactorios o elementales, según las rubricas de evaluación OACI, se dan en estructura e interacciones, y los mínimamente satisfactorios u operacionales se dan en pronunciación, vocabulario, fluidez y comprensión. Sin embargo, estos no pasan del nivel mínimo de

aprobación (Nivel 4). Generalmente los resultados se muestran por debajo del nivel operacional, es decir no son de aprobación

Describiendo estos resultados en términos de resultados operacionales (aprobados) o por debajo de operacional (reprobados) estos muestran lo siguiente:

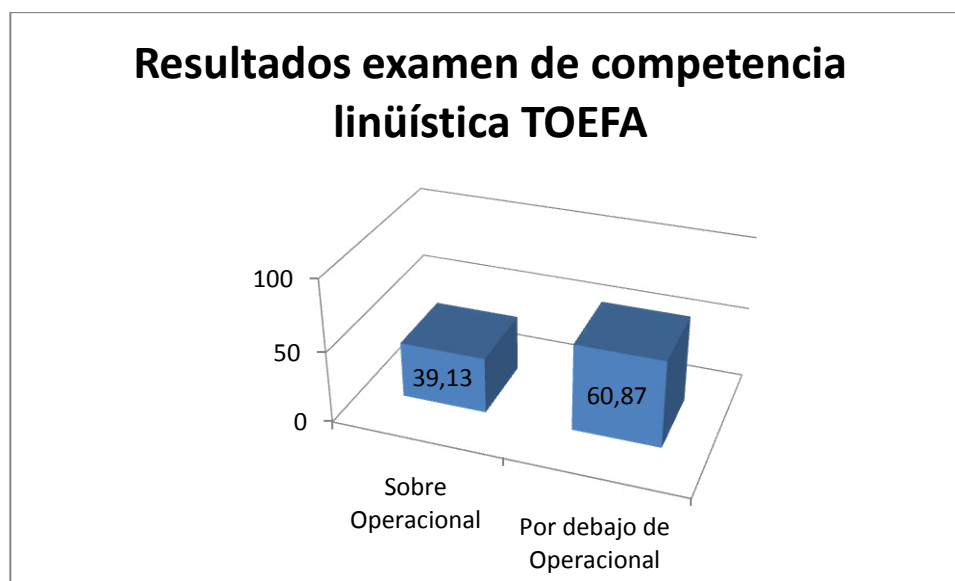


Figura 21: Resultados generales de prueba TOEFA.
Fuente: Centro Boliviano Americano

Como se muestra en la figura, la nota final con más tendencia está por debajo de operacional que corresponde a una nota de reprobación. Expresando en porcentajes tenemos el siguiente cuadro donde el porcentaje de aprobación es menor al de reprobación, 61% y 39 % respectivamente.

En contraposición a estos resultados procedemos al análisis de la autoevaluación de los sujetos que necesitan el requerimiento de competencia lingüística aérea (Anexo C) muestra los siguientes resultados: Se aplicó un cuestionario de auto evaluación a 46 unidades de estudio, 21 controladores de tráfico aéreo y 14 pilotos, de los cuales los 20 controladores de tráfico aéreo se capacitaron en INAC. En cuanto a los pilotos 6 de ellos se capacitaron y calificaron el requerimiento de competencia lingüística aérea en el exterior del país, como la DGAC es un organismo internacional, homologa su requerimiento, entonces estos pueden operar aeronaves en aeropuertos internacionales

dentro del Estado Plurinacional de Bolivia. Los 18 pilotos restantes se capacitaron en INAC – Estado Plurinacional de Bolivia. Los dos grupos muestran los siguientes resultados:

		Autoevaluación Pilotos Comerciales						
		Pre-elemental	Elemental	Pre-operacional	Operacional	Extendido	Experto	Auto evaluación
N	Válidos	24	24	24	24	24	24	18
	Perdidos	0	0	0	0	0	0	6
Media		2.71	2.63	3.04	3.04	2.83	3.00	1.72
Curtosis		-.873	-.950	-1.053	-1.053	-.956	-1.013	-.942
Error típ. de curtosis		.918	.918	.918	.918	.918	.918	1.038

Tabla 1: Autoevaluación Pilotos Comerciales
Elaboración propia

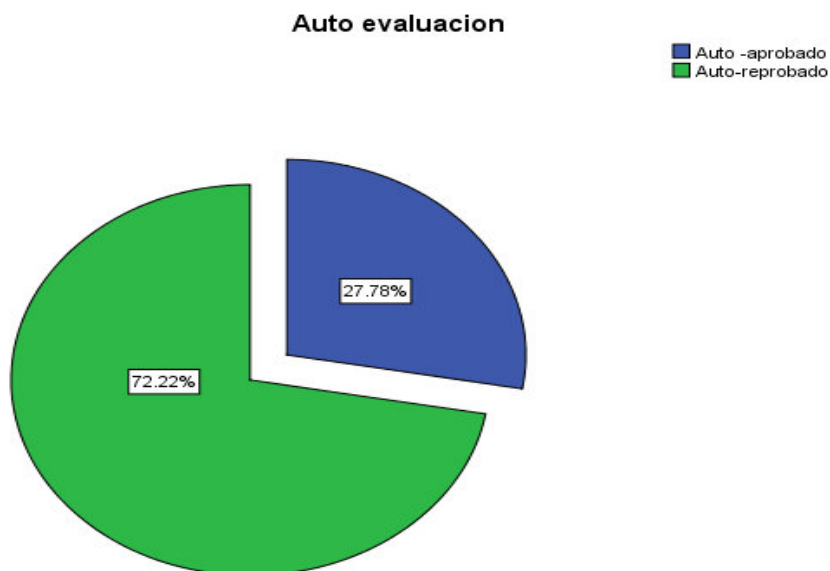


Figura 22: Autoevaluación Pilotos Comerciales.
Elaboración propia.

Auto evaluación ATCs (Controladores de tráfico aéreo)					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Auto –aprobado	12	54.5	57.1	57.1
	Auto-reprobado	9	40.9	42.9	100.0
	Total	21	95.5	100.0	
Perdidos	Sistema	1	4.5		
Total		22	100.0		

Tabla 2: Auto-evaluación Controladores de Tráfico Aéreo.
Elaboración propia

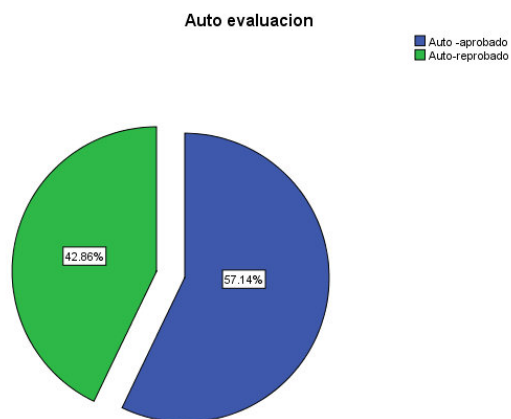


Figura 23: Porcentajes auto-evaluación ATCs.
Elaboración propia

Finalmente, los estudiantes en proceso de formación que vendrán a ser el equipo laboral que se constituirá en un futuro no muy lejano, más aun ahora cuando nuevos aeródromos se construyen por el territorio boliviano, así podemos mencionar el de Uyuni, el de Oruro y en un futuro no muy lejano el de Chimoré. Este grupo se auto evalúa de la siguiente manera.

Auto evaluación estudiantes INAC					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Auto –aprobado	3	15.8	15.8	15.8
	Auto-reprobado	16	84.2	84.2	100.0
	Total	19	100.0	100.0	

Tabla 3: Autoevaluación estudiantes INAC.
Elaboración propia.

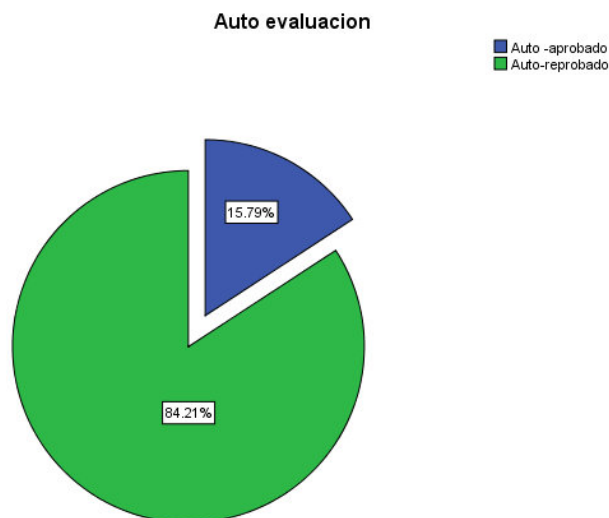


Figura 24: Auto evaluación estudiantes INAC.
Elaboración propia.

Como puede apreciarse, la autoevaluación de pilotos y controladores aéreos es diferente. Un 27.7 % de pilotos se auto-evalúa con aprobación y un 57.14 % de controladores aéreos lo hace de manera similar. Sin embargo, las notas finales de exámenes de competencia lingüística aérea muestra un 39.9 % de aprobados. Por otro lado, los estudiantes que son parte de la oferta académica de INAC consideran en su mayoría no estar capacitados para rendir la prueba de competencia lingüística aérea. En resumen solo un 37 % de los involucrados estarían capacitados para aprobar el requerimiento de competencia lingüística aérea.

4.2.1.2 Objetivo institucional

El Instituto Nacional de Aviación Civil se identifica con el objetivo de su ente regulador, la Dirección General de Aeronáutica Civil, es así que su objetivo es el de asegurar el cumplimiento de las normas nacionales e internacionales en materia aeronáutica garantizando el desarrollo seguro y ordenado de la aviación civil, así como mantener altos estándares de seguridad.

4.2.1.3 Análisis ocupacional

En cuanto al análisis ocupacional, el Instituto Nacional de Aviación Civil abre convocatorias a de acuerdo a requerimientos y necesidades en aeropuertos y servicios aeroportuarios entonces absorben todo el personal que se capacita exitosamente.

4.2.2 Determinación del perfil profesional

4.2.2.1 Perfil de ingreso

El candidato a formación técnica en inglés para la aeronáutica debe reunir las siguientes características:

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS	COMPETENCIAS GENÉRICAS	
CONOCIMIENTOS	HABILIDADES	ACTITUDES Y VALORES
• Cultura General • Destrezas generales de comunicación • Inglés de sobrevivencia	• Razonamiento inductivo. • Capacidad de atención y concentración sostenida. • Capacidad de análisis y síntesis. • Capacidad de coordinación viso-motriz • Ubicación temporal y espacial • Capacidad creativa. • Capacidad crítica. • Capacidad aural aceptable • Capacidad de comunicación oral aceptable. • Estrategias de aprendizaje.	• Interés por la aeronáutica. • Interés por el idioma inglés. • Adecuado control de impulsos. • Disciplina. • Honestidad. • Iniciativa. • Responsabilidad • Capacidad de sobrellevar frustraciones.

Figura 25: Perfil de ingreso.

Fuente: Elaboración propia

4.2.2.2 Perfil del egresado

El técnico en inglés para la aeronáutica, a término del programa de formación, demuestra la capacidad lingüística en el idioma inglés.

Al finalizar el programa el egresado de la carrera de inglés para la competencia lingüística aérea lograra:

SABER CONOCER	SABER HACER	SABER SER
• Comprender textos escritos en inglés en diferentes áreas y específicamente en el área de la aviación. • Demostrar competencia comunicativa oral. • Demostrar competencia aural de diversos acentos y dialectos. • Demostrar competencia comunicativa escrita aceptable. • Interactuar tanto en situaciones cotidianas como en específicas en el campo aeronáutico. • Pronunciar inglés inteligiblemete • Demostrar el uso de formas gramaticales coherentemente. • Usar léxico cotidiano en diversas nociones. • Expresarse críticamente y con calidad en temas cotidianos y relacionados con la aviación controlando su dicción, con pronunciación promedio, utilizando estructuras gramaticales apropiadas, con fluidez aceptable en inglés. • Comprender porciones de lengua inglesa de forma consistente y adecuada en diferentes contextos incluyendo comprensión lingüística, sutilezas de lengua y contextos culturales.	• Razonar tanto inductiva como deductivamente. • Comunicarse eficaz y eficientemente en inglés. • Interactuar en inglés con facilidad en diferentes situaciones tanto cotidianas como técnicas. • Distinguir y entender diferentes acentos. • Comprender lengua hablada consistente y correctamente (nivel de suficiencia) • Ser sensible a diferentes variaciones dialectales • Comprender lengua escrita relacionada con diversos temas adecuadamente. • Expresarse en forma escrita con cierto grado de academicidad. • Utilizar vocabulario relacionado con diversos temas con propiedad. • Utilizar gramática oral como escrita con propiedad. • Utilizar estrategias de aprendizaje en procesos de aprendizaje.	• Estabilidad emocional. • Adecuado control de impulsos • Tolerancia a las frustraciones. • Desempeño de competencias lingüísticas bajo presión. • Desempeño de capacidades lingüísticas en grupo. • Resolución de tareas. • Disciplina.

Figura 26: Perfil del egresado.
Elaboración Propia

En respuesta a las necesidades y demandas de la sociedad, el plan de estudios del nuevo profesional está orientado a las condiciones profesionales y académicas que exige el ejercicio de tares en las áreas formativas que son: (conocimientos procesales)

4.2.3 Determinación del enfoque de enseñanza para la formación profesional en lengua

Analizando tres fuentes: objetivos institucionales, opinión de un docente del INAC y opinión de los estudiantes detallados en anexos podemos concluir los siguiente:

	Qué necesitan aprender?	Cómo lo lograrían?	Qué valores necesitan ser incentivados?
Objetivos institucionales	Ingles según los descriptores de competencia lingüística aérea	-----	-----
Docente INAC	A comunicarse en ingles fluidamente. A pronunciar ingles de manera que de dejen entender. (inteligiblemente) A interactuar vía radio (ATC– piloto / piloto – ATC) Que corresponda con el nivel 6 de competencia lingüística aérea.	Practicando comunicación cotidiana. Hablando de temas cotidianos. Estudiando Usando material de estudio diferente al que se usa para fraseología aérea	Puntualidad Vocación Orden Responsabilidad
Estudiantes INAC	Pronunciación Estructuras gramaticales Vocabulario Hablar fluidamente Comprender Interactuar	Conversando, leyendo, escuchando conversaciones, escribiendo, memorizando vocabulario, todo en el contexto de la aeronáutica	Obediencia y responsabilidad
Personal formado en INAC	A entender comunicaciones radiotelefónicas	Con comunicaciones radiotelefónicas in situ	-----

Figura 27: Análisis de contenido. Modelo de enseñanza IFE.

Elaboración propia.

4.2.3.1 Enfoque de formación in lengua

Tomado como base lo descrito por Richards y Rodgers (2001) y lo expresado por la institución, sus docentes, estudiantes el enfoque a seguir en este caso consta de 4 partes: los principios, el diseño, los procedimientos y los valores.

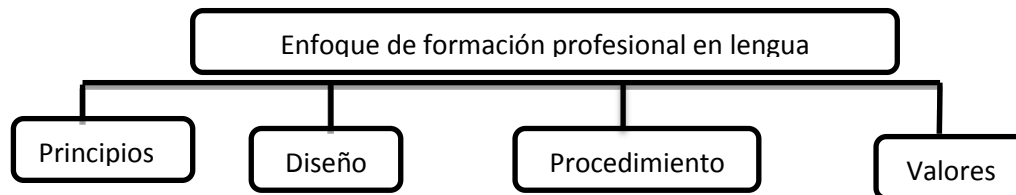


Figura 28: Enfoque de formación profesional en lengua.
Elaboración Propia.

4.2.3.1 Principios

Teoría de la naturaleza de lengua

- El lenguaje es un medio para negociar significado.
- La comunicación implica operaciones de navegación aérea in situ cuya pronunciación no interfiera con la comprensión.
- Las estructuras gramaticales demuestran consistencia y están libres de errores de forma.
- El vocabulario es exacto y suficiente para comunicarse eficazmente sobre temas relacionados con la aeronáutica y situaciones variadas.
- La expresión oral es fluida y natural.
- La comprensión es consistentemente exacta en diferentes contextos.
- Los hablantes interactúan en situaciones variadas y son sensibles a las pautas verbales y no verbales.

Teoría de la naturaleza del aprendizaje de lengua

- Los procesos psicolingüísticos y cognitivos involucrados en el aprendizaje son:
 - Integrar las diferentes habilidades (expresión oral, expresión escrita, comprensión lectora y auditiva en cada actividad).

- Una habilidad refuerza a otra.
- El aprendizaje es receptivo y productivo y juntos promueven la negociación de significado
- Las condiciones que permiten el uso exitoso de estos procesos :
 - La producción natural en situaciones reales requiere la combinación de diferentes habilidades en la resolución de tareas habituales.

4.2.3.2 Diseño

- El modelo de sílabos

Los criterios para la selección y organización de contenidos lingüísticos son las competencias lingüísticas detalladas en el documento de implementación de requerimiento de competencia lingüística aérea (DC 9835 AN 453)
- Tipos de actividades de enseñanza y aprendizaje
 - Las tareas empleadas en clases y en el desarrollo de material serán orientadas a la resolución de problemas relacionados con la aeronáutica.
 - Las tareas están basadas en comunicación real que son esenciales para el logro de competencias lingüísticas aéreas
- El papel del estudiante
 - Las tareas de aprendizaje que aplica el estudiante se centran en la negociación del significado y en la comunicación en inglés.
 - Los estudiantes son responsables de su aprendizaje y responsables por cumplir las actividades sugeridas por el docente
 - El grado de influencia que los estudiantes ejercen sobre otros estudiantes es determinante para el cumplimiento de las tareas. Se recomienda que cada miembro de un grupo asuma roles diferentes en cada tarea; así uno puede ser el editor, el controlador de tiempo, el que toma notas o el líder del grupo
 - El estudiante es el responsable de cumplir a cabalidad las tareas asignadas.
- El papel del docente
 - El docente es facilitador del aprendizaje

- El rol del docente es dinámico dado que debe interactuar en cada tarea en lo posible con cada participante
- El docente está involucrado en la aprendizaje de los estudiantes a su cargo.
- Grado en el cual el docente determina el contenido del aprendizaje debe ser balanceado y dosificado de acuerdo a tiempo y material asignado
- La interacción docente- estudiante, estudiante – docente es horizontal enmarcada dentro del respeto mutuo.
- El papel del material de instrucción
 - El material de instrucción es una guía orientada al logro de competencias lingüísticas
 - La forma que toman los materiales (textos de curso, audiovisuales, etc.) es física y digital
 - El material de instrucción y otras entradas están relacionados tanto con la aeronáutica como con otros temas.
 - La elaboración del material adicional para promover mejores prácticas de enseñanza – aprendizaje está a cargo del docente.

4.2.3.3 Procedimiento

- Los estudiantes escuchan una conversación el docente indaga información relacionada, los estudiantes llegan a conclusiones en grupo por medio de la deliberación, los participantes del grupo toman notas escritas y dan a conocer sus respuestas.
- Los recursos en términos de tiempo, espacio y equipo usado por el docente serán las proporcionadas por la institución.
- Las características interaccionales observadas en la clase serán grupales en pares e individuales.
- Los grupos y pares de trabajo serán cambiados continuamente
- Tácticas y estrategias usadas por el docente y el estudiante cuando se usa el material de instrucción.

4.2.3.4 Valores

- Dada la naturaleza de las tareas a desempeñar en el ámbito laboral el estudiante debe tomar conciencia de que sus tareas requieren alto nivel de responsabilidad y puntualidad.
- El estudiante debe demostrar vocación con respecto a los tareas asignadas.

4.3 Diseño Curricular

Tomando en cuenta la opinión del experto Lic. Nelson Cutipa Gómez, cuya experiencia con la gestión de la Unidad de Viacha dependiente de la Facultad de Humanidades, Carrera de Lingüística e Idiomas de la Universidad Mayor de San Andrés, quien describe como estructurar un currículum en lengua (Anexo E) y la experiencia del director del Instituto First Class quien recientemente tramito ante autoridades el currículum de Técnico Superior en Inglés para el Instituto que dirige (Anexo B – 7) procedemos a describir la estructuración del diseño curricular con enfoque ecléctico para la competencia lingüística en inglés bajo el modelo planteado para su elaboración.

4.3.1 Fase 1: Identificación

4.3.1.1 Módulos de formación

Los módulos de formación se organizan en tres: Módulos teóricos – prácticos – teórico prácticos

Módulos teóricos:

- Ética profesional y valores
- Relaciones humanas
- Sociolingüística
- Seminario de proyecto de grado I
- Seminario de proyecto de grado II

Módulos prácticos:

- Taller de lecto-escritura I
- Taller de expresión oral I
- Taller de lecto-escritura II
- Taller de expresión oral II

Módulos teórico-prácticos:

- Inglés I
- Inglés II
- Inglés III
- Inglés IV
- Inglés V
- Inglés VI
- Preparación para el Examen de Competencia Lingüística OACI I
- Preparación para el Examen de Competencia Lingüística OACI II
- Laboratorio de audio y pronunciación I
- Laboratorio de audio y pronunciación II
- Laboratorio de audio y pronunciación III
- Laboratorio de audio y pronunciación IV
- Laboratorio de audio y pronunciación V
- Técnicas de estudio
- Taller de traducción e interpretación

4.3.1.2 Niveles de formación

Los niveles de formación se organizan en tres, correspondiendo a los años que toma el programa, estos se detallan a continuación:

NIVELES DE FORMACIÓN

PRIMER NIVEL ELEMENTAL	SEGUNDO NIVEL OPERACIONAL	TERCER NIVEL EXPERTO
PRIMER SEMESTRE SEGUNDO SEMESTRE	TERCER SEMESTRE CUARTO SEMESTRE	QUINTO SEMESTRE SEXTO SEMESTRE

Figura 29: Niveles de formación.
Elaboración propia.

4.3.1.3 Áreas de formación

Las áreas de formación son espacios organizativos del plan de estudios de la carrera donde se desarrollan las competencias lingüísticas de manera sistemática y procesual. En el caso del técnico en inglés organizamos las siguientes áreas:

Área de competencia lingüística para la aviación: que enfoca primordialmente en la formación en lengua inglés y que además constituye el tronco principal de formación. La misma desarrolla inglés en seis semestres en los correspondientes niveles de formación. Dentro del nivel experto se enfatiza en la preparación para el examen de competencia lingüística requerido por la Organización de aviación civil internacional. Al término del programa el estudiante alcanza el nivel experto habiendo desarrollado las destrezas de lengua de forma integrada. El siguiente cuadro describe en detalle el área descrita.

ÁREA DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA PARA LA AVIACIÓN

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO	
INGLÉS I	INGLÉS II	INGLÉS III	INGLÉS IV	INGLÉS V	INGLES VI
				PREPARACIÓN PARA EXAMEN OACI I	PREPARACIÓN PARA EXAMEN OACI II

Figura 30: Área de competencia lingüística para la aviación.
Elaboración propia.

Una segunda áreas en la de expresión oral y escrita. Esas dos destrezas son de salida o de producción y necesitan una atención especial para ser desarrolladas puesto que a diferencia de las destrezas de audio y lectura, que son destrezas de ingreso, las destrezas oral y escrita necesita un monitoreo muy cercano y el desarrollo de estrategias de aprendizaje específicos e individuales. Por esta razón se organiza su desarrollo en talleres de expresión oral y escrita en los niveles elemental y operacional solamente por ser estos, parte de las destrezas lingüísticas generales y una manera de integrar destrezas. Dichos talleres se detallan a continuación:

ÁREA EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL	
TALLER DE LECTO - ESCRITURA I	TALLER DE EXPRESION ORAL I	TALLER DE LECTO - ESCRITURA II	TALLER DE EXPRESION ORAL II

Figura 31: Área de expresión oral y escrita.
Elaboración propia.

La tercera área propuesta es la léxica y de pronunciación. Estas dos sub-destrezas son determinantes en el desarrollo de la lengua dado que son base para la fluidez y comprensión. Su desarrollo no solo significa decir palabras correctamente sino determina la comprensión de diferentes dialectos de una lengua. Es este sentido se plantea el apoyo a estas sub-destrezas con los laboratorios descritos a continuación:

ÁREA LÉXICA Y DE PRONUNCIACIÓN



Figura 32: Área léxica y de pronunciación.
Elaboración propia.

Una cuarta área desarrolla habilidades de apoyo que en los niveles elemental y operacional enfocando en valores y técnicas de estudio. Posteriormente en un nivel experto se apoya el desarrollo del proyecto de grado para la correspondiente titulación.

ÁREAS COMPLEMENTARIAS



Figura 33: Áreas complementarias.
Elaboración propia.

• Finalmente el área lingüística

Esta área se justifica porque lograra que los estudiantes aborden de manera científica los mecanismos y principios fundamentales de la lengua. El mensaje a transmitirse se verá estructurado y justificado tanto de la estructura de las lenguas naturales y de aspectos relacionados con ellas como de su evolución histórica, de su estructura interna y del conocimiento que los hablantes poseen una lengua y hacen uso de ella. El proceso de internalización del inglés se verá entonces apoyado incluso por aspectos socioculturales,

mismos que son también importantes de conocer. Por otra parte, también se apoya la formación estructurada en traducción dado que esta tarea también es frecuente y necesaria de desarrollar.

ÁREA LINGÜÍSTICA

NIVEL ELEMENTAL	NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO
TALLER DE LENGUAJE	GRAMÁTICA Y SINTAXIS CASTELLANA	SOCIO-LINGÜÍSTICA	TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Figura 34: Área lingüística.
Elaboración propia.

4.3.2.4 Plan de estudios y secuenciación

PLAN DE ESTUDIOS DEL TÉCNICO SUPERIOR INGLÉS PARA LA AVIACIÓN

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO	
INGLÉS I	INGLÉS II	INGLÉS III	INGLÉS IV	INGLÉS V	INGLÉS VI
TALLER DE LECTO - ESCRITURA I	TALLER DE EXPRESIÓN ORAL I	TALLER DE LECTO - ESCRITURA II	TALLER DE EXPRESIÓN ORAL II	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION I	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION II
LABORATORIO DE VOCULARIO I	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACIÓN I	LABORATORIO DE VOCULARIO II	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACIÓN II	LABORATORIO DE VOCULARIO III	
TÉCNICAS DE ESTUDIO	ÉTICA PROFESIONAL Y VALORES	RELACIONES HUMANAS		SEMINARIO DE PROYECTO DE GRADO I	SEMINARIO DE PROYECTO DE GRADO II
	TALLER DE LENGUAJE	GRAMÁTICA Y SINTAXIS CASTELLANA	SOCIO-LINGÜÍSTICA	TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN	

Figura 35: Plan de estudios.
Elaboración propia

SECUENCIACIÓN DE LOS NIVELES DE FORMACIÓN

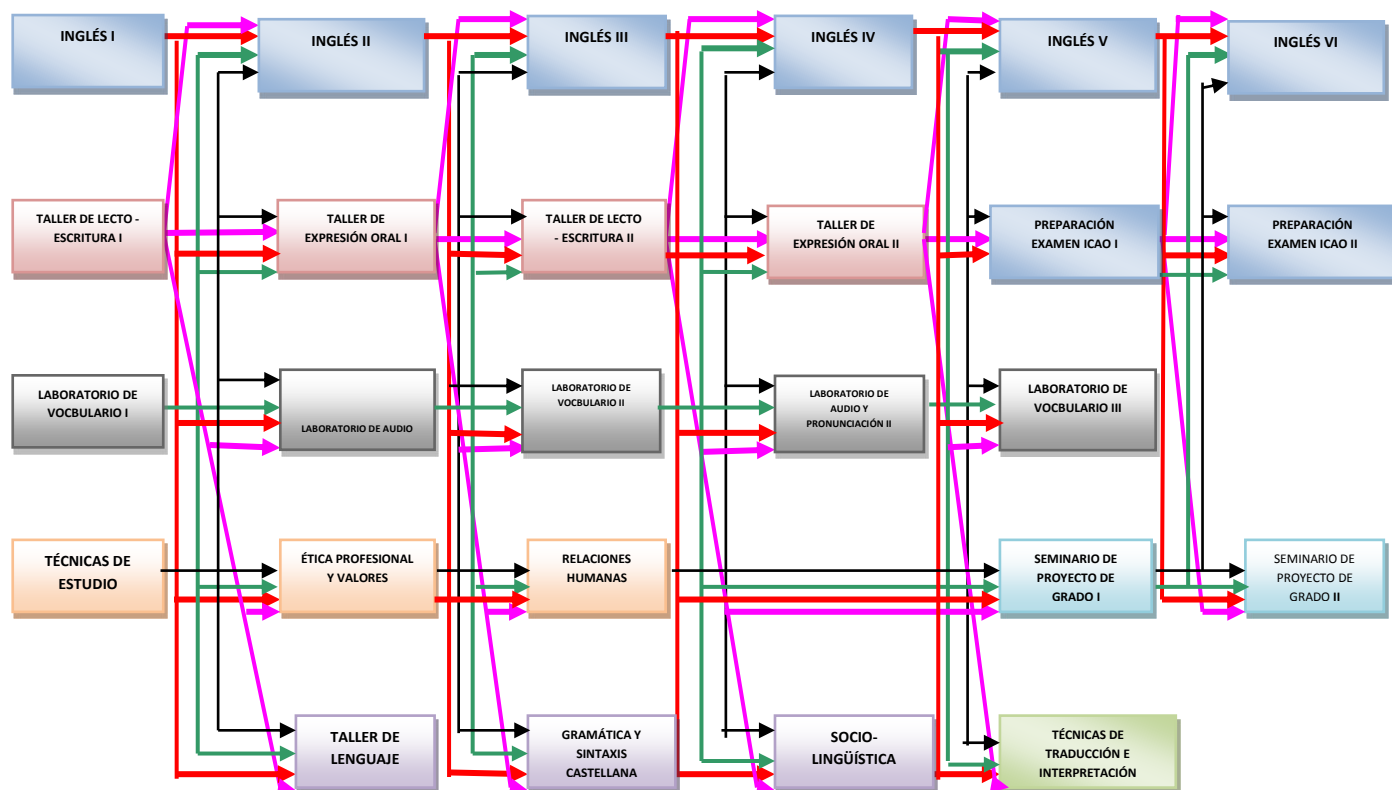


Figura 36: Secuenciación de niveles de formación.
Elaboración propia

4.3.2.5 Carga horaria

CARGA HORARIA

TÉCNICO SUPERIOR EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN

PRIMER SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 101	Inglés I	2		2		2	6	24	140	6
LE – 101	Taller de lecto-escritura I		2		2		4	16	80	3
LEX -101	Laboratorio de audio y pronunciación I		2		2		4	16	80	3
TE 101	Técnicas de estudio			2			2	8	40	2
TOTAL							16	64	340	14

Figura 37: Carga Horaria Técnico IPA. Primer semestre.
Elaboración Propia.

SEGUNDO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 201	Inglés II	2		2		2	6	24	140	6
EO – 201	Taller de expresión oral I		2		2		4	16	80	3
AP -201	Laboratorio de audio y pronunciación II		2		2		4	16	80	3
EPV– 201	Ética profesional y valores			2			2	8	40	2
TL– 201	Taller de lenguaje			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							18	72	380	16

Figura 38: Carga Horaria Técnico IPA. Segundo semestre.
Elaboración Propia

TERCER SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 301	Inglés III	2		2		2	6	24	140	6
LE – 301	Taller de lecto-escritura II		2		2		4	16	80	3
LEX -301	Laboratorio de audio y pronunciación III		2		2		4	16	80	3
RH – 301	Relaciones humanas			2			2	8	40	2
GSC– 301	Gramática y sintaxis castellana		2		2		4	16	80	3
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							20	80	420	17

Figura 39: Carga Horaria Técnico IPA. Tercer semestre..
Elaboración Propia.

CUARTO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA								CRÉDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 401	Inglés IV	2		2		2	6	24	140	6
EO – 401	Taller de expresión oral II		2		2		4	16	80	3
AP -401	Laboratorio de audio y pronunciación IV		2		2		4	16	80	3
SL–401	Socio-lingüística			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							16	64	340	14

Figura 40: Carga Horaria Técnico IPA. Cuarto semestre..
Elaboración Propia.

QUINTO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 501	INGLÉS V	2		2		2	6	24	140	6
TP – 502	Preparación para examen de competencia lingüística OACI I	2		2		2	6	24	140	6
LEX -501	Laboratorio de audio y pronunciación V		2		2		4	16	80	3
SG -501	Seminario de grado I		2		2		4	16	80	3
TTI – 501	Taller de traducción e interpretación I			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							22	88	440	20

Figura 41: Carga Horaria Técnico IPA. Quinto semestre.
Elaboración Propia.

SEXTO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA								CREDITOS	
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL		
ING- 601	Ingles VI	2		2		2	6	24	140	6	
TP – 602	Preparación para examen de competencia lingüística OACI II	2		2		2	6	24	140	6	
SG -601	Seminario de grado II		2		2		4	16	80	3	
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							16	64	320	15	
							108	432	2240	96	
HORAS ANUALES :							720	+	760	+	760
TOTAL HORAS DE FROMACIÓN										2240 HORAS	

Figura 42: Carga Horaria Técnico IPA. Sexto semestre.
Elaboración Propia.

4.3.3 Procedimiento

4.3.3.1 Plan de clase

- El docente elabora su plan de clase para cada sesión.
- El plan de cada clase incluye material que incentive la práctica de diferentes destrezas tomado en cuenta una variedad de estrategias y estilos de aprendizaje.
- Material o recursos extras a lo propuesto por la institución.
- Objetivos lingüísticos
- Objetivos personales (autoevaluación docente)
- Interacciones
- Tiempos de cada actividad
- Competencias a desarrollar
- Descripción detallada de las actividades a desarrollar

4.3.3.2 Sistema de evaluación

La evaluación se da en diferentes momentos y su peso es ponderado de la siguiente manera:

- Momentos
 - Diagnostica: al iniciar el modulo
 - Sincrónica:
 - 1er parcial
 - 2do parcial
 - final
 - Continua o diacrónica: a lo largo del proceso dentro de la que se consideran:
 - La elaboración del portafolio del estudiante
 - La participación activa en clases
 - La capacidad de negociar significado en diferentes situaciones

- Peso:
 - Cada momento de evaluación se evalúa sobre un 100%
 - La nota mínima de aprobación es de 70%

Un modelo ecléctico de diseño curricular de inglés para la competencia lingüística requiere poner atención los aspectos aquí detallados. Una vez más el contexto, los objetivos institucionales y el análisis de necesidades son el punto de partida para describir qué dirección se tomara en la formación de profesionales.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Conclusiones

- El diseño curricular es una labor que exige analizar no solo el contexto particular de una situación dada. Se necesita también tomar en cuenta los objetivos institucionales y los actores que interviene en diferentes fases no solo de la formación sino también del campo laboral en el que los profesionales actúan.
- El diseño curricular a nivel técnico superior sigue ciertos lineamientos generales que se constituyen características de fondo indispensables. Así hablamos del tiempo de formación, los niveles y áreas de formación, la interrelación entre diferentes módulos, áreas y niveles que se ligan para lograr el objetivo mayor para el que sirve el diseño.
- En el caso específico de la aviación, si bien antes bastaba la memorización de frases de comunicación y su traducción para interactuar entre torre de control y piloto en aeropuertos locales, hoy se exige una competencia lingüística que lleve a los actores a explicar situaciones específicas, eventos precisos en un contexto específico y a la negociación del significado entendiendo diversos acentos en el momento de la comunicación. El desarrollo de estas competencias es tan importante que Estados asociados a la Organización de Aeronáutica Civil Internacional desarrollan descriptores de alcance o rubricas para que se tengan estándares de lengua suficientes para garantizar seguridad en operaciones de vuelo.
- El abordar la elaboración de un diseño curricular con enfoque ecléctico desde la visión cualitativa, es decir con participación de expertos, historias de vida, y opiniones de personas involucradas en toda fase de la formación hacen que este estudio y sus resultados tengan validez interna y de contenido. No solo se imponen aspectos que autoridades decidan si no se practica la pluralidad.

Recomendaciones

- Dado que un elemento esencial en la conformación del diseño son los actores que desde su posición son ya gestores de formación, objetos de la misma o profesionales que desempeñan labores en el área, éstos deben regularmente ser tomados en cuenta por las autoridades pertinentes para reajustar contenidos, estructuras, tiempos, modalidades y cuanto aspecto surja de una evaluación constante al currículo, al programa de formación y al proceso de formación mismo. El proceso aquí sugerido, tiene un tiempo de duración de tres años; lo recomendable es realizar evaluaciones por modulo, por semestre, por áreas, niveles y programa para tener una idea clara de cuanto se está haciendo y a donde se apunta.
- Se recomienda a autoridades tomar como primer punto, posterior a la ejecución del presente diseño, que tanto las autoridades del INAC como los estudiantes, controladores aéreos y pilotos participen de una evaluación de la aplicación sistemática de procedimientos de investigación social para asegurar la conceptualización, diseño, realización y utilidad del programa de investigación social. En esta caso el diseño curricular de inglés para la competencia lingüística aérea. Se recomienda que los procedimientos de investigación sean aplicados sistemática y rigurosamente para así poder llegar a conclusiones válidas y fiables sobre la efectividad del diseño curricular aquí propuesto.
- Se recomienda a las autoridades pertinentes se promuevan homologaciones con otros centros de formación de la región para que tanto los estudiantes como los egresados y titulados de programas de estudio puedan continuar su formación en otras escuelas y así promover la formación continua.

FUENTES DE REFERENCIA

- Brown, D. (2001). *Teaching by Principles: An interactive approach to language pedagogy* (Segunda ed.). New York, Estados Unidos: Addison Wesley Longman Inc.
- Carretero, M. (1997). *Desarrollo cognitivo y aprendizaje. Constructivismo y educación*. Mexico: Progreso.
- Cea D' Ancona, M. A. (1998). *Metodología cuantitativa: estrategias y técnicas de investigación social*. Madrid: Síntesis S.A.
- Cervantes, I. (2013). *Centro Virtual Cervantes. Diccionario de terminos claves ELE*. Recuperado el 3 de Abril de 2013, de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/destrezas.htm
- Concha, M. (2011). *Marco Lógico para la gestión de proyectos*. (T. A. Graficas, Ed.) La Paz, Bolivia: s/e.
- Consejo Europeo. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para el Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación de Lenguas*. Recuperado el Mayo de 2014, de <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
- David, N. (1991). *Language teaching methodology: A textbook for teachers*. New York : Prentice Hall.
- Del Fresno Fernandez, M. (2012). *Reestructuración de los estudios de lengua inglesa*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Díaz- Barriga, F., Lule Gonzalez, M. L., Pacheco, E., & Rojas-Drummond, S. (1990). *Metodología de diseño curricular para la educación superior*. México: Trillas.
- Dubois, J., & et.all. (1998). *Diccionario de Lingüística*. Madrid: Alianza.
- Elliott, J. (1990). *La Investigación Acción*. Madrid: Morata.
- Estado Plurinacional de Bolivia - Dirección General de Aeronáutica Civil. (2013). *DGAC - Bolivia*. Recuperado el martes de Enero de 2013, de <http://www.dgac.gob.bo/Index.html>
- Gagné, R. (1985). *The Conditions of Learning* (4ta ed.). New York: Holt, Rinehart and Wilson.

- Graddol, D. (1997). *The future of English?* The British Council.
- Graddol, D. (2006). *English Next*. The British Council.
- Gran Enciclopedia Rialp. (1991). (P. Peñalver Simó, Productor) Recuperado el 15 de Mayo de 2014, de http://www.mercaba.org/Rialp/E/eclecticismo_filosofia.htm
- Harmer, J. (2001). *The practice of English language teaching* (Third ed.). Edinburg: Pearson Education limited.
- Hernández, R., Fernández-Collado, C., & Baptista, P. (2006). *Metodología de la Investigación* (4ta ed.). Mexico: McGraw-Hill Interamericana.
- Hoyos, S. e. (2004). *Curículo y planeación educativa. Fundamentos, modelos, diseño y administración del currículo*. Bogota, Colombia: Cooperativa Editorial Magisterio.
- Huchinston, T., & Waters, A. (1987). *English for specific purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- IBN. (13 de Febrero de 2013). *IBM SPSS*. Recuperado el 2013, de <http://ibm-spss-statistics.softonic.com/>
- Intercational Civil Aviation Organization. (2008). *Language testing criteria for global harmonization*. Montreal.
- International Civil Aviation Organization. (2004). Document 9835 AN/453 Manual on the Implementation of ICAO Language Proficiency Requirements. *Primera*, 1-4. (C. Artovar, Trad.) Montreal, Canada.
- Jenkins, J. (2000). *The phonology of English as an International Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Kemmis, S. (2008). *El currículum: más allá de la teoría de la reproducción* (cuarta edicion ed.). Madrid: Ediciones Morata, S.L.
- Krashen, S. (1997). *Principles and Practice in Second Language Acquisition* . Englewood Cliffs: Pretince-Hall Inernational.
- Latorre, A. (2004). *La investigación Acción Conocer y cambiar la práctica educativa*. La Paz: Graó de IRIF, S.L.
- Ministerio de Educacion - Estado Plurinacional de Bolivia.Viceministerio de Educacion Superior de Formacin Profesional. (2012). *Diseno curricular de la formacion profesional tecnica y tecnologica. "La educacion tecnica y tecnologica para construir un Estado productivo"*. Recuperado el 17 de Noviembre de 2012, de <http://www.minedu.gob.bo/>

- Ministerio de Educación Estado Plurinacional de Bolivia. (2012 -2). *Unidad de Formación N° 4 Medios de Enseñanza en el aprendizaje Comunitario: Planificación Curricular*. La Paz.
- Olguin, J. (Mayo de 2011). *Aviacion Boliviano.Net*. Recuperado el 7 de Marzo de 2012, de http://www.aviacionboliviana.net/civil/art_cea.htm
- Parrot, M. (1996). Action research. *The International House Journal Education.*, 3-6.
- Pérez Serrano, G. (2003). *Investigación Cualitativa - Métodos y Técnicas* (2da ed.). Buenos Aires: Docencia.
- Pérez Serrano, G. (1998). *Investigación cualitativa. Retos e interrogantes*. (Segunda ed.). La Muralla S.A.
- Picardo, O., Escobar, J. C., & Pacheco, R. (2005). *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación*. San Salvador: El Salvador.
- Raynal, F., & Rieunier, A. (2010). *Pedagogía. Diccionario de conceptos claves: Aprendizaje - formación - psicología cognitiva*. España: Popular.
- Real Academia Española. (s.f.). *Real Academia Española*, Vigésima segunda edición. Recuperado el 6 de Noviembre de 2011, de Real Academia Española: <http://lema.rae.es/drae/?val=curriculo>
- Rial, A. (2012). *Diseño Curricular por competencias: El reto de la evaluación*. Recuperado el lunes de Noviembre de 2012, de <http://www.udg.edu/>: http://www.udg.edu/Portals/49/Docencia%202010/Antonio_Rial_%28text_complementari%29.pdf
- Richard-Amato, P. (2003). *Making it happen: Form interactive to participatory language teaching. Theory and Practice* (Tercera ed.). (C. Artovar, Trad.) Estados Unidos: Pearson Education Inc.
- Richards & Rodgers, J. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* (2da ed.). Cambridge, U.K.: Cambridge University Press.
- Salazar, L., & Batista, J. (Junio de 2005). Hacia la consolidación de un enfoque ecléctico en la enseñanza de idiomas. *Paradigma*, 26(1).
- Schmal, R., & Ruiz-Tagle, A. (2008). Una metodología para el diseño de un currículo orientado a las competencias. *Ingeniare. revista Chilena de Ingeniería*, 16(1), 147-158.

Silvetti, G. (2011). *Diseno Curricular Alternativo en Educacion Superior*. La Paz: Unidad de Postgrado de Ciencias de la Educacion UMSA.

Tobon, S. (2004). *Formación basada en competencias: Pensamiento complejo, diseño curricular y didáctica* (Segunda ed.). Bogotá, Colombia: ECOE.

Widdowson, H. (1983). *Learning purpose and language use*. Oxford: Oxford University Press.

Wray, A., & Perkins, M. (2000). The functions of formulaic language: an integrated model. *Language and communication*, 1-28.

GLOSARIO

AIS – Servicio de Información Aeronáutica. Encargados de apoyar y orientar la planificación del vuelo a los tripulantes y los servicios auxiliares que prestan navegación aérea.

ATC – Control de Tránsito Aéreo. Responsables de ordenar y gestionar el tráfico de las aeronaves en todas las fases de vuelo.

BAE –Bombero Aeronáutico. Profesionales preparados en la asistencia y apoyo en casos de accidentes e incidentes y servicio de extinción de incendios.

Dialecto–Forma de una lengua que tiene su sistema léxico, sintáctico y fonético propio y que se utiliza en un territorio más limitado que la lengua; ej. el inglés americano, el inglés boliviano. (Dubois & et.all., 1998, p. 191)

EOV - Encargado de Operaciones de vuelo. Profesionales aeronáuticos en la planificación de vuelo responsable del despacho de la aeronave ajustándose a las normas aeronáuticas y requerimientos del fabricante considerando en primer lugar la seguridad del vuelo.

Fluidez – Se refiere a la habilidad de producir discurso oral no memorístico ni formulista a una velocidad aceptable sin demostrar dudas ni usar muletillas. (Intercational Civil Aviation Organization, 2008, pp. 2-9)

Habla formulista–código restringido al uso de frases o rutinas léxicas y sintácticas memorizadas. (Intercational Civil Aviation Organization, 2008, p. ix)

Inteligibilidad– expresión oral que puede ser entendida por un grupo importante de nativos y no nativos hablantes de una lengua, generalmente libre de rasgos dialectales. (Richard-Amato, 2003, pág. 261)

Inglés con fines específicos (IFE) – Programas de lengua donde se identifican objetivos claros de aprendizaje y se concentran en el desarrollo de destrezas específicas para un área con el fin de mejorar ciertas habilidades dadas. (Harmer, 2001, pág. 10)

Inglés con fines generales (IFG) – Cursos que ofrecen formación en lengua basados en temas generales, seleccionando contenido que interese a un grupo significativo de estudiantes. (Harmer, 2001, pág. 9)

Jerga - Es un lenguaje particular y familiar que utilizan entre sí los integrantes de un cierto grupo social. Esta especie de dialecto puede resultar difícil de entender para aquellos que no forman parte de la mencionada comunidad. Las jergas profesionales, por otra parte, se desarrollan para nombrar con precisión ciertos procedimientos o instrumentos. Dada la importancia de comprender estos términos para el desarrollo de una profesión, existen diccionarios sobre estas jergas.

Lingua franca - Término con que se conoce a toda lengua o variedad dialectal adoptada por comunidades de diferentes lenguas o dialectos como sistema de intercomunicación.

MET- Meteorólogos Aeronáuticos. Profesionales responsables de la elaboración, pronósticos y vigilancia de las condiciones meteorológicas de los aeródromos y del espacio aéreo boliviano.

Registro—Utilización que cada hablante hace de los niveles de lengua que existen en el uso social de una lengua (Dubois & et.all., 1998, p. 529)

TCP – Tripulante de Cabina. Un auxiliar de vuelo o azafato o aeromozo (también TCP o Tripulante de Cabina de Pasajeros) es un miembro de la tripulación que tiene como misión principal la vigilancia de la seguridad y la comodidad de los pasajeros de las aerolíneas.

TOEFA – Test of English for Aviation. (Examen de Inglés para Aviación)

ANEXOS

ANEXO A

Preguntas guía para entrevistas

Anexo A – Preguntas guía para entrevistas

1. Entrevista al representante DGAC

Pregunta: ¿Cuál es el interés de la DGAC para solicitar una reformulación del plan curricular de INAC específicamente relacionado con el requerimiento de competencia lingüística aérea?

2. Entrevista instructor INAC

Pregunta: ¿Cuál es el interés del IANC para solicitar una reformulación de su diseño curricular, específicamente relacionado con el requerimiento de competencia lingüística aérea?

3. Entrevista piloto capacitado en INAC

Pregunta: ¿Qué opinión merece la propuesta de INAC de capacitarlos para el requerimiento de competencia lingüística aérea?

4. Entrevista estudiantes INAC (ATC, y pilotaje)

Pregunta: ¿Qué opinión merece la propuesta de INAC de capacitarlos para el requerimiento de competencia lingüística aérea?

5. Entrevista al Director General Instituto First Calss

Pregunta: ¿Cuál fue su experiencia al tramitar la aprobación del currículum ante autoridades pertinentes?

ANEXO B

Transcripciones de entrevistas y análisis de contenido

Anexo B – Transcripciones de entrevistas y análisis de contenido

2.1 Transcripción entrevista al representante DGAC / INAC – Ing. Rimor Chavez

Pregunta: ¿Cuál es el interés de la DGAC para solicitar una reformulación del plan curricular de INAC específicamente relacionado con el requerimiento de competencia lingüística aérea?

Respuesta: Bien, como representante de la DGAC y cabeza del brazo de instrucción al personal, estamos a cargo de hacer cumplir a cabalidad los requerimientos de la DGAC en Bolivia. En este caso específico estos son los documentos (Refiriéndose al MIP de la institución y al Documento 9835) que describen donde debemos llegar porque la seguridad que estamos obligados a brindar en las operaciones de vuelo en aeropuertos internacionales dependen (sic) de la calidad de personal que formemos y autoricemos en operaciones de vuelo. Como usted sabe este es un “highstakes”(alta prioridad) para los estados participantes en la OACI. Usted ha participado en los cursos de evaluación y tiene conocimiento de las normas que se exigen. Queremos ver como brindar mejores oportunidades a nuestro personal porque todos los que estudian en la institución trabajan con nosotros mismos, entonces no estamos capacitando a cualquiera para otras instituciones sino a nuestro personal que va a ser responsable en nuestros aeropuertos. Usted notara que no podemos arriesgar nada.

ANÁLISIS DE CONTENIDO- REPRESENTANTE

INTERÉS U OBJETIVOS	PROBLEMAS PERCIBIDOS	INTERÉS EN EL PROYECTO	CONFLICTOS POTENCIALES
Cumplir requerimiento de competencia lingüística OACI.		Contar con personal en funciones calificado bajo normas internacionales. Formar personal idóneo.	

Figura AB1: Análisis de contenido – Entrevista representante.
Elaboración propia

2.2 Transcripción entrevista instructor INAC – Capitán David Ríos

Pregunta: ¿Cuál es el interés del IANC para solicitar una reformulación de su diseño curricular, específicamente relacionado con el requerimiento de competencia lingüística aérea?

Respuesta:...soy de la parte mecánicasoy piloto y también he estado en la facultad técnica en la UMSA, entonces de alguna manera me complemento en el aspecto académico, eso es lo que podemos decir, porque nosotros no tenemos todavía un currículo en lo que es la parte aeronáutica.....para refrescar un poquito ..lo que es la parte aeronáutica somos un estado de la OACI a nivel internacional y de la DGAC en Bolivia....esas dos instituciones están entrelazadas digamos para uniformar la aeronáutica mundial cuenta con 190 estados a nivel oficial. Ellos tienen la responsabilidad de ver como se está llevando o cumpliendo las regulaciones en todo lado. Tiene aéreos, esa es la estructuración de la OACI. La oficina central está en Montreal, pero.... Bolivia como estado participante se debe regir a las regulaciones internacionales. Ahora con referencia a lo del inglés necesitamos un plan curricular que nos guíe en la enseñanza de inglés de acuerdo a los que se requiere. Actualmente enseñamos inglés pero solo fraseología aérea porque los controladores y pilotos tienen que memorizar frases para comunicarse y entenderse entre sí. Los aeropuertos internacionales necesitan personal capacitado para recibir vuelos internacionales. Con lo que enseñamos fraseología aérea podemos responder pero ya cuando se trata de competencia lingüística como se describe en el requerimiento ya necesitamos un programa o un acuerdo con otro instituto que nos de ese nivel. También hemos pensado en que los postulantes estudien afuera pero toma más tiempo y no en lo mismo que necesitan aquí porque tienen fallas también. Hemos hecho pruebas del examen con el evaluador de Perú pero casi nadie responde y aprueba a nivel. Se les ha dado tiempo para que estudien afuera pero nuestros horarios no se puede (sic) al personal t a los alumnos pero nos faltamos días, hasta tres días y no podemos seguir. Sería con un profesor particular pero no hay quien sepa de esta(sic) y no podemos ponernos al día, al final nos aplazamos y otra vez hay que empezar. Necesitamos clases personalizadas que también estén con nuestro horario, no? O clases virtuales que podamos estudiar en nuestro tiempo libre.

ANÁLISIS DE CONTENIDO- INSTRUCTOR

INTERÉS U OBJETIVOS	PROBLEMAS PERCIBIDOS	INTERÉS EN EL PROYECTO	CONFLICTOS POTENCIALES
Cumplir requerimiento de competencia lingüística OACI.	Necesidad de un programa de inglés con fines específicos que forme para cumplir requerimientos OACI.	Formar personal calificado de acuerdo a normas.	La formación en el área de inglés se limita a fraseología aérea (léxico), sin embargo los requerimientos internacionales exigen el desarrollo de competencia lingüística específica.

Figura AB2: Análisis de contenido- Instructor
Elaboración propia

3. Transcripción entrevista piloto

Pregunta: ¿Qué opinión merece la propuesta de INAC de capacitarlos para el requerimiento de competencia lingüística aérea?

Respuesta: ...eh mi nombre es Javier Rueda, soy piloto militar y también vuelo en vuelos comerciales del TAB por los que necesito aprobar mínimo con 4 el examen ese dede...competencia lingüística para continuar volando y operando en aeropuertos de eje central.....bueno casi nunca uso el inglés más que las frases que memorizamos en fraseología aérea porque la mayoría de nuestro (sic).....comunicación con torre es con frases que ya entendemos pero hay instrucciones que se pueden aplicar en aeropuertos internacionales y en el examen por eso tenemos que estudiar inglés.....pero vamos al CBA, a Englishlands, a la FAB y otros institutos porque yo estudio inglés donde voy.....pero no me acomodo ni avanzo porque no tienen inglés para nosotros, aprendemos otras cosas,necesitamos algo más.....más enfocado al vuelo...comunicarnos con la torre, nombres de partes de los aviones o en simuladores.....y en los institutos no nos dan ni permiso porque cuando volamos hay hasta cuatro días que no podemos ir a clase y no podemos pues.....pero ya nos están obligando a pasar el examen y no nos dan licencia en la DGAC y no volamos pues.....más que en aeropuertos pequeños pero no en internacionales....Podría ser que nos den horarios especiales en el INAC horarios de acuerdo a nuestros turnos de vuelo o nos pongan un profesor de inglés que no ponga al día

pues y pasemos clases para practicar para el examen y pasar al menos con 4 porque si no, no valdría la pena

INTERÉS U OBJETIVOS	PROBLEMAS PERCIBIDOS	INTERÉS EN EL PROYECTO	CONFLICTOS POTENCIALES
Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional)	Se requiere al menos demostrar nivel operacional de competencia lingüística para continuar en funciones	Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional)	Horarios de trabajo diversos debido a sus turnos que imposibilitan asistencia a cursos regularmente

Figura AB3: Análisis de contenido – entrevista piloto.
Elaboración propia.

4. Transcripción entrevista estudiantes INAC (ATC, y piloto comercial)

Pregunta: ¿Qué opinión merece la propuesta de INAC de capacitarlos para el requerimiento de competencia lingüística aérea?

Respuesta estudiante 1: Está bien,...si, está bien...porque sabemos lo básico y fraseología pero no podemos entender ni hablar con el requerimiento y tenemos que estudiar aparte, o sea, en otro lugar o contratar profesores particulares que no saben de aeronáutica y es lo mismo, no?

Respuesta estudiante 2: Si es lo mismo,..... pero si dan clases aquí entonces podemos aprobar porque sería lo que ellos nos enseñan, porque si no aprobamos, no tenemos licencia y es igual.....tenemos que seguir estudiando y no aprobamos.....

Respuesta estudiante 1: no trabajamos, si, y nos postergan hasta que aprobemos, es a la fuerza el inglés....pero aquí no nos enseñan...pero exigen inglés. Mejor sería que aquí nos enseñen y nosotros rendimos y aprobamos....pero lo que aquí nos enseñan es....esta relacionado con comunicación específica y memorizamos todo lo que nos enseñan pero no podemos comunicarnos como quieren en el examen. Al menos yo no puedo...y creo que no soy la única, no?

Respuesta estudiante 2: ...además no es lo mismo que fraseología aérea porque eso memorizamos y sabemos las secuencias es pronunciación nomas.....tenemos que aprobar

con 4 en todo porque si así tenemos un 3....nos aplazamos así que mínimo es 4 en todo....no? Lo malo es que nos hacen oír unas conversaciones raras y no puedo entender porque no entiendo todo y las preguntas son de cosas que no entiendo. Al final tenemos que adivinar y no podemos hacer eso cuando estemos trabajando, no?

Respuesta estudiante 1: si, es muy difícil. no entendemos nada.

INTERÉS U OBJETIVOS	PROBLEMAS PERCIBIDOS	INTERÉS EN EL PROYECTO	CONFLICTOS POTENCIALES
Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional)	Se requiere al menos demostrar nivel operacional de competencia lingüística para ejercer funciones.	Demostrar competencia lingüística mínimamente nivel 4 (operacional) porque fraseología aérea se basa en términos memorizados que no son suficientes para comunicarse en situaciones fuera de la rutina.	INAC no oferta formación a nivel requerido por OACI sin embargo exige cumplir requerimientos.

Figura AB 4: Análisis de contenido- Estudiantes.
Elaboración Propia.

5. Determinación del enfoque de formación profesional

Docente INAC: Como le comentamos anteriormente, somos dos docentes de planta en el INAC, los demás que vienen son contratados por convocatoria y cuando se los necesita. Bueno, enseñamos principalmente puntualidad y responsabilidad porque los alumnos tienen que ser responsables cuando trabajan y responder a lo que se les pide porque algunos turnos tienen que estar a tiempo, lo que hacen tiene que ser muy responsables y cumplir...lo que hacen es muy importante y muy exigente. Pueden causar accidentes y hasta matar gente. Entonces, tenemos que ser muy responsables.

Estudiante INAC: Necesitamos todo en inglés. Hablar y entender pero naturalmente no con frases de aviación sino hablar como nativos. Personalmente tengo que practicar pronunciación porque se lee diferente en inglés..... no es igual...para que nos entiendan también

Piloto formado en INAC: Todo lo que necesito es entender lo del examen,eh sé que no hay tiempo porque de repente viajamos y no podemos ir a clases porque nos quedamos en Trinidad un día, sería interesante que repitan pero tenemos horarios diferentes, Ahora individualmente es más difícil... ¿con quién vamos a practicar? Pero tendríamos que practicar con radio... directamente.. otra cosa es hablar frente a frente...eso se entiende mejor....pero por radio ni siquiera lo veo al otro...entonces hay que confiar en el oído y ese es el problema....

ANALISIS DE CONTENIDO:

	Qué necesitan aprender?	Cómo lo lograrían?	Qué valores necesitan ser incentivados?
Objetivos institucionales	Ingles según los descriptores de competencia lingüística aérea	-----	-----
Docente INAC	A comunicarse en ingles fluidamente. A pronunciar ingles de manera que de dejen entender. (inteligiblemente) A interactuar vía radio (ATC– piloto / piloto – ATC)	Practicando comunicación cotidiana. Hablando de temas cotidianos. Estudiando Usando material de estudio diferente al que se usa para fraseología aérea	Puntualidad Vocación Orden Responsabilidad
Estudiantes INAC	Pronunciación Estructuras gramaticales Vocabulario Hablar fluidamente Comprender Interactuar	Conversando, leyendo, escuchando conversaciones, escribiendo, memorizando vocabulario, todo en el contexto de la aeronáutica	Obediencia y responsabilidad
Personal formado en INAC	A entender comunicaciones radiotelefónicas	Con comunicaciones radiotelefónicas in situ	-----

Figura AB5: Enfoque de formación según actores.
Elaboración propia

6. Transcripción entrevista: aprobación de diseño curricular

Entrevista Director General Instituto First Calss es realcion a la obtención de resoluciones ministeriales para formación en técnico medio y técnico superior.

Mi nombre es Erick Wantig. Soy director general de First Class Institute y vamos a hablar un poquito de la aprobación de la curricula para la autorización de la Resolución Ministerial. Nuestra primera resolución ministerial la obtuvimos el año 2004, Septiembre del 2004. En ese entonces había mucho menos burocracia, había mucho menos trámites y trabas para poder tener una resolución ministerial en el departamento educativo. Es así como abrimos nuestra primara sucursal el año 2004, nuestra curricula fue aprobada para tres diferentes capacitaciones. Con 700 horas para nada mas capacitación, 2400 para técnico medio y 3200 horas para técnico superior. En ese trajín abrimos una sucursal en la zona norte 2007 y tuvimos otra resolución no solo ya para inglés como técnico medio y técnico superior sino ya también para secretariado, turismo y hotelería. Tampoco fue ya muy complicado porque ya a nada mas era una extensión d nuestra resolución de carrera para poder dar secretariado, turismo y hotelería. Cuando también sabemos nuestra resolución para ingles el año 2009 para la zona sur. Cumplimos con todas las normas ya que cada sucursal debería tener su resolución ministerial. Ahora cuando quisimos hacer nuestra renovación porque nada más la resolución era buena para 5 años, el 2009, fines del 2009, inicios del 2010, iniciamos trámites para la renovación de la resolución ministerial y nos encontramos que había cambiado todas las normativas para otorgar resoluciones...., también para la renovación, entonces, nos encontramos con que ya no se daba títulos como técnico superior ni como técnico medio, entonces nada más estaban dando capacitación como técnico medio y capacitación como técnico superior. Y cambiaron toditita la normativa para poder dar resoluciones ministeriales, es así que tuvimos que adecuar nuestro proyecto académico, nuestra curricula para poder cumplir con las normas y que se nos de nuestra resolución. Tenemos la resolución después de casi 2 años de estar yendo semanalmente, cambiando, modificando todo, siempre con el típico de vuélvase el lunes, vuélvase el lunes estuvimos casi 22 meses tras esto, Es así que en el año 2012, finalmente septiembre del 2012 recibimos la resolución que nos faculta dar las clases de inglés pero ya no más como técnico, superior, técnico medio sino como capacitación superior, y capacitación. También obtuvimos la renovación de las carreras de secretariado como

técnico medio y la carrera de turismo. Ya no existe más la carrera de turismo y hotelería ya que según el ministerio son dos carreras totalmente diferentes y no se pueden dar bajo un mismo título. Entonces obtuvimos la resolución para la carrera de turismo. La licenciada Mayra Cárdenas del ministerio de educación es la encargada de la recepción y revisión de los proyectos educativos en La Paz. Antes pues se sorteaban pero ya dividieron por departamentos y ella es la encargada en La Paz. A veces parecía que ya lo teníamos que en unos cuantos días lo íbamos a tener y otra vez lo teníamos que rehacer y es lo más moroso el tiempo, la desesperación uno tiene que lidiar con el típico vuélvase el lunes. Y así más de 20 meses hemos estado.

Dan (guías) pero con el pasar del tiempo se van aumentando, se van modificando, no hay una ley o algo que sea oficial sino nada más es una hojita que la van modificando según ven cual es la mejor forma de hacer. Es tanto así que lo que ya habíamos hecho hace diez meses no valía para después de 10 o 6 meses, una de las razones, la modificación....los requisitos que nos ha tenido tanto tiempo sin tener la resolución. Los próximos 5 años (tenemos la resolución) son 5 años que dan desde entonces como la resolución es del 2012 he podido ver que hay algunas modificaciones ya ahora lo de técnico medio y lo de técnico superior todavía estamos en litigio porque no nos pueden rebajar de categoría, tengo entendido que diferentes institutos también están con ese problema.

ANEXO C

Boleas de encuestas de autoevaluaciones personal en funciones y estudiantes

Anexo C: Boletas de encuestas de autoevaluaciones personal en funciones y estudiantes.

C.1: Encuesta y Autoevaluación estudiantes INAC

ENCUESTA ESTUDIANTES

Boleta Nro. _____

A. POR FAVOR, COMPLETE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN GENERAL

1. sexo: masculino ☐ femenino ☐

2. edad:

3. área de formación:

4. tiempo de formación en años y meses:

B. AHORA, ENFÓQUESE EN SU FORMACIÓN EN IDIOMA INGLÉS

5. Cuando inició su formación en esta institución, en su opinión, ¿qué nivel de inglés tenía? Marque (X) la opción que mejor describa sus habilidades:

Básico

Intermedio

Avanzado

Marque (X) la **opción** que mejor describa sus habilidades relacionadas con respecto al inglés en la actualidad:

	Nivel	Pronunciación	Estructura	Vocabulario	fluidez	comprensión	interacciones	
6	6 EXPERTO							Intermedio superior
7	5 EXTENDIDO							
8	4 OPERACIONAL							Intermedio
9	3 PRE OPERACIONAL							
10	2 ELEMETAL							Básico
11	1 PRE ELEMENTAL							

C. RESPONDA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS REALCIONADAS CON SU FORMACION EN EL INAC.

12. De las características siguientes, ¿Cuáles considera usted las más importantes para su desempeño profesional? Marque (X) el cuadro correspondiente:

Pronunciación	☐
Estructuras gramaticales	☐

Vocabulario	☐
Hablar fluidamente	☐

Comprensión	☐
Interacciones	☐

13. Liste elementos que en su opinión apoyan o apoyaron su formación en lengua en este su centro de formación.
(Ejemplos: manuales, laboratorio, Internet, etc.)

14. Marque (X) las opciones en el siguiente cuadro que usted percibe se desarrollan en el proceso de enseñanza/aprendizaje del inglés en esta institución:

Práctica de conversaciones	
Audio y comprensión de conversaciones	

Escritura	
Vocabulario	

Gramática	
Pronunciación	

Otro(s) (especifique): _____

15. ¿Considera que la formación relacionada con inglés que recibe en su institución de formación es suficiente para que usted de desenvuelva en su lugar de trabajo y cumpla requerimientos internacionales?

Si ☐ No ☐

16. ¿Por qué?

D. RESPONDA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS RELACIONADAS CON OTRAS MANERAS DE CAPACITACION.

17. Estudio Usted ingles en alguno otra institución o instituciones? (Ejemplo: instituto, universidad) (Si su respuesta es negativa responda la pregunta 22)

18. ¿Cuál o cuáles?

19. ¿Por cuánto tiempo?

20. ¿Por qué eligió dicha(s) institución (es)?

21. En su opinión ¿qué aspectos son o fueron destacados? Marque (X) las opciones en el siguiente cuadro que usted perciba se desarrollan en el proceso de enseñanza/aprendizaje del inglés en dicha institución(es):

Práctica de conversaciones	
Audio y comprensión de conversaciones	

Escritura	
Vocabulario	

Gramática	
Pronunciación	

Otro(s) (especifique): _____

22. Participa o participó de otras maneras de formación tales como:

Cursos a distancia	
Tutores personales	

Cursos virtuales	
Seminarios de capacitación	

Métodos con audio y libros para capacitación individual	
---	--

Otro(s) (especifique): _____

Marque (X) las que fueron o son sus opciones.

GRACIAS POR LA INFORMACIÓN BRINDADA ☺

Encuesta y Autoevaluación estudiantes INAC. Elaboración Propia

C – 2: Encuesta y Autoevaluación: Pilotos y Controladores Aereos

ENCUESTA PERSONAL CAPACITADO Boleta Nro. _____

A. POR FAVOR, COMPLETE LOS SIGUIENTES DATOS GENERALES

1. sexo: masculino ☐ femenino ☐

2. edad

3. área de formación

4. tiempo de formación en años y meses o semanas

B. AHORA, ENFÓQUESE EN SUS HABILIDADES RELACIONADAS CON COMPETENCIA LINGÜÍSTICA AEREA

Marque la **opción** que mejor describa sus habilidades relacionadas con competencia lingüística aérea:

	Nivel	pronunciación	Estructura	Vocabulario	fluidez	Comprensión	interacciones	
5	6 EXPERTO							Intermedio superior
6	5 EXTENDIDO							Intermedio
7	4 OPERACIONAL							Intermedio
8	3 PRE OPERACIONAL							Básico
9	2 ELEMETAL							Básico
10	1 PRE ELEMENTAL							Básico

11. De las siguientes variables, ¿Cuál o cuáles considera usted la(s) más importante(s) en su desempeño laboral profesional cotidiano? Marque (X) la opción que mejor expresa su respuesta y explique porqué.

Pronunciación	☐	Vocabulario	☐	Comprensión	☐
Estructuras gramaticales	☐	Hablar fluidamente	☐	Interacciones	☐

C. COMPARTAMOS ASPECTOS QUE APOYAN O APOYARON LA FORMACION EN INGLÉS

12 Marque (X) elementos que en su opinión son importantes en la formación de competencia lingüística en un centro de formación.

Las técnicas y estrategias aplicadas por el docente	☐	La facilidades que brinda el centro de formación (ejemplo: laboratorios, internet, etc.)	☐	El material de estudio	☐
La práctica e interacciones en clase	☐			Mis propias técnicas y estrategias de estudio	☐

Otro(s) (especifique): _____

13. Marque (X) las opciones que en su opinión son importantes en el proceso de enseñanza/ aprendizaje del inglés:

Pronunciación			Vocabulario			Comprensión	
Estructuras gramaticales			Hablar fluidamente			Interacciones	

D. RESPONDA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS RELACIONADAS CON OTRAS MANERAS DE CAPACITACION.

14. Estudia o estudió Usted inglés en alguna institución o instituciones? (Ejemplo: instituto, universidad) (Si su respuesta es negativa responda la pregunta 19)

15. ¿Cuál o cuáles?

16. ¿Por cuánto tiempo?

17. ¿Por qué eligió dicha(s) institución (es)?

18. En su opinión ¿qué aspectos son o fueron destacados? Marque (X) las opciones en el siguiente cuadro que usted perciba se desarrollan en el proceso de enseñanza/aprendizaje del inglés en dicha institución(es):

Práctica de conversaciones			Escritura			Gramática	
Audio y comprensión de conversaciones			Vocabulario			Pronunciación	

Otro(s) (especifique): _____

19. Marque (X) las opciones de las que participa o participó relacionadas con otras maneras de formación:

Cursos a distancia			Cursos virtuales			Métodos con audio y libros para capacitación individual	
Tutores personales			Seminarios de capacitación				

Otro(s) (especifique): _____

GRACIAS POR LA INFORMACIÓN BRINDADA ☺

Encuesta y Autoevaluación pilotos y controladores aéreos. Elaboración Propia

ANEXO D

Datos examen TOEFA en CEA2 – Centro Boliviano Americano La Paz

Anexo D: Datos examen TOEFA en CEA2 – Centro Boliviano Americano La Paz

Resultados examen TOEFA Centro Boliviano Americano procesados en SPSS

Estadísticos

		Pronunciación	Estructura	Vocabulario	Fluidez	Comprensión	Interacciones
N	Válidos	23	23	23	23	23	23
	Perdidos	0	0	0	0	0	0
Media		3.61	3.13	3.87	3.61	3.87	3.57
Mediana		4.00	3.00	4.00	4.00	4.00	3.00
Moda		4	2	4	4	4	3
Asimetría		-.187	.490	.019	-.369	-.338	-.006
Error típ. de asimetría		.481	.481	.481	.481	.481	.481
Curtosis		-.837	-.335	-.278	-.022	.030	-.428
Error típ. de curtosis		.935	.935	.935	.935	.935	.935

ANEXO E

Opinión del experto Lic. Nelson Cutipa Gómez sobre la estructura del diseño curricular

Opinión de experto para la validación de Elaboración de diseño curricular

Lic. Nelson Cutipa Gomes

El currículo debe llenar horas académicas que justifiquen la formación. No podemos dar por validos a cursos de formación que no lleguen a las 200 horas de formación y que pretendan tener el nivel de merecer un título de técnico superior. Si bien no existe ninguna publicación oficial que de los lineamientos, por experiencia en la Unidad Académica de Viacha, donde por años la Universidad Mayor de San Andrés ha formado Técnicos Superiores en Lingüística Aimara, el Técnico superior debe tener una formación de entre 2000 a 2500 horas.

Dependiendo del área, Ud. me habla de competencia lingüística aérea, no es lo mismo que una formación en lingüística, como la que se da en Viacha, que pertenece a la carrera de Lingüística e Idiomas de la Universidad Mayor de San Andrés, pues se tendrá que hacer menos énfasis en lingüística y más en comunicación a ese nivel, el aeronáutica. Por ello se llama “específico” formación de lengua “específica”.

Veamos las áreas necesarias. La troncal debe ser la lengua, en este caso el inglés, que debe ser algo parecido a lo que se hace en la universidad o el Centro Boliviano Americano que serían seis semestres o tres años. Otra área sería la lingüística que no sería tan acentuada, quizá no deban incluirse fonología ni fonética, ni semántica ni morfología como se hace en carreras lingüísticas. Más bien se recomienda lo esencial, un taller de lenguaje o algo que tenga que ver con las jergas de la aviación. Otras áreas son las que tengan que ver con el desarrollo su proyecto de grado como técnicas de estudio, ética de la investigación y metodología de la investigación. En lengua se tienen experiencias de exámenes internacionales para demostrar competencias pero internacionalmente. Un área necesaria sería la específica a la aviación, qué es importante dentro de la aviación en relación a la competencia lingüística.

Todas estas áreas deberán también estar organizadas en niveles: básico, intermedio o superior o la nominación que se recomiende. Lo más importante es que todos los módulos tengan interrelación. No puede ir cada uno por su lado, tienen que estar vinculados uno con el otro en contenido específicamente. También los temas dentro de cada módulo deben tener relación para complementarse y así incentivar el pensamiento complejo y con él la capacidad de relacionar la realidad con lo que se aprende. Eso es lo más importante.

ANEXO F

Currículum Inglés con fin específico para la competencia lingüística aérea



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

TÉCNICO SUPERIOR EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN

1. CARACTERIZACION

El diseño curricular es un aspecto muy importante cuya pertinencia debe ser promovida por instituciones de formación de manera continua dado que el currículo tiene un carácter dinámico que sirve a necesidades contextuales. En el caso particular de formación en carreras relacionadas con el campo de la aeronáutica el contar con la formación en la lengua oficial declarada por la Organización de Aviación Civil Internacional – OACI es de suma importancia dentro de los currículos de formación en toda área relacionada. La OACI decidió tomar al inglés como “*lingua franca*” de comunicación o variedad dialectal adoptada por comunidades de diferentes lenguas o dialectos como sistema de intercomunicación dada la importancia comunicacional en dicho campo y el contacto entre hablantes de distintas lenguas que son cotidianos en el desempeño profesional de los involucrados en el área de la aeronáutica.

Por lo anteriormente expuesto el Instituto de Aviación Civil –INAC, propone la formación en Técnico Superior para la Aviación Civil que responde a necesidades del ámbito nacional.

2. ANTECEDENTES DE LA CARRERA

2.1 Evolución del currículo de la carrera

El Instituto Nacional de Aviación Civil - INAC, en su afán de satisfacer la demanda de Técnicos Superiores altamente calificados en el área de la aviación, quienes puedan desempeñarse laboralmente demostrando competencias y conocimientos ha desarrollado un programa eficiente y de mediana duración que apoya la formación de profesionales y necesidades del mercado pues el técnico en inglés para la aviación se forma con capacidades lingüísticas en el idioma inglés, capacidad lingüísticas generales y capacidades tecnológicas en

situaciones reales y prácticas. Como resultado se espera brindar al mercado nacional e internacional de la aviación técnicos con capacidades competentes y adecuadas.

3. OBJETIVOS

3.1 Objetivos de la carrera

3.1.1 Objetivo general

- Lograr que los egresados puedan interactuar a nivel EXPERTO en contextos cotidianos y de aeronáutica, destacando sus competencias comunicacionales en el manejo del idioma inglés en general e inglés para la aviación en particular.

3.1.2 Objetivos específicos

- Capacitar al profesional en la habilidad de expresión oral desarrollando pronunciación, entonación y ritmo en inglés inteligible.
- Desarrollar habilidades de comprensión de lectura y expresión oral y escrita en inglés cotidiano y específico en el campo de la aeronáutica.
- Promover interacciones comunicacionales en casi cualquier situación con sensibilidad a señales verbales y no verbales que se plasmen en respuestas apropiadas.
- Formar profesionales íntegros, éticos y con valores para su desempeño laboral.

3.2 ORGANIZACIÓN Y SELECCIÓN DE CONTENIDOS POR NIVELES DE FORMACIÓN

3.2.1 OBJETIVO DEL NIVEL ELEMENTAL

Iniciar en los estudiantes del INAC la comunicación en inglés como lengua extranjera a nivel elemental y básico transversalizando a nivel lexical el inglés para la aeronáutica con énfasis en aspectos léxicos y lingüísticos y éticos necesarios para sentar bases sólidas en la formación y desarrollo para los niveles operacional y experto de acuerdo a los criterios de evaluación de competencia lingüística acordes con la Organización de Aviación Civil Internacional OACI.

3.2.2 OBJETIVO DEL NIVEL OPERACIONAL

Capacitar y desarrollar en los estudiantes del INAC la competencia lingüística comunicativa a nivel operacional, transversalizando léxico y temas de discusión y audio de inglés para la aviación, con énfasis en aspectos léxicos y lingüísticos, sociales y de relaciones humanas necesarios para demostrar un nivel operacional de formación y desarrollo como base para el

nivel experto de acuerdo a los criterios de evaluación de competencia lingüística acordes con la Organización de Aviación Civil Internacional OACI.

3.2.3 OBJETIVOS DEL NIVEL EXPERTO

Formar profesionales con la competencia lingüística necesaria para desenvolverse no solo en área comunicacional cotidiana sino en el campo de la aeronáutica como propósito específico incorporando aspectos lingüísticos y léxicos y técnicos que permitan demostrar un nivel experto de competencia lingüística de acuerdo a los criterios de evaluación de competencia lingüística acordes con la Organización de Aviación Civil Internacional OACI.

Elaborar un proyecto de grado para demostrar la competencia lingüística y de investigación necesarias para demostrar capacidades en situaciones de comunicación tanto técnicas como de comunicación cotidiana.

Capacitar a los estudiantes para rendir el examen de competencia lingüística aérea a nivel mínimo operacional a experto.

4. IDENTIFICACIÓN DE NECESIDADES – MERCADO PROFESIONAL

4.1. ANÁLISIS DEL ENTORNO

En las últimas décadas el mercado nacional relacionado con la aviación ha ampliado sus actividades, por ése hecho actualmente el perfil profesional que se requiere un tipo de profesionales que no siempre tengan el título de licenciados, sino más bien de Técnicos Medios y muy especialmente en el campo de la aeronáutica desarrollen competencias comunicativas que no sólo permitan la comunicación por medio de la jerga especializada en el campo de la aeronáutica en el idioma inglés sino también permitan que el personal formado en esta área demuestre capacidades lingüísticas de expresión oral, expresión escrita de comprensión de lectura y audio en un dominio general dado que el personal formado deberá interactuar en diversos campos y a diferentes niveles.

Internacionalmente la Organización de Aeronáutica Civil Internacional – OACI, formuló una resolución de asamblea A32-16 donde considera con un nivel de prioridad alto el tema de exigir un nivel mínimo operacional de competencia lingüística para el personal de tráfico aéreo y tripulación de vuelo involucrado en operaciones de vuelo considerando al inglés como lingua-franca. (ICAO DOC 9835 AN/353 2004: vii)

De estas situaciones surgen las necesidades de implementar un diseño curricular que atienda la necesidad de personal capacitado en el área de inglés como lengua extranjera y especialidad en aviación

El INAC, cuenta con una estructura académica integrada por profesionales altamente calificados los cuales pueden coadyuvar a la viabilizar la formación de técnicos , a través de la formación profesional de técnicos en inglés para la aviación que puedan responder a las necesidades de la sociedad en general y del campo de la aviación en particular.

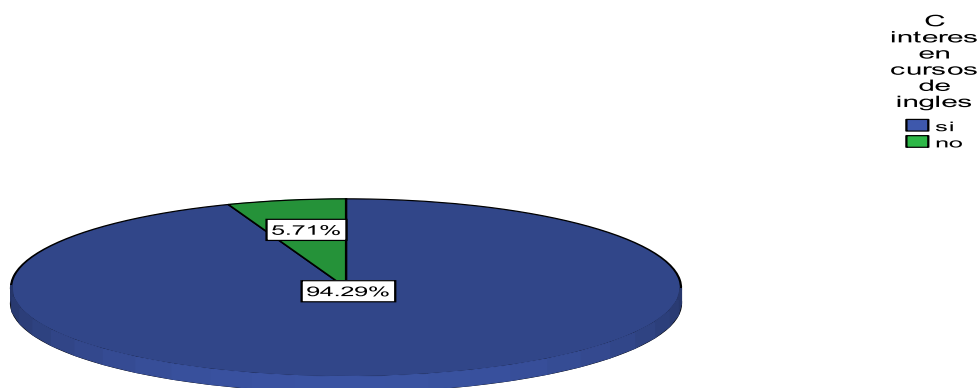
5. DEMANDA DEL MERCADO PROFESIONAL

Las demandas del mercado profesional de un Técnico en ingles con especialidad en ingles para la aviación, se plasman en las nuevas necesidades de nuestra sociedad que gracias a los procesos de globalización, en los cuales estamos inmersos, requieren de estos nuevos profesionales.

Bolivia no es ajena a los avances tecnológicos y aunque los gobiernos impongan barreras que limiten el ingreso de estas, de cualquier modo; el medio y los países vecinos de los cuales formamos parte influirán en el ingreso de nuevos conocimientos. Al respecto, las instancias formadoras determinan su oferta en función de la demanda de los estudiantes y no del mercado como corresponde, esta situación hace que las mallas curriculares sean demasiado teóricas y muy heterogéneas.

Una encuesta en el mercado profesional muestra claramente el interés que existe por la formación en el área del inglés como lengua extranjera con el propósito específico de ingles para la aviación:

Interes en cursos de ingles

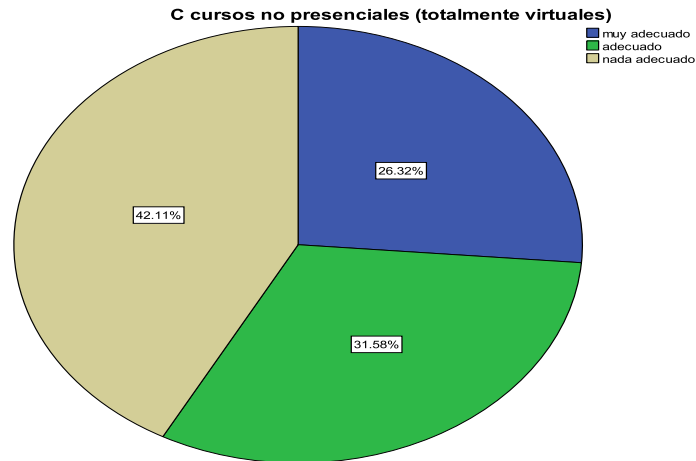


donde el 94% de las personas encuestadas expresan su interés en esta área de formación.

Un segundo punto en la encuesta estuvo relacionado con la modalidad de estudio y el tipo de formación que se prefiere en relación con el inglés:

C cursos no presenciales (totalmente virtuales)

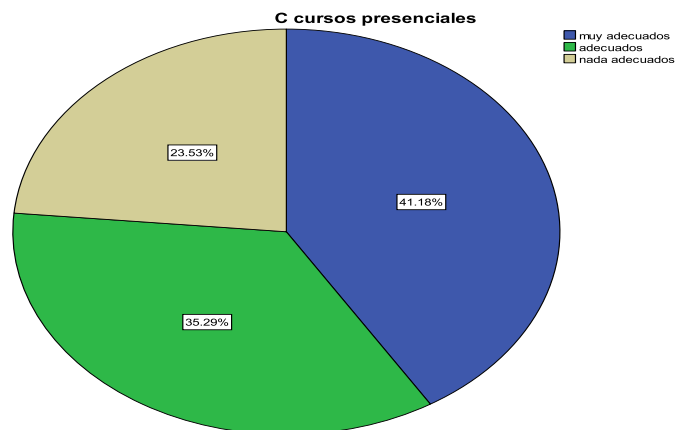
		Frequen cy	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	muy adecuado	5	13.9	26.3	26.3
	adecuado	6	16.7	31.6	57.9
	nada adecuado	8	22.2	42.1	100.0
	Total	19	52.8	100.0	
Missin g	System	17	47.2		
Total		36	100.0		



La modalidad no presencial es la menos aceptada de entre todas las modalidades ofertadas. Un 41 % de los encuestados consideran que no es adecuada a sus necesidades y tiempo. Aun así, un 26% la considera muy adecuada más un 31% como adecuada.

C cursos presenciales

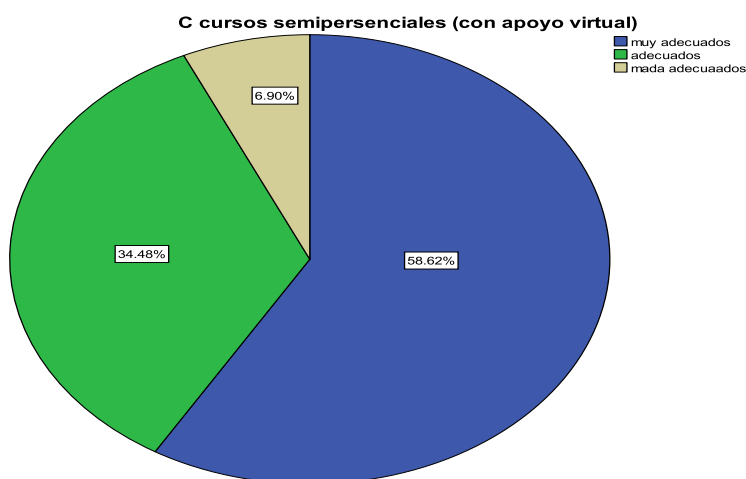
		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	muy adecuados	7	19.4	41.2	41.2
	adecuados	6	16.7	35.3	76.5
	nada adecuados	4	11.1	23.5	100.0
	Total	17	47.2	100.0	
Missing System		19	52.8		
Total		36	100.0		



En relacion a los cursos presenciales un 41% de los encuestados los considera muy adecuados, más un 35 % que también los acepta como adecuados. Sin embargo el 24% no los considera adecuados.

C cursos semipresenciales (con apoyo virtual)

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid muy adecuados	17	47.2	58.6	58.6
adecuados	10	27.8	34.5	93.1
mala adecuados	2	5.6	6.9	100.0
Total	29	80.6	100.0	
Missing System	7	19.4		
Total	36	100.0		

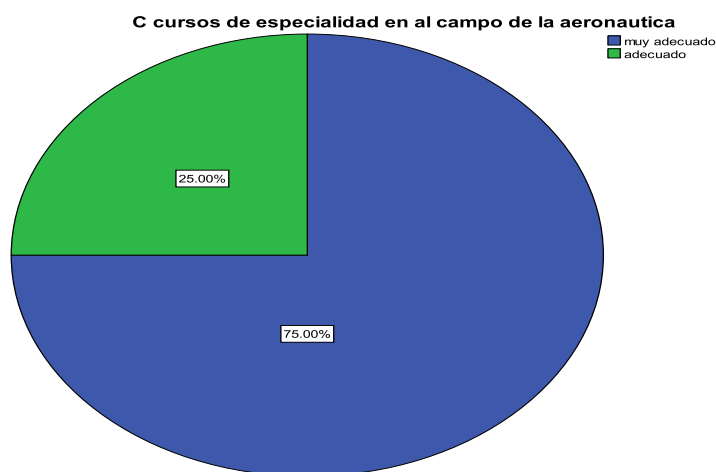


La modalidad semi-presencial con apoyo virtual tiene la mayor aceptación dado que un 59% la considera muy adecuada, añadiendo un 34 % que los acepta como adecuados. Solo un 7% de los encuestados considera esta modalidad como no adecuada a su tiempo e interés.

Otra pregunta importante está relacionada con el interés en cursos de especialidad a cuya indagación el personal de distintas líneas aéreas respondió de la siguiente manera:

C cursos de especialidad en al campo de la aeronautica

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid muy adecuado	21	58.3	75.0	75.0
adecuado	7	19.4	25.0	100.0
Total	28	77.8	100.0	
Missing System	8	22.2		
Total	36	100.0		



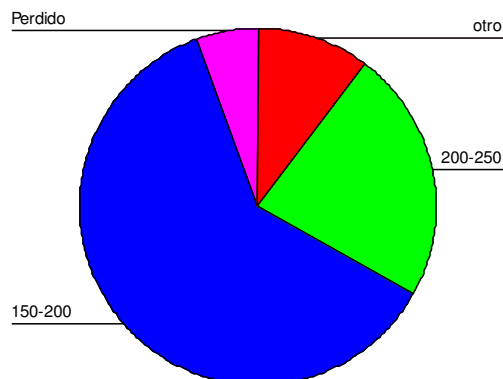
Un 75% del personal de las empresas del campo de la aviación encuestados considera que la capacitación en cursos de especialidad en el campo de la aviación son muy adecuados más un 25 % que los considera adecuados.

Por otra parte, considerando a los posibles postulantes a optar por las carreras de formación ofrecidas por el INAC se realizó una pregunta en la encuesta a estudiantes de colegio donde las respuestas relacionadas con la formación en lengua son las siguientes:

INGLÉS

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	otro	11	10,4	11,0	11,0
	200-250	24	22,6	24,0	35,0
	150-200	65	61,3	65,0	100,0
	Total	100	94,3	100,0	
Perdidos	Sistema	6	5,7		
Total		106	100,0		

INGLES



Los encuestados mayoritariamente manifiestan que podrían pagar hasta unos Bs. 200.- para estudiar o seguir cursos de inglés, están también los que pueden pagar un poco más que el grupo anterior y en la opción OTRO, indican que podrán pagar un poco más de las opciones propuestas. El interés por la formación en inglés es evidente ya que la mayoría de los encuestados respondieron a esta pregunta.

6. TÍTULOS Y DIPLOMAS

De acuerdo al REGLAMENTO GENERAL DE TITULOS Y CERTIFICADOS del INAC, el grado académico que se otorga es el de:

“Técnico Superior en Inglés para la Aviación”

Al concluir con las materias que corresponden a una carga de 2240 Horas y la presentación de un proyecto de grado, se le otorgara al estudiante un Certificado Profesional con el grado de **“Técnico Superior en Inglés para la Aviación”**, de acuerdo con el Manual de Instrucción y Procedimientos de la institución del REGLAMENTO GENERAL DE TITULOS, DIPLOMAS Y CERTIFICADOS.

7. IDENTIFICACIÓN DE TAREAS Y CARACTERÍSTICAS PROFESIONALES

7.1 Actividades relevantes en el contexto regional y nacional e internacional

El Técnico Superior inglés para la aeronáutica, será un profesional capacitado para desempeñar tareas tanto en inglés cotidiano como para propósito específico en la aeronáutica.

El profesional egresado de la de la carrera debe poseer sólidas bases conceptuales del Idioma Inglés que le permitan comunicar ideas, pensamientos, sentimientos y experiencias de manera coherente, con sólidas bases lingüísticas, con un buen manejo analítico y estratégico de las reglas de los Idiomas Inglés general y especializado en la aviación que faciliten la correcta función en inglés.

Debe ser, es capaz de diagnosticar, analizar y contrastar críticamente distintos fenómenos lingüísticos con el objeto de comprender su complejidad expresada en textos técnicos y de otras índoles.

Debe ser capaz de reconstruir desde su práctica los fundamentos de su quehacer específico, consolidando su acción a través de la innovación y cambios efectivos. En el contexto de un mundo globalizado, comprende y utiliza el idioma inglés a modo avanzado y efectivo, maneja las TICs.

Debe ser capaz de aprender y actualizarse de manera permanente, de comprender políticas nacionales e internacionales que orientan su desarrollo profesional y de contextualizar su acción conforme a requerimientos del campo laboral actual y de las organizaciones nacionales e internacionales que demanden profesionales calificados e idóneos a las necesidades requeridas.

Profesionalmente, desarrolla competencias específicas orientadas a facilitar el proceso comunicativo integral, fortaleciendo sus capacidades socio afectivas, cognitivas, creativas e investigativas a través de la mediación y la comprensión del medio laboral, social y cultural en que se desempeña.

Es, un ser en contaste búsqueda y adquisición de cultura y respeta las diversidades y semejanzas individuales y grupales de mundos diferentes, comprometiéndose con la actualización del aprendizaje de idiomas, entendiendo los Idiomas Inglés y el Español como lenguas vivas y en constante evolución.

Respecto de su práctica profesional, capaz de tomar decisiones responsables y asertivas, generar y asumir propuestas de cambio con liderazgo y empatía

7.2 Rol Social y tareas profesionales

El Técnico Superior en inglés para la aeronáutica del INAC estará capacitado para demostrar con ética profesional un rol en las tareas sociales en base de ser, un agente social de cambio que actúa con autonomía, responsabilidad y compromiso ciudadano, creativo, reflexivo y crítico respecto de su práctica profesional, capaz de tomar decisiones responsables y asertivas, generar y asumir propuestas de cambio con liderazgo y empatía, formulando y gestionando proyectos en beneficio de la comunidad o institución en la que se desempeña.

De igual modo, debe actuar con discernimiento ético y respetuoso de las individualidades humanas, orientado por los valores que INAC establece como sello institucional para la formación de sus profesionales y que le permiten una resolución de problemas efectiva y coherente

8. DEFINICIÓN DE PERFILES

8.1 PERFIL DE INGRESO

El candidato a formación técnica en inglés para la aeronáutica debe reunir las siguientes características:

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS	COMPETENCIAS GENÉRICAS	
CONOCIMIENTOS	HABILIDADES	ACTITUDES Y VALORES
• Cultura General • Conocimientos generales de lingüística • Inglés de sobrevivencia	• Razonamiento inductivo • Capacidad de atención y concentración sostenida • Capacidad de análisis y síntesis • Capacidad de coordinación viso-motriz • Ubicación espacial (tiempo y espacio) • Capacidad creativa. • Capacidad crítica • Capacidad aural aceptable • Capacidad de comunicación oral aceptable • Estrategias de aprendizaje	• Interés por la aeronáutica • Interés por el idioma inglés • Adecuado control de impulsos • Disciplina • Honestidad • Iniciativa • Responsabilidad • Resistencia a las frustraciones.

CUADRO N° 1: Perfil de ingreso

FUENTE: Elaboración propia.

8.2 PERFIL DE EGRESO

El técnico en inglés para la aeronáutica, a término del programa de formación, demuestra la capacidad lingüística en el idioma inglés.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS	COMPETENCIAS GENÉRICAS		
CONOCIMIENTOS	INSTRUMENTALES (HABILIDADES)	INTER- PERSONALES (ACTITUDES Y VALORES)	SISEMICAS (INTEGRAL)
• Comprende textos escritos en inglés en diferentes áreas y específicamente en el área de la aviación • Demuestra	• Razona tanto inductiva como deductivamente. • Se comunica eficaz y eficientemente en inglés. • Interactúa en inglés con facilidad en diferentes situaciones tanto cotidianas	• Estabilidad emocional. • Adecuado control de impulsos • Tolerancia a las frustraciones.	• Se expresa críticamente y con calidad en temas cotidianos y relacionados con la aviación controlando su

competencia comunicativa oral • Demuestra competencia aural de diversos acentos y dialectos • Demuestra competencia comunicativa escrita • Interactúa tanto en situaciones cotidianas como en específicas en el campo aeronáutico. • Pronuncia inglés inteligiblemente • Demuestra el uso de formas gramaticales • Usa léxico cotidiano en diversas nociones	como técnicas. • Distingue y entiende diferentes acentos. • Comprende lengua hablada consistente y correctamente (proficiency) • Es sensible a diferentes variaciones dialectales • Comprende lengua escrita relacionada con diversos temas adecuadamente. • Se expresa en forma escrita con cierto grado de academicidad. • Utiliza vocabulario relacionado con diversos temas con propiedad • Utiliza gramática oral como escrita con propiedad • Utiliza estrategias de aprendizaje en procesos de aprendizaje	• Desempeño de competencias lingüísticas bajo presión • Desempeño de capacidades lingüísticas en grupo. • Disciplina	dicción, con pronunciación promedio, utilizando estructuras gramaticales apropiadas, con fluidez aceptable en inglés. • Comprende porciones de lengua inglesa de forma consistente y adecuada en diferentes contextos incluyendo comprensión lingüística, sutilezas de lengua y cultural.
--	---	--	--

CUADRO N° 2: Perfil de egreso

FUENTE: Elaboración propia.

En respuesta a las necesidades y demandas de la sociedad, el plan de estudios del nuevo profesional está orientado a las condiciones profesionales y académicas que exige el ejercicio de tareas en las áreas formativas que son: (conocimientos procesales)

8.3 Ubicación profesional

El técnico superior en inglés para la aeronáutica debe ser un profesional altamente competente con vastos conocimientos, habilidades y destrezas en el manejo de tanto inglés cotidiano, como técnico orientado a la aeronáutica. Su campo de acción está inmerso en operaciones de vuelo y en cualquier situación de comunicación

8.4 Valores

La formación profesional técnica deberá reforzar los valores adquiridos en la familia, la escuela y la educación superior.

El técnico superior deberá ser capaz de tomar decisiones y adoptar valores con respecto a su profesión

Desarrollar y practicar valores de respeto, contribución, honestidad y responsabilidad relacionados con la ética profesional

8.5 Actitudes

En el campo de las actitudes debe:

- Manifestar una formación humanística, de servicio a la sociedad actuando siempre con ética y honestidad.
- Satisfacer necesidades comunicacionales en inglés.
- Desarrollar actitudes para asimilar la crítica y la autocrítica tendiente a la superación permanente.

9. ELEMETOS CURRICULARES

9.3 Bases y estructuras curriculares

El diseño curricular es una propuesta que adquiera realmente sentido cuando se crea un ambiente y la organización adecuada en el centro y en el aula para que, teniendo en cuenta todos los aspectos de la persona; cognoscitivo, afectivo, social... se lleve al alumno/a a aprender a aprender de una forma integral.

Otro elemento importante la evaluación, que desde nuestro punto de vista es una actividad básicamente valorativa e investigativa y, por ello, facilitadora del cambio educativo y del desarrollo profesional.

La actividad evaluadora deberá tomar en consideración la totalidad de elementos que entran a formar parte del proceso de enseñanza y aprendizaje y de cara al alumno, atenderá globalmente a todos los ámbitos de la persona, y no sólo a los aspectos puramente cognitivos.

La actividad evaluadora ha de contar con variados instrumentos de evaluación para conseguir ser lo más objetivo posible.

Es recomendable realizar tres tipos de evaluación: la evaluación diagnóstica, la evaluación formativa y la evaluación final.

Se aplica la *evaluación diagnóstica* al comienzo de una unidad de programación. Con esta evaluación se pretende ubicar y conocer los esquemas de conocimiento, el nivel de dominio y las habilidades previas que tienen los alumnos antes de iniciar un nuevo aprendizaje.

La *evaluación formativa* se aplica durante el proceso de aprendizaje y mediante diversas técnicas se registra la situación de los alumnos y del proceso. Mediante esta evaluación se detectan los errores y dificultades que presentan los alumnos y se pueden establecer los mecanismos necesarios para la mejora del proceso de aprendizaje.

La auto y hetero evaluación se promueven con el fin de despertar en los involucrados en el proceso de aprendizaje un sentido de compromiso para consigo mismo y para con los demás que se plasma en el desarrollo profesional.

La *evaluación sumativa* se realiza al acabar la unidad de programación y sirve para comprobar la eficacia del proceso seguido. Este tipo de evaluación refleja aspectos inherentes a la evaluación descritos en el Manual de Instrucción y Procedimientos del INAC en su sección 6 página 38 y 39.

Es necesario tomar en cuenta todos estos elementos mencionado con anterioridad para un proceso de aprendizaje significativo

9.4 Objetivos de formación

- Garantizar, promover y preservar procesos de enseñanza aprendizaje a través de una sólida y excelente formación profesional, para lograr profesionales altamente competitivos en Traducción e Interpretación en el idioma inglés y castellano.

9.5 Duración de la formación

La carrera de Técnico Superior en Traducción Interpretación está programada bajo las siguientes modalidades.

Técnico Superior

- Tiempo de estudio es de 3 años (Seis Semestres) Técnico Superior
- Modalidad de titulación

Examen de grado (Pruebas estandarizadas)

Defensa de Proyecto de Suficiencia

Capacitación

- Tiempo de estudio es de 2 años (Cuatro Semestres)
- Diploma Otorgado

Suficiencia intermedia en inglés como lengua extranjera

El diploma de suficiencia en inglés como lengua extranjera habilitara al estudiante para iniciar los programas de inglés para la aviación 1 y 2

9.6 Modalidad de estudio

El plan de estudios está estructurado en tres niveles de aprendizaje (*básico, intermedio y avanzado*), en modalidad semi-presencial, es decir el estudiante tendrá la posibilidad de ser monitoreado y acceder a materiales de estudio tanto en clases y laboratorios de la institución como en su sitio virtual. Además se potencia por una retroalimentación permanente. Para pasar de un nivel a otro el estudiante debe vencer todas las materias y aprobar un examen de nivel; esto permitirá que cada estudiante egrese en el tiempo previsto y no podrá arrastrar materias.

9.7 Admisión

El programa va dirigido a todo postulantes que demuestren mediante exámenes de aptitudes un nivel de comprensión escrita en inglés y que, en razón de sus aspiraciones, o por una intención de reorientación profesional, quiera formarse en el área de lenguas y especialidad aviación.

Para acceder a la carrera, los postulantes a la Institución de INAC darán un examen de suficiencia académica.

Dicha evaluación estará planteada de la siguiente forma

- 1 Un examen de conocimientos generales (aptitud), con preferencia de conocimientos básicos del idioma inglés (no excluyente)
- 2 Un examen Psicotécnico
- 3 Una entrevista personal

Los 3 puntos anteriores resultaran en la habilitación y emisión de un certificado de habilitación. Posterior al examen, los estudiantes habilitados deberán presentar los siguientes documentos:

9.7.1 Nacionales

- Título de bachiller legalizado o certificado de culminación de estudios de la gestión anterior a la inscripción
- Fotocopia de cedula de identidad
- Seguro Médico vigente en el Estado Plurinacional Boliviano por la totalidad del período del curso
- 2 fotos carnet de frente con fondo celeste.
- Certificado de nacimiento original
- Certificado de no impedimento (habilidades fonéticas no excluyente)
- Certificado de buena conducta
- Certificado de habilitación

9.7.2 Extranjeros

- Pasaporte Vigente / Residencia por estudios (según reglamentación de la Dirección Nacional de Migraciones).
- Visa si corresponde.
- Partida de Nacimiento: Fotocopia Cédula de Identidad o Certificado de Nacionalidad
- Certificado de carencia de antecedentes penales en país de origen legalizado por el consulado Boliviano.

- Certificado de carencia de antecedentes penales en el Esatado Plurinacional Boliviano
- Seguro Médico vigente en el Estado Plurinacional Boliviano por la totalidad del período del curso.
- Certificado de culminación de estudios Secundarios aprobados y convalidación certificada por el Ministerio de Educación del Estado plurinacional de Bolivia
- 2 fotos carnet de frente con fondo celeste. fondo
- Certificado medico aeronáutico
- Certificado de Habilidad Psicofisico emitido por la DGAC-Bolivia
- Certificado de no impedimento (habilidades fonética no excluyente)
- 2 Referencias personales
- Certificado de habilitación

9.8 Promoción

Los estudiantes obtienen un Título de Grado de Técnico Superior en Traducción e Interpretación Ingles – Castellano / Castellano – Ingles o Técnico Medio se va evaluar en el rango de 100 puntos como nota máxima y como nota de aprobación 70 puntos según el reglamento interno.

9.9 Permanencia

Los estudiantes de la institución permanecerán en la misma durante 3 años (seis semestres).

9.10 Niveles de formación

Los ciclos de formación sirve como un ordenador de todo la formación profesional.

En la casa Superior de INAC existen tres niveles de formación que se puede indicar de la siguiente forma:

Elemental, operacional y experto

Nivel I: Elemental que abarcara la parte de introducción a la parte teórica ya que es el cimiento de todo conocimiento científico.

Nivel II: Operacional es el proceso de integración entre la teoría y práctica ya que los dos no pueden estar separados para un buen proceso de aprendizaje.

Nivel III: Experto, en esta etapa se va realizar una práctica profesional monitoreada por docentes especialistas de la carrera de técnico en inglés para la aviación a su vez para realizar un trabajo final de su proyecto de Titulación.

NIVELES DE FORMACIÓN

PRIMER NIVEL ELEMENTAL	SEGUNDO NIVEL OPERACIONAL	TERCER NIVEL EXPERTO
PRIMER SEMESTRE ❖ Inglés I ❖ Taller de lecto-escritura I ❖ Laboratorio de audio y pronunciación I ❖ Técnicas de estudio SEGUNDO SEMESTRE ❖ Inglés II ❖ Taller de expresión oral I ❖ Laboratorio de audio y pronunciación II ❖ Ética profesional y valores ❖ Taller de lenguaje	TERCER SEMESTRE ❖ Inglés III ❖ Taller de lecto-escritura II ❖ Laboratorio de audio y pronunciación III ❖ Relaciones Humanas ❖ Gramática y Sintaxis castellana CUARTO SEMESTRE ❖ Inglés IV ❖ Taller de expresión oral II ❖ Laboratorio de audio y pronunciación IV ❖ Técnicas de traducción e interpretación ❖ Sociolingüística	QUINTO SEMESTRE ❖ Inglés V ❖ Laboratorio de audio y pronunciación V ❖ Seminario de proyecto de grado I ❖ Taller de traducción e interpretación ❖ ICAO Language Test Preparation I SEXTO SEMESTRE ❖ Inglés VI ❖ Seminario de proyecto de grado II ❖ ICAO Language Test Preparation II

9.11 Módulos de formación

MODULOS TEÓRICOS – PRÁCTICOS – TEÓRICO PRÁCTICOS

MODULOS TEÓRICOS:

- Ética profesional y valores
- Relaciones humanas

- Sociolingüística
- Seminario de proyecto de grado I
- Seminario de proyecto de grado II

MODULOS PRÁCTICOS:

- Taller de lecto-escritura I
- Taller de expresión oral I
- Taller de lecto-escritura II
- Taller de expresión oral II

MODULOS TEÓRICO-PRÁCTICOS:

- Inglés I
- Inglés II
- Inglés III
- Inglés IV
- Inglés V
- Inglés VI
- Preparación para el Examen de Competencia Lingüística OACI I
- Preparación para el Examen de Competencia Lingüística OACI II
- Laboratorio de audio y pronunciación I
- Laboratorio de audio y pronunciación II
- Laboratorio de audio y pronunciación III
- Laboratorio de audio y pronunciación IV
- Laboratorio de audio y pronunciación V
- Técnicas de estudio
- Taller de traducción e interpretación

PLAN DE ESTUDIOS Y CARGA HORARIA
TÉCNICO SUPERIOR EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN

PRIMER SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 101	INGLÉS I	2		2		2	6	24	140	6
LE – 101	TALLER DE LECTO ESCRITURA I		2		2		4	16	80	3
LEX -101	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACION I		2		2		4	16	80	3
TE 101	TECNICAS DE ESTUDIO			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							16	64	340	14

SEGUNDO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 201	INGLÉS II	2		2		2	6	24	140	6
EO – 201	TALLER DE EXPRESION ORAL I		2		2		4	16	80	3
AP -201	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACION II		2		2		4	16	80	3
EPV – 201	ETICA PROFESIONAL Y VALORES CIENTIFICA			2			2	8	40	2
TL – 201	TALER DE LENGUAJE			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							18	72	380	16

TERCER SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 301	INGLÉS III	2		2		2	6	24	140	6
LE – 301	TALLER DE LECTO ESCRITURA II		2		2		4	16	80	3
LEX -301	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACION III		2		2		4	16	80	3
RH – 301	RELACIONES HUMANAS			2			2	8	40	2
GSC – 301	GRAMATICA Y SINTAXIS CASTELLANA		2		2		4	16	80	3
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							20	80	420	17

CUARTO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 401	INGLÉS IV	2		2		2	6	24	140	6
EO – 401	TALLER DE EXPRESION ORAL II		2		2		4	16	80	3
AP -401	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACION IV		2		2		4	16	80	3
SL – 401	SOCIO-LINGUISTICA			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							16	64	340	14

QUINTO SEMESTRE

SIGLA	ASIGNATURA	CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL								CREDITOS
		L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	
ING – 501	INGLÉS V	2		2		2	6	24	140	6
TP – 502	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION I	2		2		2	6	24	140	6
LEX -501	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACION V		2		2		4	16	80	3
SG -501	SEMINARIO DE GRADO I		2		2		4	16	80	3
TTI – 501	TALLER DE TRADUCCION E INTERPRETACION I			2			2	8	40	2
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							22	88	440	20

SEXTO SEMESTRE

CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL		CARGA HORARIA SEMI-PRESENCIAL								CREDITOS	
SIGLA	ASIGNATURA	L.	M.	M.	J.	V.	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL		
ING- 601	INGLES VI	2		2		2	6	24	140	6	
TP – 602	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION I	2		2		2	6	24	140	6	
SG -601	SEMINARIO DE GRADO II		2		2		4	16	80	3	
TOTAL SEMI-PRESENCIALES:							16	64	320	15	
							108	432	2240	96	
HORAS ANUALES :							720	+	760	+	760
TOTAL HORAS DE FROMACIÓN										2240 HORAS	

9.13 AREAS TRONCALES DE FORMACIÓN

9.13.1. AREA DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA PARA LA AVIACION

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO	
INGLES I	INGLES II	INGLES III	INGLÉS IV	INGLES V	INGLES VI
				ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION I	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION II

9.13.2. AREA EXPRESION ORAL Y ESCRITA

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL	
TALLER DE LECTO - ESCRITURA I	TALLER DE EXPRESION ORAL I	TALLER DE LECTO - ESCRITURA II	TALLER DE EXPRESION ORAL II

9.13.3. AREA LEXICA Y PRONUNCIACION

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO
LABORATORIO DE VOCABULARIO I	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACIÓN I	LABORATORIO DE VOCABULARIO II	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACIÓN II	LABORATORIO DE VOCABULARIO III

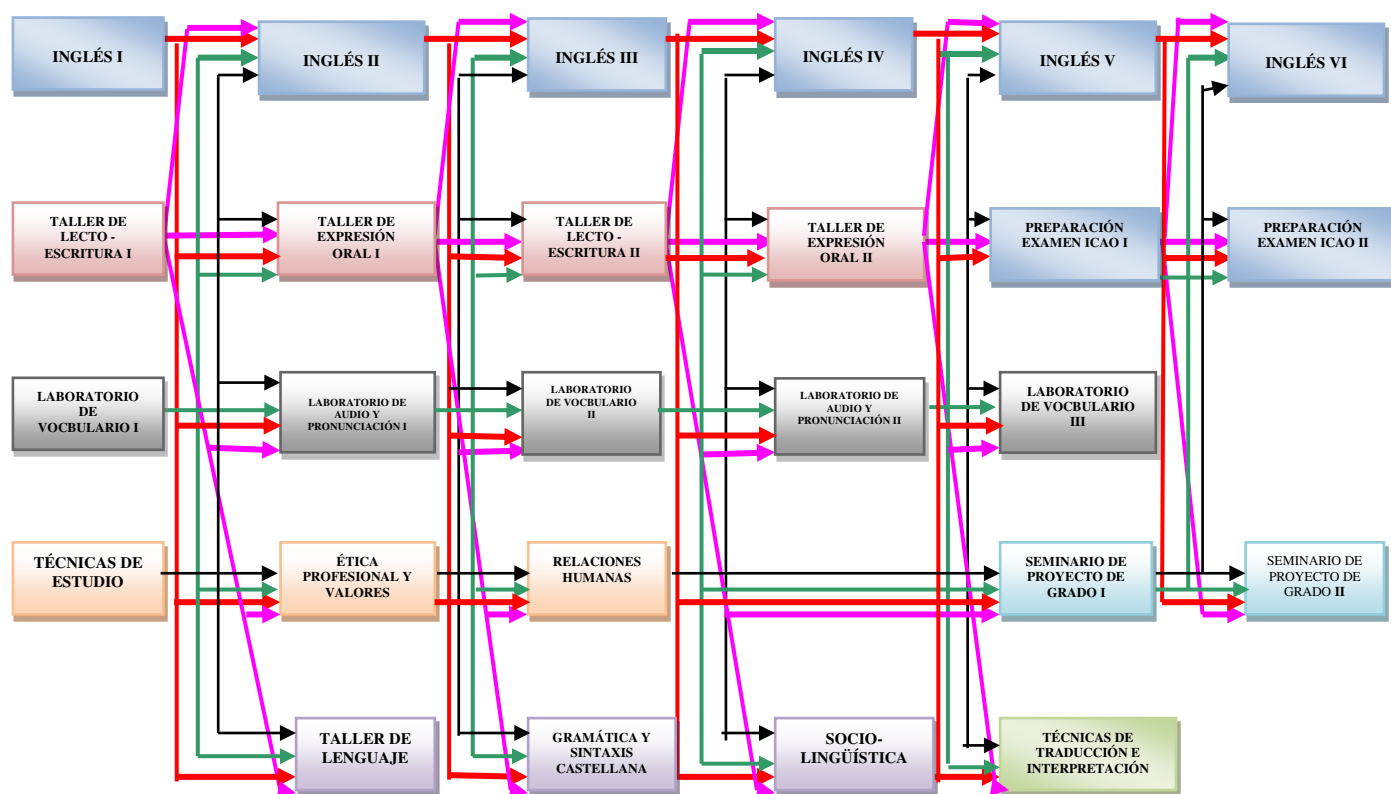
9.13.4. AREAS COMPLEMENTARIAS

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL	NIVEL EXPERTO	
TECNICAS DE ESTUDIO	ETICA PROFESIONAL Y VALORES	RELACIONES HUMANAS	SEMINARIO DE PROYECTO DE GRADO I	SEMINARIO DE PROYECTO DE GRADO II

9.13.5 AREA LINGÜÍSTICA

NIVEL ELEMENTAL	NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO
TALLER DE LENGUAJE	GRAMATICA Y SINTAXIS CASTELLANA	SOCIO-LINGÜISTICA	TECNICAS DE TRADUCCION E INTERPRETACION

RELACIÓN HORIZONTAL Y VERTICAL DE LOS NIVELES DE FORMACIÓN



9.15 CRONOGRAMA DE EJECUCIÓN ACADÉMICA – GESTION 2012

PRIMER SEMESTRE 2012	FECHAS
INSCRIPCIONES	Del 16 al 21 de Enero
PRIMER SEMESTRE	Del 24 de enero al 15 de junio
RECESO ACADÉMICO	Del 16 de junio al 27 de junio
SEGUNDO SEMESTRE 2012	
INSCRIPCIONES	Del 30 de junio al 4 de julio
SEGUNDO SEMESTRE	Del 7 de julio al 14 de diciembre
VACACIÓN DE FIN DE AÑO	Del 15 de diciembre al 6 de enero

9.16 Secuencia de áreas y cargas horarias por niveles y semestres

CARGA HORARIA

PRIMER AÑO NIVEL ELEMENTAL		SEGUNDO AÑO NIVEL OPERACIONAL		TERCER AÑO NIVEL EXPERTO	
PRIMER SEMESTRE	SEGUNDO SEMESTRE	TERCER SEMESTRE	CUARTO SEMESTERE	QUINTO SEMESTRE	SEXTO SEMESTRE
140+80 +80+40 = 340	140+80+80 +40+40 = 380	140+80+80 +40+80 = 420	140+80 +80+40 = 340	140+140+80 +80+40 = 440	140+140 +80 = 320
POR GESTIÓN: 720 horas		760 horas		760 horas	
POR NIVEL: 720 horas		760 horas		760 horas	
TOTAL: 2440 horas					

9.17 Malla curricular

PLAN DE ESTUDIOS DEL TÉCNICO SUPERIOR INGLES PARA LA AVIACION

SECUENCIA DE ÁREAS – MALLA CURRICULAR

NIVEL ELEMENTAL		NIVEL OPERACIONAL		NIVEL EXPERTO	
INGLÉS I	INGLÉS II	INGLÉS III	INGLÉS IV	Inglés V	Inglés VI
TALLER DE LECTO - ESCRITURA I	TALLER DE EXPRESIÓN ORAL I	TALLER DE LECTO - ESCRITURA II	TALLER DE EXPRESIÓN ORAL II	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION I	ICAO LANGUAGE TEST PREPARATION II
LABORATORIO DE VOCULARIO I	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACIÓN I	LABORATORIO DE VOCULARIO II	LABORATORIO DE AUDIO Y PRONUNCIACIÓN II	LABORATORIO DE VOCULARIO III	
TÉCNICAS DE ESTUDIO	ÉTICA PROFESIONAL Y VALORES	RELACIONES HUMANAS		SEMINARIO DE PROYECTO DE GRADO I	SEMINARIO DE PROYECTO DE GRADO II
	TALLER DE LENGUAJE	GRAMÁTICA Y SINTAXIS CASTELLANA	SOCIO-LINGÜÍSTICA	TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN	

ORGANIZACIÓN Y SELECCIÓN DE CONTENIDOS

PROGRAMAS



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

PRIMER SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Competencia Lingüística para la Aviación
ASIGNATURA:	Inglés I
PREREQUISITO:	Ninguno

SIGLA	ING – 101
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	140
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	6
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Se desenvuelve en las 4 destrezas (aurales, expresión oral, lectura y expresión escrita) a nivel de sobre vivencia (pre-elemental) en unidades formativas que reflejan tanto el uso cotidiano del Inglés como en temas relacionados con la aviación en ingles, mediante la integración de destrezas para lograr bases adecuadas de competencia lingüística / comunicativa.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Se expone a situaciones aurales cotidianas a nivel elemental.
- Se promueve la expresión oral cotidiana con pronunciación y acentuación promedio en los sujetos que aprenden a nivel básico.
- Se expone a lecturas cotidianas en diferentes contextos a nivel básico.
- Produce texto escrito cotidiano a nivel elemental.
- Integra puntos gramaticales/funcionales de manera progresiva integrados en los 4 anteriores.
- Integra los 5 anteriores.
- Logra una práctica comunicativa y controlada de las 4 destrezas a nivel básico tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Integra 4 destrezas a nivel básico tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Logra estructurar bases sólidas de competencia comunicativa de nivel elemental.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS		TIEMPO ESTIMADO
	INGLES COTIDIANO	INGLES PARA AVIACION	
1. ID Names and numbers: Common objects	Speaking: • Exchange names and numbers • Identify common objects Listening: • James Bond • What is in your bag? Grammar: • Singular and plural nouns • Possessive adjectives my/your/his/her • Definite adjectives this/these Writing: • Capital letters Vocabulary: • Useful phrases: personal information • Numbers 1-10 • Common objects Pronunciation: • Vowel sound	Listening: • Include numbers as they are read in the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include objects related to the aviation	8 sesiones
2. International Countries Nationalities Prices	Speaking: • Saying where you are from • Talking about prices Listening: • International rock star • Prices around the world Grammar: • Be: simple present • Prepositions: in / near • How much....? Writing: • Punctuation (question marks and periods); questions Vocabulary: • Useful phrases: In a store • Countries: Nationalities	Listening: • Include numbers as they are read in the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include objects related to the aviation	8 sesiones

	- Numbers 11 – 199 - Prices Pronunciation: - Word stress: numbers		
3. Relatives Family Introductions	Speaking: - Talking about your family Listening: - My family (1) - My family (2) Grammar: - How old...? - Possessive 's. - Our /their - Have /has Reading: - Famous families Writing: - Someone in your family - Punctuation (apostrophes); - Description (family) Vocabulary: - Useful phrases: Introductions - Family Pronunciation: - an + vowel / a + consonant	Listening: - Include relationships as they are in the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include descriptions related to aviation	8 sesiones
Review A	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (form filling) & speaking		4 sesiones
4. Favorites Favorites Likes & dislikes	Speaking: - Talking about likes and dislikes Listening: - Do you like pasta? Grammar: - Simple present: like / don't like - Adjective + noun word order Reading: - Profile: Nina da Silva Writing: - Web profile - Web personal profile Vocabulary: - Food - Drink - Sport - Colors - Common adjectives Pronunciation: - Useful phrases: Asking for	Listening: - Include adjectives as they are read in the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include adjectives related to the aviation	8 sesiones

	clarification		
5. Life Lifestyle Work	Speaking: - Talking about your lifestyle - Talking about a dream job Listening: - What's your dream job? Grammar: - Simple present: I, you, we, they Reading: - Your life expectancy Writing: - Drafting, correcting, finalizing Vocabulary: - Useful phrases: On the telephone - Common verbs - Jobs Pronunciation: - Stress and intonation in Wh questions	Listening: - Include jobs and common verbs related the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include verbs related to the aviation	8 sesiones
6. 24/7 The time Daily routines	Speaking: - Telling the time - Talking about daily routine Listening: - Time zones Grammar: - The time: - Simple present: he, she, it Reading: - MC Diamond Writing: - Description (daily routine) Vocabulary: - Useful phrases: Greetings - Days - Daily routines - Verb phrases with get, go, have Pronunciation: 3rd person verb ending	Listening: - Include routines and common verbs related the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include routines related to the aviation	8 sesiones
Review B	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (personal profile) & speaking		2 sesiones
7. NYC Location City attractions	Speaking: - Talking about NYC - Talking about places to go Listening: - People in NYC Grammar: - Object pronouns	Listening: Include numbers as they are read related the aviation jargon Reading:	8 sesiones

	Reading: - The top 5 things to do in NYC Writing: - A city - Linking sentences (and and but) - Description (city) Vocabulary: - Useful phrase: offering a drink - Rooms and furniture - Ordinal numbers Pronunciation: /I/ and /i/ sounds	- Include aviation topic related readings Vocabulary - Include numbers related to the aviation jargon	
8. Homes Homes Opinions	Speaking: - Talking about a home - Giving opinions Listening: - Forthlin Road Grammar: - Object pronouns Reading: - Places we love and hate Writing: - Punctuation (commas); description (home) Vocabulary: - Useful phrases: offering a drink - Rooms and furniture - Ordinal numbers Pronunciation: /th/ sound	Listening: - Include jobs and common verbs related the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include verbs related to the aviation	8 sesiones
9. Diet Diet Food & drink Cafes	Speaking: - Talking about eating and drinking habits - Talking about international food Grammar: - How often..? Adverbs of frequency Reading: - The 3-hour diet - My life in Thailand Writing: - Linking sentences (and and or); description (meals) Vocabulary: - Useful phrases: in a café - Food - Drink - Time expressions Pronunciation: - i sounds	Listening: - Include time expressions related the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include time expressions related to the aviation	8 sesiones

Review C	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (description of a home) & speaking		2 sesiones
10. Clothes Clothes Shopping	Speaking: - Talking about clothes - Talking about current activities Listening: - The catwalk - The conversations Grammar: - Present progressive Reading: - Special days Writing: - Postcard Vocabulary: - Useful phrases: in a clothing store - Clothes - Verb phrases Pronunciation: -ing forms	Listening: - Include verb phrases and common verbs related the aviation jargon Reading: - Include aviation topic related readings Vocabulary - Include verb phrases related to the aviation jargon	8 sesiones
11. Events Important events Live 8	Speaking: - Talking about important events in your country - Talking about Live 8 Listening: - World events Grammar: - Be: simple past Reading: - Live 8 Writing: - Description (event) Vocabulary: - Useful phrases: buying tickets - Months - Years - Dates - Adjectives Pronunciation: - Word stress: adjectives	Listening: - Include adjectives related the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include adjectives related to the aviation jargon	8 sesiones
12. Hero Sports Heroes	Speaking: - Talking about sports and sorts heroes Listening: - Heroes in history Grammar:	Listening: Include verb phrases and common verbs related the aviation jargon	8 sesiones

	• Simple past: affirmative forms • Regular and irregular verbs Reading: • Lance Amstrong Writing: • Life history Vocabulary: • Useful phrases: Special occasions • sports Pronunciation: • Simple past –ed endings	Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include verb phrases related to the aviation jargon	
Review D	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (description of a person) & speaking		2 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación diagnostica	Al iniciar el modulo	Ninguno
Evaluación sumativa	• Al 50% de avance planificado • Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	• Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado • Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado • Proyecto. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado • Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado • Proyecto Al 100% de avance planificado	100 puntos
Ingles para propósito específico	• Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado • Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	100 puntos
Hetero evaluación	Al finalizar el modulo	Ninguno
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- JONES, Vaughan & KAY, Sue: 2011 New American Inside Out. Adapted by Peter Maggs and Catherine Smith. Macmillan Publishers Ltd
- SCHOENBERG, Irene: 2000 (Second Edition). Focus on Grammar: A Basic Course for Reference and Practice. Addison Wesley Longman Inc.
- HADFIELD, Jill: 2001. Elementary Grammar Games: A collection of grammar games and activities for elementary students of English. Pearson Education Limited



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

PRIMER SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLES PARA LA AVIACION CIVIL
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Expresion Oral y Escrita
ASIGNATURA:	Talle de lecto-escritura I
PREREQUISITO:	Ninguno

SIGLA	LE-101
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	40
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	3
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Desarrolla habilidades de lecto-escritura y comprensión a nivel básico mediante la exposición a material adaptado de publicaciones en periódicos y revistas al nivel básico y elemental enfocando en vocabulario y estructuras del nivel.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Practica habilidades de comprensión inductiva y deductiva.
- Comprende léxico en contexto
- Entiende ideas principales y secundarias de lecturas.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Se expone a diferentes fases de lectura y comprensión (pre-lectura, lectura, ejercicios de vocabulario, ejercicios de comprensión, discusión y escritura

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Comparte ideas extraídas de las lecturas con otros participantes

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
1. A dish Soap for Dinner	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension • Remembering details • Understanding cause and effect • Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
2. Fifty good friends	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension • Remembering details • Understanding cause and effect • Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
3. A new man	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension • Remembering details • Understanding cause and effect • Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
4. I Ran for everybody	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension • Remembering details • Understanding cause and effect • Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
5. The love letters	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension • Remembering details • Understanding cause and effect • Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
6. Lost and Found	1. Pre-Reading	

	Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
7. A Little Traveler	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
8. Man's Best Friend	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
9. The Coin	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
10. Buried Alive	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
11. The Winning Ticket	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect	1 sesión

	Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
12. The Luxury Hotel	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
13. Four Long Minutes	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
14. The Lucky Thief	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
15. A Grandmother with Muscles	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
16. Together Again	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
17. Thanks a Million	1. Pre-Reading Reading	

	2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
18. Don't Eat the Furniture	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
19. This is the Place for Me	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
20. A Strong Little Boy	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
21. The Bottle	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
22. Old friends	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary	

	4. Discussion 5. Writing	
23. Puppy Love	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
24. Surprise! It's your Wedding!	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
25. The Gift	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
26. Oh Boy, What a Ride!	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
27. The Twins of Siam	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
28. The Baby Exchange	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary	

	3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
29. Why Can't they Quit?	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
30. Everybody's Baby	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
31. Please, Pass the Bird Brains	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
32. Margaret Patrick....Meet Ruth Eisenberg	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
33. The Bed	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion	1 sesión

	5. Writing	
34. Dear Mr. Andropov	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
35. Parents at School	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
36. Finders Keepers?	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
37. Good Bees and Bad Bees	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
38. Children who don't Feel Pain	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
39. The Museum of Failures	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension	1 sesión

	- Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
40. Money to Burn	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
41. A Chance to live Again	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión
42. A Long Fishing Trip	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
43. A Cheap Piano	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabulary 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	1 sesión

44. A Surgeon Again	1. Pre-Reading Reading 2. Vocabualry 3. Comprehension - Remembering details - Understanding cause and effect - Understanding a summary 4. Discussion 5. Writing	
---------------------	---	--

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- HEYER, Sandra. 1996: True Stories in the news: A beginner reader. Second edition. Addison Wesley Longman Publishing Company
- HEYER, Sandra. 1990: More True Stories: A beginning reader. Longman



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

PRIMER SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN	SIGLA	LEX-101
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	80
ÁREA:	Léxica y Pronunciación	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Laboratorio de Vocabulario I	CRÉDITOS:	3
PREREQUISITO:	Ninguno	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Utiliza 2000 palabras y frases de vocabulario que ha sido elegido por temas por su uso en situaciones cotidianas presentado con ilustraciones y explicaciones para luego ser consolidado con actividades y tareas a nivel palabra

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Se organiza en base a un eje temático.
- Se inicia en el uso correcto de colocaciones.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Inicia la construcción de vocabulario en base a ejes temáticos suficiente para comunicarse en situaciones cotidianas y concretas o en temas relacionados con la aviación con un rango limitado de palabras.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Utiliza un promedio de 2000 palabras en situaciones de comunicación básica.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO
1. Everyday verbs	Have (have breakfast, have a good time) Go (go by car, go shopping) Do (do exercise, do business) Make (make coffee, make a mistake) Come (come in, come from) Take (take the bus, take a photo) Bring (bring it here, bring back) Get (get a job, get tired) Phrasal verbs (put on, turn down)	

	Everyday things (watch TV, make dinner) Talking (say, tell) Movement (walk, carry)	
2. Words and grammar	Conjunctions and connecting words (because, only) Time words (1): days, months and seasons (Monday, July, winter) Time words (2): next year, often) Places (middle, front, abroad) Manner (fast, loud) Irregular verbs (run, drink) Common uncountable words (money, bread) Common adjectives: good and bad things (nice awful) Common adjectives: people happy, selfish) Words and prepositions (wait for, good at) Prefixes (impossible, rewrite) Suffixes (useful, useless) Words you may confuse (quite/quiet; lend/borrow)	
3. People	Birth, marriage and death (birthday, married) The family (mother uncle) Parts of the body (head, foot) Clothes (hat, socks) Describing people (tall, dark, handsome) Health and illness (headache, heart attack) Feelings (love, tired) Greetings and other useful phrases (Good morning, happy New Year)	
4. The world	Countries, languages and people (Canada, Chinese, Greek) Weather (rain, cold) In the city (train station, bank) In the country (hills, farm) Animals and pets (horse, giraffe) Travel (train, map) Signs and notices (No smoking, Out of order)	
5. At home	Food and drink (rice, tea) In the kitchen (stove, glass) In the bedroom and bathroom (closet, shampoo) In the living room (bookcase, lamp)	
6. School and workplace	Jobs (secretary, factory) School and university (biology, notebook) Communications (cell phone, computer)	
7. Leisure	On vacation (package tour, phrase book) Shopping (supermarket, department store) In a hotel (single room, key) Eating out (coffee shop, menu) Sports (tennis, judo) Movies (western, movie star) Leisure at home (listening to CDs, cooking)	
8. Social issues	Crime (robbery, prison) The media (TV channel, magazine) Everyday problems (messy, in a bad mood) Global problems (hurricane, strike)	

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIA:

- McCARTHY, Michael, O'DELL, Felicity & SHAW, Ellen. 2001: Basic Vocabulary in Use: Self study reference and practice for students of North American English. Cambridge University Press.



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

PRIMER SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN	SIGLA	TE-101
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	40
ÁREA:	Área Complementaria	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Técnicas de Estudio	CRÉDITOS:	2
PREREQUISITO:	Ninguno	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Conoce los métodos y técnicas de estudio básicos, para aplicarlos con criterio y racionalidad a los diversos cursos de la carrera profesional, demostrando capacidad de adaptación y permanente actitud para el aprendizaje a lo largo de la vida.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Explica la naturaleza y el proceso del fenómeno de aprendizaje y diferencia sus clases, así como las leyes que lo rigen.
- Organiza su tiempo y planifica su estudio para un aprendizaje efectivo.-
- Analiza diversos tipos de textos con el propósito de descubrir la estructura subyacente (macroestructura).

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Aplica las técnicas para la elaboración de un trabajo de investigación monográfica.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Utiliza métodos y técnicas de estudio tanto para la interpretación como en la producción de textos académicos o científicos

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO
PRIMERA UNIDAD: LA UNIVERSIDAD Y EL APRENDIZAJE	1.1 Encuadre de la asignatura y evaluación diagnóstica. 1.2 La Universidad: Organiza funciones y problemas de la Educación Superior. 1.3 La Universidad Nacional de Cajamarca. 1.4 El Aprendizaje: Concepción y naturaleza. 1.5 Tipos de aprendizaje.	
SEGUNDA UNIDAD: EL ESTUDIO	2.1. El estudio universitario: estudio y aprendizaje. 2.2. Las herramientas mentales para el estudio: memoria, atención, inteligencia. 2.3. Factores que intervienen en el estudio: psicológicas, físicas y fisiológicas. 2.4. Claves para organizar y planificar el estudio.	
TERCERA UNIDAD: ESTRATEGIAS PARA EL ESTUDIO Y EL APRENDIZAJE	3.1.- La lectura. 3.2.- La idea principal y secundaria. El párrafo y tipos de párrafo. 3.3.- Principales técnicas de estudio: subrayado, toma de nota, resumen, organizadores cognitivos. 3.4.- El fichaje: Importancia y tipos. 3.5.- El método de estudio: ROBINSON: EPL2R 3.6.- Las TICs. en el proceso enseñanza-aprendizaje: Redes sociales, Web 2.0, blogs y wikipedia	
CUARTA UNIDAD: LA INVESTIGACIÓN BIBLIOGRÁFICA	4.1 La investigación bibliográfica: Definición y características. 4.2 Estructura de la monografía. 4.3 Selección de temas de investigación monográfica. 4.4 Presentación y sustentación del trabajo monográfica	

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	

TOTAL :	100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38)	
De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)	

REFERENCIAS:

- ADUNA MONDRAGÓN, Alma y Eneida MARQUEZ SERRANO. Cursos de Hábitos de Estudio y Autocontrol. Editorial Trillas. 1996.
- ALVA LEON, Antero Francisco. Metodología de los Estudios Superiores. Editorial–Universitaria. Primera Edición. Febrero 2010.
- BARRIENTOS JÍMENEZ, Elsa Julia y otros. Metodología del Trabajo Universitario. Lima- Perú. 1990.
- CALERO PEREZ, Mavilo. Aprenda a Aprender con Mapas Conceptuales. Editorial San Marcos. 1999–
- CALERO PEREZ, Mavilo. Técnicas de Estudio e Investigación. Editorial San Marcos.
- DAY, Roberto. ¿Cómo escribir y redactar artículos científicos?. Quinta Edición. Año 2005. Univ. Massachusets.
- DECROLY Y G BOON. La escuela Activa. Iniciación General al Método– Decroly. Editorial Losada. Buenos Aires. Sexta edición 1961.
- GÁLVEZ VÁSQUEZ, José. Métodos y Técnicas de Aprendizaje. Teoría y– Práctica. Cuarta Edición. Grafica del Norte. Trujillo Perú. 2001
- HERNÁNDEZ DÍAZ, Fabio. Métodos y Técnicas de Estudio en la Universidad. Editorial McGraw-Hill Latinoamericana S.A. 1988
- HUERTA ROSALES, Moisés. Enseñar a Aprender Significativamente. Editorial San Marcos. 2002
- MADDUX, Harry. Cómo estudiar. Ediciones Occidente. 1963
- LÓPEZ DIEZ Eloisa y– PÉREZ ROMÁN “Inteligencia y Potencial de Aprendizaje”, Cincel- Kapeluz, Madrid 1988.
- ROSA PEREZ, Elías Castilla. Principales Métodos y Técnicas Educativas. Editorial San Marcos. 1999.
- TARAZONA GONZALES, Mario Guillermo. Metodología del Trabajo Universitario. Editorial “La Gaceta”. Lima-Perú. 1994.



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

SEGUNDO SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Competencia Lingüística para la Aviación
ASIGNATURA:	Inglés II
PREREQUISITO:	ING - 101

SIGLA	ING – 201
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	140
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	6
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Se desenvuelve en las 4 destrezas (aurales, expresión oral, lectura y expresión escrita) a nivel pre-elemental en unidades formativas que reflejan tanto el uso cotidiano del Inglés como en temas relacionados con la aviación en inglés, mediante la integración de destrezas para lograr bases adecuadas de competencia lingüística / comunicativa.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Se expone a situaciones aurales cotidianas a nivel pre- elemental.
- Se promueve la expresión oral cotidiana con pronunciación y acentuación promedio en los sujetos que aprenden a nivel pre-elemental.
- Se expone a lecturas cotidianas en diferentes contextos a nivel pre-elemental.
- Produce texto escrito cotidiano a nivel pre-elemental.
- Integra puntos gramaticales/funcionales de manera progresiva integrados en los 4 anteriores.
- Integra los 5 anteriores.
- Logra una práctica comunicativa y controlada de las 4 destrezas a nivel pre-elemental tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Consolida 4 destrezas a nivel pre-elemental tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Logra consolidar bases sólidas de competencia comunicativa de nivel elemental.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS		TIEMPO ESTIMADO
	INGLES COTIDIANO	INGLES PARA AVIACION	
1. AIRPORT Introductions Air travel nationalities	Speaking: • Introducing yourself and saying where you are from • Exchanging names and numbers • Identifying objects Listening: • Meeting on a plane • Going through customs • Airline telephone numbers • Exchanging contact detail Grammar: • Be: simple present affirmative • Nouns a / an • This /that Writing: • Punctuation I (form filling) Vocabulary: • Useful phrases: asking for clarification • Countries • Nationalities • Languages • Common objects • Numbers (0-10) • Focus on instructions (1) Pronunciation: • Sound of the alphabet	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
2. PEOPLE Favorite things Jobs Personal details	Speaking: • Favorite things • Discussing ages • Jobs Listening: • In the world today... Grammar: • Possessive determiners • Be: simple present Reading: • Brad Pitt's favorite things • The percentage of women in certain jobs in the USA Writing: • Punctuation (2)	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon •	8 sesiones

	• Personal description Vocabulary: • Useful phrases: greetings and introductions • Favorite things • Numbers 11-999 • Jobs • Focus on: countries and nationalities Pronunciation: • A / an		
3. FAMILY Family Lifestyle	Speaking: • Families • Lifestyle • Anecdote: your favorite relative Listening: • Sophie´s favorite relative Grammar: • Possessive ´s • Simple present: affirmative forms Reading: • Meet the Collisters • Who is it? • Wife exchange Writing: • Sentences about your family • Punctuation (3) • Descriptions of a family Vocabulary: • Useful phrases: Advice • Family • Focus on: numbers Pronunciation: • 3rd person endings /s/, /z/, /iz/	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
4. DIFFERENT Men & women Likes and dislikes	Speaking: • Differences between men and women • Likes and dislikes Listening: • Jack and Layla´s likes and dislikes Grammar: • Simple present • Object pronouns Reading: • He or she? • How are men and women different? • About me Writing:	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones

	• A short personal message • Punctuation (4) • E-mail to a new friend Vocabulary: • Useful phrases: Expressing opinions • Like / don't like + ing • Focus on: instructions: 2 Pronunciation: • -ing sound		
Review A	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (web profile) & speaking Song: She's got you		2 sesiones
5. DAYS Daily routines Going Out	Speaking: • Daily routines • The weekend Listening: • Interview with 3 people Grammar: • Simple present: daily routine • Telling the time Reading: • Seven perfect daily moments • Ms. Dynamite's effect weekend Writing: • A perfect weekend • Sequencing: then , after (that) • Description of a perfect day Vocabulary: • Useful phrases: Ordering and paying • Days of the week • Verb phrases: have and go Pronunciation: • Long vowel sound: /i/, /3r/, /3/	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
6. LIVING Habits Special days	Speaking: • Habits and frequency • Special days • Anecdote: Your favorite festival / party Listening: • Connor's favorite festivals Grammar: • Simple present with adverbs of frequency • Prepositions of time	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the	8 sesiones

	Reading: • Little or large • The top three world festivals Writing: • Paragraph organization • Description of a festival Vocabulary: • Useful phrases: Asking about opening and closing times • Verb phrases: make and do • Ordinal numbers • Months • Dates • Focus on: go Pronunciation: • Ordinal numbers	aviation jargon	
7. OCEAN Water sports Vacations	Speaking: • Water sports Listening: • Two interviews about water sports Grammar: • Simple present: regular and irregular affirmative forms Reading: • It's always warm in the inside • Shark attack Writing: • A simple narrative • Time expressions • Telling a story Vocabulary: • Useful phrases: Talking about the weather • Water sports • Time expressions: ago • Time linkers • Focus on: make and do Pronunciation: • -ed endings	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
8. ALONE Feelings Experiences	Speaking: • Feelings Listening: • Interview about Debra Veal • Laura's last summer vacation Grammar: • Simple past: regular and irregular affirmative forms Reading: • Alone at sea • I want to be alone	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones

	Writing: • A retired person • Anecdote: Your last summer vacation • Description of a vacation Vocabulary: • Useful phrases: complaints and suggestions • Feelings: adjectives • Focus on: the weather Pronunciation: • Vowel sound: irregular simple past forms		
Review B	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (a memorable day) & speaking Song: Don't Worry, Be Happy		2 sesiones
9. HOTEL Hostels Houses	Speaking: • Hotels, rooms and furniture • Where you want to live Listening: • Grammar: • There is / there are • Some / any Reading: • For the vacation of a lifetime • Your home in the stars Writing: • Descriptions of your home and locality Vocabulary: • Useful phrases: Problems with a hotel room • Rooms and furniture • Prepositions of place • Focus on: prepositions of place: 1 Pronunciation: • Words with silent letters	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
10. FOOD Eating Diets	Speaking: • Eating habits • Favorite foods • Diet • Anecdote: your last great dinner Listening: • Two people talking about diets • Natalie's great dinner	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis	8 sesiones

	Grammar: - Countable and uncountable nouns - How much...? / How many...? Reading: - Eat well, enjoy your food and loose weight Writing: - Two menus - An invitation Vocabulary: - Useful phrases: buying a sandwich - Foods an drinks - Focus on: prepositions of place (2) Pronunciation: - Vowel sounds: same spelling different sounds	related to the aviation jargon	
11. LOOKS Description Clothes	Speaking: - Family similarities - People's clothes Listening: - A man talking about his clothes - TV presenter describing people arriving at the Oscars Grammar: - Present progressive Reading: - Mr. Average and his clothes Writing: - Linking sentences - Description of a person Vocabulary: - Useful phrases: buying clothes - Physical description - Clothes - Plural nouns: a pair of... - Focus on: get Pronunciation: - Consonant sound: /s/, /z/	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
12. MONEY Possessions Shopping	Speaking: - Money - How much you pay for things - Lost property Listening: - The most valuable things - Calling a lost property office Grammar: - Comparative and superlative adjectives	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the	8 sesiones

	Reading: • savekary.com • Lost property Writing: • Summary of graphic data Vocabulary: • Useful phrases: describing objects • Money: big numbers • Focus on: like Pronunciation: • Schwa /a/	aviation jargon	
Review C	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (vacation e-mail) & speaking Song: Sailing		2 sesiones
13. TALENT Abilities Character	Speaking: • How you do things • Dance • character Listening: • A radio show: hidden talents Grammar: • Can for ability • Adverbs of manner • Frequency expressions Reading: • Joaquin Cortes: a life in dance • How do people really see you? Writing: • Correcting capital letters and spelling • Description of a talented person Vocabulary: • Useful phrases: making excuses • Character adjectives • Focus on: be Pronunciation: • Stress patterns with can	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
14. TV Television Dreams Plans	Speaking: • TV shows • Future plans and intentions • Anecdote: Your favorite TV show Listening: • Different TV shows • Interview with the winner of	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary	8 sesiones

	The Big Brother Show - Juliet's favorite TV show Grammar: - Future forms: want to, would like to, hope to, be going to Reading: - The Big Brother Show Writing: - Linking words: and, but, because - Completing a form - Giving reasons Vocabulary: - Useful phrases: suggestions and offers - TV shows - Focus on: What...? and How...? Pronunciation: - Sentence stress	Include lexis related to the aviation jargon	
15. EXPERIENCES Experiences Old friends	Speaking: - Your (travel) experiences - Old friends - Anecdote: An old school friend Listening: - Fifteen places of a lifetime - Conversation between two old school friends - Tom's oldest friend Grammar: - Present perfect + ever - Present perfect or simple past? Reading: - Adventure: world travel Writing: - Wh questions - Building a text from notes Vocabulary: - Useful phrases: in a restaurant - Past participles - Focus on: verbs + prepositions Pronunciation: - Vowel sounds: irregular past participles	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon	8 sesiones
16. DRIVE Travel Traffic	Speaking: - Driving to word - Travel - Anecdote: Your last interesting drive Listening: - Interview about Helen Stucke	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary	8 sesiones

	- Carla's interesting drive Grammar: - Questions with prepositions - Tense review Reading: - Driving to work Writing: - How you get to work / school - Using adjectives - Text organization - Description of a journey Vocabulary: - Useful phrases: directions - Prepositions of movement - Places in a city / the countryside - Focus on: prepositions of movement Pronunciation: - Vowel sound: /a/, /3r/, /o/, /u/	Include lexis related to the aviation jargon	
Review D	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (e-mail to an old friend) & speaking Song: Get here		2 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación diagnostica	Al iniciar el módulo	Ninguno
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	Proyecto Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
	Proyecto Al 100% de avance planificado	
Ingles para propósito	Estrategias de aprendizaje Al 50%	100 puntos

especifico	de avance planificado	
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	100 puntos
Hetero evaluación	Al finalizar el modulo	Ninguno
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- JONES, Vaughan & KAY, Sue: 2011 New American Inside Out. Adapted by Peter Maggs and Catherine Smith. Macmillan Publishers Ltd
- SCHOENBERG, Irene: 2000 (Second Edition). Focus on Grammar: A Basic Course for Reference and Practice. Addison Wesley Longman Inc.



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

SEGUNDO SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACION CIVIL	SIGLA	EO-201
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	40
ÁREA:	Expresión Oral y Escrita	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Taller de Expresión Oral I	CRÉDITOS:	2
PREREQUISITO:	LE-101	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Desarrolla fluidez en inglés en base a diferentes temas mediante simulación de diferentes discusiones, compartiendo ideas y actividades reales produciendo lengua en base a frases memorizadas e introduciendo marcadores de discurso básicos.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Participa en discusiones relacionadas temáticamente.
- Entiende conversaciones de grabaciones.
- Reporta hechos de grabaciones.
- Comparte datos semejantes y relacionados a los escuchados.

COMPETENCIAS INSTRUMENTALES:

- Incorpora en su expresión oral léxico relacionado con diversos temas de discusión.
- Entiende discusiones relacionadas

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Expresa ideas en base a temas de discusión.

UNIDAD DIDACTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
1. Communicating in English	A. Let's get to know each other! B. Numbers and letters	1 sesión
2. Different kinds of people	A. What do they look like? B. Your personality	1 sesión
3. Free time	A. What are your interests?	1 sesión

	B. Do you like sports?	
4. Weather and Climate	A. It's going to be a beautiful day! B. Extreme Weather Review puzzles	1 sesión
5. Money	A. Shopping B. Saving and Spending Money	1 sesión
6. Food and Drink	A. Eating out B. Food around the world	1 sesión
7. Travel and Tourism	A. Close to home B. Traveling the world	1 sesión
8. Entertainment	A. Let's see a movie! B. A good read Review puzzle	1 sesión
9. Health and Fitness	A healthy life B. Sleep and Dreams	1 sesión
10. Self-improvement	A. can you remember? B. Take my advice	1 sesión
11. In the City	A. Out and About B. There Is plenty to do	1 sesión
12. Foreign Customs	A. Festivals and holidays B. Mind your manners! Review Puzzles	1 sesión
13. Famous People	A. I know that name! B. People in History	1 sesión
14. Home, sweet home	A. My dream Home B. Around the World	1 sesión
15. Then and Now	A. The good old days B. Fads and Trends	1 sesión
16. The future	A. Utopia? B. Wishes and Dreams Review Puzzles	1 sesión

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación diagnóstica	Al iniciar el módulo	NINGUNO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Estrategias de discusión. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Proyecto: Presentación oral. Al 50% de avance planificado	
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Proyecto Al 100% de avance planificado	
Hetero evaluación	Al finalizar el módulo	Ninguna
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizará con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- JONES, Leo. 2002: Let's Talk 1. Student's Book. Cambridge University Press
- JONES, Leo. 2002: Let's Talk 1. Teacher's Book. Cambridge University Press



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

SEGUNDO SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACION CIVIL	SIGLA	AP-201
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	80
ÁREA:	Léxica y Pronunciación	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Laboratorio de Audio y Pronunciación	CRÉDITOS:	3
PREREQUISITO:	LEX-101	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Pronuncia, entona y acentúa a nivel elemental y de palabra aislada identificando sonidos en base a ortografía y silabas practicando con audio y analizando el pinto y lugar de articulación de diferentes fonemas.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Diferencia alófonos tanto al producirlos como al escucharlos.
- Practica pronunciación de vocales.
- Practica pronunciación de vocales sordas y sonoras.
- Une palabras
- Practica formas fuertes y débiles
- Practica contracciones
- Practica entonación para expresar información nueva
- Practica entonación de palabras importantes
- Practica entonación de frases en oraciones.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Reconoce sonidos en base a ortografía.
- Reconoce silabas para discriminar pronunciación
- Analiza categorías gramaticales para discriminar entonación y ritmo en la palabra.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Inicia la pronunciación inteligible

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS		TIEMPO ESTIMADO
	GRAFEMAS	FONEMAS	
A. Sounds and spelling	How many letters, how many sounds? Pizza for dinner A spoonful of sugar Father and mother A dog in the corner Bread and jam My birthday's on Thursday Here and there Have a great time Old town Pack your bags Twenty days Cats and dogs November the first Both together It's the wrong size, isn't it? Fresh fish, usually Chips and juice My hungry uncle How many hours? That's life! What terrible weather! What's the news? Sunglasses or umbrella? Train in the rain Pink and orange Last week	Spelling and pronunciation /i/ and /I/ /u/ /v/ /c/ /e/ and /ae/ /3:/ /ie/ and /ee/ /ie/ and /eI/ /eu/ and /au/ /p/ and /b/ /t/ and /d/ /k/ and /g/ /f/ and /v/ /O/ /s/ and /z/ /S/ and /z/ /tS/ and /dz/ /m/, /n/, /ñ/ /h/ /l/ /r/ /w/, /j/ Consonant groups in the middle of words Consonant groups at the beginning of words Consonant groups at the end of words Consonant groups across words	10 sesiones
B. Syllables and words	One house, two houses Wait a minute – where's the waiter? Single or return? Begin at the beginning. Where's my checklist?	Syllables Strong and weak vowels Stress in two syllable words Stress in longer words Stress in compound words	3 sesiones
C. Phrases, sentences and grammar	Phrases and pauses. Speak it, write it, read it. Me and you , you and me. Take me to the show, Jo. Hey, wait for me! And, what's his name?	Reading aloud Linking words together 1 Linking words together 2 Rhythm Strong and weak forms 1: Pronouns	3 sesiones

	There's a spider. Who was that? They're here It's George's birthday I looked everywhere	Strong and weak forms 2: Possessives, conjunctions, prepositions. Strong and weak forms 3: Articles, comparatives, "there" Strong and weak forms 4: Auxiliary verbs Contractions Pronouncing –s endings Pronouncing past tenses	
D. Conversation	Not half past two, half past three. And suddenly..... Really? That's amazing! I know when it is, but not where. Finished? I've just started! No, thanks, I'm just looking. Fine, thanks.	Intonation for old and new information Intonation for story telling Being a good listener Important words in conversation 1 Important words in conversation 2 Intonation in phrases and sentences 1 Intonation in phrases and sentences 2	3 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIA:

- MARKS, Jonathan. 2007. English Pronunciation in Use: Elementary Self- study and classroom use. Cambridge University Press



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

SEGUNDO SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACION CIVIL	SIGLA	EPV-201
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	40
ÁREA:	Complementaria	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Ética Profesional y Valores	CRÉDITOS:	2
PREREQUISITO:	TE-101	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Se forma como Técnico Superior en Aviación de acuerdo con los principios de ética profesional que promuevan la emisión de razonamientos objetivos, acertados y humanos.

COMPETENCIA COGNITIVA:

- Conoce sobre comportamiento ético, desempeño y competencia profesional, responsabilidad para el buen ejercicio de funciones encomendadas.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Razona sobre comportamientos profesionales altamente éticos

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Demuestra competencias inter e intra éticas basadas en valores, y de integración en las organizaciones, con actitud ética, humanística, solidaria y proactiva.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO
I. Introducción y Conceptos	1. Introducción, Antecedentes e historia, Concepto de Ética, Propósitos de la Ética, Principios éticos. 2. Organizaciones y Relaciones Humanas 3. La persona en las organizaciones, 4. Organizaciones Inteligentes: Enfoque Europeo y Enfoque Norteamericano. Grados y disciplinas. 5. Conciencia del comportamiento 6. Enfoque Relaciones humanas: Definición, problemas humanos, objetivos.	5 sesiones

	7. Movimiento de las relaciones humanas.	
II. Comportamiento Personal	Integridad y probidad, Conducta y disciplina, Confidencialidad de la información, lealtad institucional.	5 sesiones
III. Desempeño Y Competencia Profesional	Independencia, Objetividad, Desempeño Profesional, Actividades Incompatibles.	5 sesiones
IV. Responsabilidad	Prohibición de Recibir Beneficios, Interés Público y Valor Agregado La realidad sobre anti-valores a nivel nacional. Relacion con areas /o disciplinas	5 sesiones
V. Responsabilidad profesional del técnico superior en aviación	Consideraciones sobre comportamiento del técnico Funciones y responsabilidades ante el cliente.	5 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- BERNARDO Juan D. 2005 Ética en los Negocios Buenos Aires Ediciones Macchi.
- RODRIGUEZ GALLON, Victor. Ética General Colombia Ecoe Ediciones 1999
- CHIAVENATO, Adalberto. Gestión del Talento Humano. Editorial
- Interamericana. Ed. Cuarta. Bogota 2002.
- CLIMENT. Carlos E. Manual de Psiquiatría OPS- OMS - Universidad del Valle. Colombia.

- FRANCESC Borrel. Como Trabajar en Equipo. Edición Especial para El Comercio Ediciones Perú - 2003.
- ISAZI CAYO Juan F, La Empresa es el Hombre Ed. 1era. Perú 2001.
- MINSA. Manual de Dirección y Relaciones Interpersonales 1era Edición,
- Talleres Gráficos de la Universidad del Pacífico. Lima, Perú, 1999



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

SEGUNDO SEMESTRE

NIVEL: ELEMENTAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACION CIVIL
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Lingüística
ASIGNATURA:	Taller de Lenguaje
PREREQUISITO:	Ninguno

SIGLA	TL-201
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	40
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	2
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Aclarara lo referente a los lineamientos básicos del lenguaje en sus diferentes niveles (Gramática, ortografía, comprensión lectora, etc.)

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Desarrolla mejores condiciones en el uso ortográfico.
- Incrementa la comprensión lectora en base a un análisis de funciones y categorías gramaticales

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Reconoce el uso adecuado de las diferentes reglas ortográficas y aplique efectivamente las normas.
- Interprete adecuadamente los textos con una comprensión adecuada y en poco tiempo

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Mejora la comprensión y expresión comunicativa

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO
CAPÍTULO I LENGUAJE Y COMUNICACIÓN	1.Introducción a Lenguaje y Comunicación 1.1. Lengua 1.2. Habla 1.3. Circuito del habla PRÁCTICA 2. Gramática 2.1. Fonología 2.1.1. El fonema 2.1.2. La sílaba PRÁCTICA 2.2. Morfología 2.2.1. La palabra 2.2.2. Categorías gramaticales 2.2.3. Composición de palabras PRÁCTICA 2.3. Sintaxis 2.3.1. La oración 2.3.2. Estructura de la oración 2.3.3. Clasificación de la oración PRÁCTICA 2.4. Semántica 2.4.1. Elementos del signo lingüístico 2.4.2. Signos no lingüísticos PRÁCTICA	10 sesiones
CAPITULO II LA LECTURA	1. ¿Qué es la lectura? 2. Clases de lectores 3. Estrategias de lectura PRÁCTICA	2 sesiones
CAPITULO III PRODUCCIÓN DE TEXTOS	1. Composición – redacción 1.1. Clases y formas de composición 1.2. La oración 1.3. El párrafo PRÁCTICA 2. Tipos de textos fundamentales 2.1. <u>Texto narrativo</u> 2.2. <u>Texto descriptivo</u> 2.3. <u>Texto informativo</u> o expositivo 2.4. <u>Texto argumentativo</u>	8 sesiones

	2.4.1. Características del texto argumentativo 2.4.2. Disposición de la argumentación PRÁCTICA	
--	--	--

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- BALBOA V, Fernando. (2007). Dossier de Lenguaje y Comunicación. Colegio Militar. La Paz- Bolivia.
- MARTINEZ S, Mirta. (2003). Apuntes de taller de Lenguaje III. Curso. La Paz-Bolivia.
- MORENO A, Arcadio. (1985). Entienda la Gramática moderna. Editorial Larousse, Buenos Aires.
- OCAMPO, Teresa. (2001). Fundamentos del Lenguaje. U.M.S.A. La Paz-Bolivia.
- OSSIO B, Carola (1998). Lengua y Literatura 4. Editorial Santillana S.A. La Paz-Bolivia.
- PREMINGER R, Nuria. (1980). COLE colección práctica del estudiante. Editorial Mateu S.A. Barcelona-España.
- CORTES MORATO y MARTINEZ RIU Antoni. (1996). Diccionario de filosofía. Empresa Editorial Herder S.A. Barcelona-España.
- www.aulafacil.com/OrtografEspa%F1ola/CursoOrtografia.htm



NIVEL: OPERACIONAL

TERCER SEMESTRE

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN	SIGLA	ING – 301
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	144
ÁREA:	Competencia Lingüística para la Aviación	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Inglés III	CRÉDITOS:	3
PREREQUISITO:	Inglés II	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Se desenvuelve a nivel intermedio (pre-operacional) en las 4 destrezas (aurales, expresión oral, lectura y expresión escrita) en unidades formativas que reflejan tanto el uso cotidiano del Inglés como en temas relacionados con la aviación en inglés, mediante la integración de destrezas para lograr bases adecuadas de competencia lingüística / comunicativa.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Se expone a situaciones aurales cotidianas a nivel elemental.
- Se promueve la expresión oral cotidiana con pronunciación y acentuación promedio en los estudiantes a nivel elemental.
- Se expone a lecturas cotidianas en diferentes contextos a nivel elemental.
- Produce texto escrito cotidiano a nivel elemental.
- Integra puntos gramaticales/funcionales de manera progresiva integrados en los 4 anteriores.
- Integra los 5 anteriores.
- Logra una práctica comunicativa y controlada de las 4 destrezas a nivel elemental tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Integra 4 destrezas y 2 sub-destrezas a nivel elemental tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Logra consolidar el nivel elemental de competencia comunicativa para la aviación.

- Logra interactuar en situaciones rutinarias simples.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS		TIEMPO ESTIMADO
	INGLES COTIDIANO	INGLES PARA AVIACION	
1. NAME Names Money Language learning	Speaking: - Names and family - Memory techniques - Language learning - Anecdote: Somebody who is important to you Listening: - Two people talking about names - Remembering names - Brad talking about somebody who is important to him Grammar: - Tense review - Looks, looks like - Question forms Reading: - What's in a name - How to remember names at parties - Are you a good language learner? Writing: - Form filling: personal information Vocabulary: - Useful phrases: Showing interest - Family - Description - Names - Focus on: names Pronunciation: - Vowel sounds: /u/, /i/, /o/, /3r/	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance	8 sesiones
2. PLACE Home towns Vacations Countries	Speaking: - Places in your country - The best things from different countries - Anecdote: the best place you	Listening: Include topics the aviation jargon Reading:	8 sesiones

	have ever visited Listening: • Three people talking about their hometowns • Emma talking about the best place she has ever visited Grammar: • Countable and uncountable nouns • So/such, very/too • Quality expressions Reading: • Win a dream vacation for two • Everything's wrong here! Writing: • Web postings • Spelling • Linking sentences (1) Vocabulary: • Useful phrases: Saying where you are from • Places in a city • Adjectives to describe places • Countries • Nationalities • Location • Focus on: like Pronunciation: • Word stress: counties, nationalities	• Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance	
3. LOVE Relationships Stories	Speaking: • Relationships • First meetings • Telling stories Listening: • Walt and Betty are talking about their relationship • Get Personal game show Grammar: • Simple past and present progressive • Adverbs of manner Reading: • A Hollywood director and the Native American Writing:	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area	8 sesiones

	• Telling a story • Linking sentences (2) Vocabulary: • Useful phrases: things in common • Relationship expressions • Narrative linkers • -ed and -ing endings Pronunciation: • Irregular verbs sound groups	of performance	
Review A	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (narrative) & speaking Song: Stand by me		2 sesiones
4. SHOPPING Gifts Clothes Shopping	Speaking: • Buying gifts • Anecdote: the last time you bought somebody a gift • Attitudes to shopping • Shopping trends and habits Listening: • Eddy talking about the last time he bought somebody a gift • Two men talking about shopping Grammar: • Adverbs of frequency • Verbs with two objects • Verbs followed be -ing form or to infinitive • Simple present and present progressive Reading: • What people really want for their birthday • Men's or women's fashion • The real price of fashion Writing: • Descriptions of a store • Text organization	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance	8 sesiones

	• Linking sentences (3) Vocabulary: • Useful phrases: in the clothing store • Collocations: a bunch of...., a box of....etc • Clothes and accessories • Focus on: verbs used with clothes Pronunciation: • /s/, /z/, or /iz/		
5. IN SHAPE Fitness Sort Stress	Speaking: • Health and fitness • Anecdote: your experience of sports at school • Sports stars • Stress and laughter Listening: • Tina talking about her experiences of sports at school • Advertisers discussion sports stars • Laughter clubs Grammar: • Comparative and superlative • phrasal verbs Reading: • Are you dangerously out of shape? • 16 ways to de-stress Writing: • Description of a sport event • Text organization • Linking sentences (4) Vocabulary: • Useful phrases: giving instructions • How + adjective/adverb • Sports • Numbers • Focus on: verbs used with sports Pronunciation: • Schwa in expressions	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance	8 sesiones
6. JOB	Speaking:	Listening:	8 sesiones

Work Experience Retirement	• Jobs • Best and worse experiences • Anecdote: a person you know with a good job Listening: • Four people talking about their careers • Interview with a store owner • Kim talking about her friend's job Grammar: • Permission and obligation (can / have to) • Present perfect (time “up to now”) or simple past (“finished” time) Reading: • Charlotte Dutton: from mountains to modeling • Nightmare jobs Writing: • A job application • Letter of inquiry • Opening and closing letters Vocabulary: • Useful phrases: presenting yourself • Jobs • Collocations (work) • Should • Office equipments Pronunciation: • Past participles (irregular verbs) vowel sounds	• Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	
Review B	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (description) & speaking Song: Suspicious minds	•	2 sesiones
7. ECO Protests Green issues Volunteering	Speaking: • Climate change • Environmental issues • Volunteer work Listening: • Four people talking why	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic	8 sesiones

	they are protesting - Two conversations about volunteering Grammar: - Subject questions - Dynamic and stative meanings - Future forms: (be) going to and present progressive Reading: - Climate change march - How green are you? - Welcome to original volunteers Writing: - Writing a report - Making written suggestions - Linking sentences (5) Vocabulary: - Useful phrases: on the phone - Climate change - Opinions - Environmental problems and solutions - Focus on: have and have got Pronunciation: - Word stress: words ending in -tion	related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	
8. EDUCATION Schools Families Social change	Speaking: - School experiences - Anecdote: your favorite school subject - Changes in society - What makes a successful date Listening: - Andy talking about his favorite school subject - Two generations talking about changes in society - A man meets his girlfriend's parents Grammar: - Permission and obligation (could/have to) - Should and must for advice	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

	Reading: • Training to be a geisha • Three generations • Meet the parents • The perfect girlfriend /boyfriend Writing: • Personal letter: contractions in informal writing Vocabulary: • Useful phrases: giving your opinion • Educations and training • Focus on: words used for education Pronunciation: • Word stress: school subjects		
9. SMILE Character Thailand	Speaking: • Smiling • Describing character • Vacations • Things and places you know Listening: • On vacation in Thailand • Living in Thailand Grammar: • Verbs followed by –ing form • For and since • Present perfect and present progressive Reading: • “Smile and the world smiles with you...” • What’s in a smile? • Optimist or pessimist...? Writing: • Travel blog • Listing points • Using adverbs of attitude Vocabulary: • Useful phrases: using body idioms • The face • Character adjectives • Parts of the body • Focus on: verbs + -ing –form	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

	or to infinitive (with change in meaning) Pronunciation: • Sentence stress		
Review C	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (paragraphing) & speaking Song: Money		2 sesiones
10. LIFE STYLE Longevity Health Food Cars	Speaking: • Lifestyles • Food and cooking • Anecdote: the healthiest person you know • Cars • Anecdote: your dream car Listening: • A telephone inquiry • Josh talking about the healthiest person he knows • Patti's dream car Grammar: • Will • Future time clauses after when, if, as soon as • Used to Reading: • How not to die before you get old • 104 things to do with a banana • My first car Writing: • Narrative • Linking words: while, during Vocabulary: • Useful phrases: idioms with food • Collocations • Food and cooking • Cars • Focus on: words used with driving Pronunciation: • Vowel sound and spelling	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

11. ANIMALS Animals Pets People	Speaking: - Animals - Moral dilemmas - Anecdote: a pet you know Listening: - Three people talking about animals they like / dislike - People talking about their pets - Mandy talking about her friend's pet Grammar: - Defining relative clauses - Unreal conditionals Reading: - Your attitude to animals - Three stories about animals Writing: - Giving opinions - Linking: giving examples Vocabulary: - Useful phrases: people requests - Animals - Adjective + preposition - Focus on : that Pronunciation: - Homophones (bare /bear)	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones
12. INCREDIBLE Coincidences Buildings The weather Predictions	Speaking: - Strange coincidences - Anecdote: the most incredible building you've ever seen - The future Listening: - Curro talking about the most incredible building he's ever seen - North Pole weather forecast Grammar: - Past perfect - Passives - Will and might for future possibility Reading: - Two Lauras; worlds apart	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

	• The coolest hotel in the world • The Oracle Writing: • Description of a building • Text organization • Prepositional phrases Vocabulary: • Useful phrases: exclaiming • Collocations with do, get, go, have, make and take • The weather • Focus on: collocations with do, get, go, have, make and take		
Review D	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing (narrative linkers) & speaking Song: I say a little prayer		2 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACION	PESO
Evaluación diagnostica	Al iniciar el módulo	Ninguno
Evaluación sumativa	• Al 50% de avance planificado • Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	• Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	• Proyecto Al 50% de avance planificado	
	• Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
	• Proyecto Al 100% de avance planificado	
Ingles para propósito específico	• Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	100 puntos

	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	100 puntos
Hetero evaluación	Al finalizar el modulo	Ninguno
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- JONES, Vaughan & KAY, Sue: 2011 New American Inside Out. Adapted by Peter Maggs and Catherine Smith. Macmillan Publishers Ltd
- SCHOENBERG, Irene: 2000 (Second Edition). Focus on Grammar: A Basic Course for Reference and Practice. Addison Wesley Longman Inc.



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

TERCER SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Expresión Oral y Escrita
ASIGNATURA:	Taller de Lecto-escritura II
PREREQUISITO:	EO-201

SIGLA	LE-301
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	40
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	2
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL:

- Consolida habilidades de lecto-escritura y comprensión a nivel intermedio mediante la exposición a selecciones de lectura autentica reales y creadas a nivel intermedio superior enfocando en vocabulario y estructuras del nivel.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Practica habilidades de comprensión inductiva y deductiva.
- Comprende léxico en contexto

- Entiende ideas principales y secundarias de diferentes tipos de lectura.
- Organiza escritura de acuerdo a parámetros dados.
- Discute temas relacionados.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Se expone a diferentes fases de lectura y comprensión (pre-lectura, lectura, ejercicios de vocabulario, ejercicios de comprensión, discusión y escritura)

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Comparte ideas extraídas de las lecturas con otros participantes

UNIDAD DIDACTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
1. Friendship	1. The Fabric of Friendship (By Keith Davis) • Comprehension Check • Sharing your Thoughts • Vocabulary Content Vocabulary Idioms and Phrasal Verbs • Text Analysis Writing Conversations: Quotation Marks • Writing task Writing a definition and Illustrating it 2. All Kinds of Friends (By Judith Viorst) • Comprehension Check • Sharing your Thoughts • Vocabulary Content Vocabulary Word Analysis: Prefixes and Suffixes • Text Analysis Topic, Purpose and Main Idea Text Organization: Lists and Order in Lists • Writing task Illustrating a definition Giving Proper Credit 3. The Barber (By Robert Fulghum) • Comprehension Check • Sharing your Thoughts • Vocabulary Content Vocabulary Idioms and Phrasal Verbs • Text Analysis Text Organization: Paragraphs	3 sesiones

	• Writing task Writing an Anecdote and Interpreting it. 4. The First Day of School • Comprehension Check • Sharing your Thoughts • Vocabulary Content Vocabulary • Text Analysis The Grammar-meaning Connection: Pronoun Reference Point of view • Writing task Free writing 5. Encounter (poem by Marie-Therese Colimon) • Comprehension Check • Sharing your Thoughts • Text Analysis Text Organization: Stanza Writing Conversations: Quotation Marks • Writing task Writing a conversation A Final Look	
2. Parents and Children	1. Mother Was Really something 2. The Problems of Fathers and Sons 3. Untitled 4. Love, your Only Mother 5. Those Winter Sundays A final Look	3 sesiones
3. Coping with Stress	1. Plain Talk About Handling Stress 2. Energy Walks 3. The Stress Resistant Person 4. The Dinner Party 5. Washing Dishes A Final Look	3 sesiones
4. Formation of Gender Roles	1. It Begins at the Beginning 2. Hidden Lessons 3. Understanding Gender Differences 4. X 5. Black Women A Final Look	3 sesiones
5. Cultures in Contact	1. Culture 2. Touching 3. Don't Misread My Signals 4. Assembly Line 5. Yuba City School A Final Look	3 sesiones

6. Humans and Other Animals	1. People and Other Animals 2. Food for Thought 3. A Plea for the Chimps 4. The Pig Who Loved People 5. Snake A Final Look	3 sesiones
7. Humans and their Environment	1. Ten Major Threats to the Environment 2. The Destruction of the Rain Forest 3. Unmined Riches 4. The Way 5. Prayer for the Great Family A Final Look	3 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIA:

- BAKER-GONZALEZ, Joan & BLAU, Eileen. 1995: Building Understanding: A thematic Approach to Reading Comprehension. Addison Wesley Publishing Co.



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

TERCER SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN	SIGLA	LEX-301
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	80
ÁREA:	Léxica y Pronunciación	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Laboratorio de Vocabulario II	CRÉDITOS:	3
PREREQUISITO:	AP-201	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Utiliza hasta 6000 palabras y frases de vocabulario que ha sido elegido por temas por su uso en situaciones cotidianas presentado con ilustraciones y explicaciones para luego ser consolidado con actividades y tareas a nivel palabra y frase y oración que le permiten comunicación a nivel operacional.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Se organiza en base a un eje temático.
- Se inicia en el uso correcto de colocaciones.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Inicia la construcción de vocabulario en base a ejes temáticos suficiente para comunicarse en situaciones cotidianas y concretas o en temas relacionados con la aviación con un rango aceptable de palabras y frases

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Utiliza un promedio de 6000 palabras en situaciones de comunicación intermedia.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
1. Word formation	Prefixes Noun suffixes Adjective suffixes Noun, verb, and adjectives with the same form	6 sesiones

	Compound nouns Compound adjectives	
2. Phrase building	Collocations (word patterns) Verb or adjective + preposition Preposition + noun Phrasal verbs 1: form and meaning Phrasal verbs 2: grammar and style Idioms and fixed expressions Make, do, have, take Give, keep, break, catch, see Get: uses and expressions Go uses and expressions Apologies, excuses, reassurances and thanks Requests invitations and suggestions	6 sesiones
3. Parts of speech (special problems)	Uncountable nouns and plural nouns Verb + ing form, infinitive, or base form Verb patterns Adjectives Prepositions: place Adverbs: frequency and degree	6 sesiones
4. Connecting and linking	Time and sequence Addition and contrast Similarities, differences, and conditions Reasons, purpose and results	6 sesiones
5. Topics	The world around People Daily life Work Leisure and entertainment Communication and technology Social concerns Tourism and travel	6 sesiones
6. Notional topics	Time Numbers Distance, size, and dimension Shapes, colors and patterns Partitives	6 sesiones
7. Special topics	Abbreviations and abbreviated words The senses Signs, warnings and notices Vague language Formal and informal English	6 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	• Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	• Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	• Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIA:

- REDMAN, Stuard & SHAW Ellen. 1999. Vocabulary in use: Intermediate. Self-study reference and practice for students of North American English. Cambridge University Press



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

TERCER SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN	SIGLA	RH-301
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	40
ÁREA:	Complementaria	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Relaciones Humanas	CRÉDITOS:	2
PREREQUISITO:	EPV-201	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Demuestra competencias comunicacionales eficaces basadas en valores, y de integración en las organizaciones, con actitud ética, humanística, solidaria y proactiva.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Demuestra buenas relaciones interpersonales, integrándose al trabajo en equipo.
- Plantea negociaciones en base a conflictos, según casos presentados.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Adquiere habilidades motivacionales y aplicarlos en el comportamiento humano, valorándose como un ente importante dentro de la organización.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Analiza el comportamiento de las personas en la organización valorando la importancia de las relaciones humanas.
- Aplica correctamente las técnicas comunicacionales: Entrevista terapéutica, charla y Conserjería

UNIDAD DIDACTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
UNIDAD 1: ORGANIZACIONES Y RELACIONES HUMANAS	1. Orientación e interpretación del silabo. Aplicación de Pre – test Dinámica de presentación: Corazones rotos. 2. Organizaciones Inteligentes: Enfoque Europeo y Enfoque Norteamericano. Grados y disciplinas. Actividades Lectura dirigida organizaciones inteligentes. Guía No 1: Lectura dirigida, análisis grupal y plenaria. 3. Ciencia del comportamiento / Cultura organizacional. Actividades: Guía No 2: Análisis de la importancia de la cultura organizacional de las organizaciones de éxito. 4. Enfoque Relaciones humanas: Definición, problemas humanos, objetivos. Movimiento de las relaciones humanas. Actividades Guía No. 3 y reflexión de la lectura EL CALOR HUMANO.	4 sesiones
UNIDAD 2: LA PERSONA EN LAS ORGANIZACIONES	5. La persona: Vida humana y persona, Dignidad humana, Respeto a la vida. Personalidad y relaciones humanas. Actividades	4 sesiones

	Desarrollo de guía No. 4 6. Conducta individual, motivación, teorías de la motivación. Actividades Desarrollo guía No 5 y lectura de reflexión. 7. Conocer a los compañeros. Conocer a los demás (cinco leyes). Estereotipos. Actividades Desarrollo guía No.6 y reflexión del Modelo de sistema de comportamiento de Dorothy Jonson.	
UNIDAD 3: LA COMUNICACIÓN EFECTIVA	8. La comunicación: proceso, elementos, tipos, características de comunicación eficaz, habilidades y barreras de la comunicación. Actividades: Sociodrama sobre las barreras en la comunicación y desarrollo guía No 8 Exposición de Seminarios.: Holismo, asertividad y resiliencia. 9. Comunicación interpersonal: formas, y técnicas de comunicación interpersonal: Entrevista: Fases Conserjería: Modelo de los cinco pasos y principios. Charla Educativa: Plan de Charla. Actividades: Socio drama y Desarrollo de guía No 9. 10. Relaciones de comunicación y ayuda: La comunicación como interacción y como relación de ayuda. Entrevista Terapéutica Actividades. Práctica de campo: Ejecución Entrevista terapéutica según protocolo. 11. Plan Estratégico de comunicación en el lugar de trabajo. Conferencia de prensa. Actividades Elaborar un Plan de comunicación en el lugar de trabajo. Exposición de seminarios: Empatía, proactividad y sinergia.	4 sesiones
UNIDAD 4: RELACIONES INTERPERSONALES	12. Relaciones Interpersonales: definición, clasificación. Modelo de relaciones interpersonales de Hildegard Peplou Relaciones de calidad con los demás.	4 sesiones

	Actividades: Desarrollo guía No 13 Décimo Cuarta Semana 13. Gente Problemática y gente con problemas. Conflictos, tipos, Negociación distributiva e integrativa. Actividades: Socio drama (casos) y desarrollo de guía No 14 14. Trabajo en equipo. Grupo o equipo. Equipos de Alto Rendimiento.	
--	--	--

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- CHALIFOUR, Jacques. La Relación de Ayuda en Enfermería: Una perspectiva holística-humanística .Editorial Edita SG Editores, Ed. Primera, España 1,994.
- CHIAVENATO, Adalberto. Gestión del Talento Humano. Editorial Interamericana. Ed. Cuarta. Bogota 2002.
- CLIMENT. Carlos E. Manual de Psiquiatría OPS- OMS - Universidad del Valle. Colombia.
- FRANCESC Borrel. Como Trabajar en Equipo. Edición Especial para El Comercio Ediciones Perú - 2003.
- FREEMAN Y STONER. Administración. Editorial Hispanoamericana, Ed. 5ta.Méjico 1994.

- ISAZI CAYO Juan F, La Empresa es el Hombre Ed. 1era. Perú 2001.
- MINSA. Manual de Dirección y Relaciones Interpersonales 1era Edición, Talleres Gráficos de la Universidad del Pacífico. Lima, Perú, 1999
- NORDMARK ROEDER. Bases Científicas de la Enfermera Editorial La Prensa Medica Mejicana Ed. 2da. 1,989



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

TERCER SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Lingüística
ASIGNATURA:	Gramática y Sintaxis Castellana
PREREQUISITO:	TL-201

SIGLA	GSC-301
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	80
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	3
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Adquiere, con un alto nivel de conocimiento, las estructuras y las reglas gramaticales y sintácticas del Castellano, tomando en cuenta tanto las bases teóricas como las capacidades que envuelve el uso sintáctico del Castellano y las capacidades que necesita un profesional en el campo de la aviación.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Reconoce palabras en el sistema lingüístico a nivel gramatical.
- Analiza la oración y sus componentes a nivel sintáctico.
- Promueve el análisis crítico en el campo de la sintaxis en castellano.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Comprende categorías gramaticales y sintácticas para comprender explicaciones técnico-lingüísticas en diferentes textos de referencia.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Incorpora el estudio de Sintaxis Castellana a nivel avanzado al conocimiento previo de la lengua materna.

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO
I. La oración	1. El discurso y la oración gramatical 2. La oración y sus partes 3. Análisis basado en discurso	10 sesiones
II. La oración simple	1. La oración simple y su estructura 2. El sujeto y el predicado 3. El verbo y sus complementos: El análisis basado en texto 4. Formas verbales y su uso 5. El verbo ser y el verbo estar 6. Preposiciones 7. Análisis basado en discurso	12 sesiones
III. La oración compleja	1. La oración compleja y su estructura 2. Clases de coordinación y subordinación 3. Las clausulas subordinadas 3.1 Clausulas nominales 3.2 Clausulas de tiempo 3.3 Clausulas de propósito 3.4 Clausulas de razón, causa y circunstancia 3.5 Clausula de condición 3.6 Clausula de resultado 3.7 Clausulas de concesión 3.8 Clausulas relativas 3.9 Clausulas interrogativas 4. Análisis basado en discurso	14 sesiones
IV. El sintagma: criterios en el analisis de la lengua	1. La oración gramatical- Concepto-clases 2. Análisis sintáctico – Morfológico – semántico. 3. La Proposición – Concepto- Esquema-Clasificación de la oración gramatical 4. Identificar los elementos de la proposición y oración gramatical.	10 sesiones
V. La oracion unimembre y bímembre	1. Concepto – Partes - Clases 2. Analizar e identificar oraciones y sus elementos.	10 sesiones
VI. Estructura del grupo nominal	1. Sujeto – Núcleo - Modificadores 2. Seleccionar e identificar oraciones y sus elementos.	10 sesiones
VII.Estructura del grupo verbal	1. Verbo – MD- MI- Circunstancial - Aposición 2. Seleccionar e identificar oraciones, predicados y sus elementos.	10 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	• Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	• Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	• Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

BIBLIOGRAFÍA:

- Alarcos, E: Sintaxis de la lengua Española. España-Caple Madrid
- Garcia Santos, JF: Sintaxis del Español- Nivel de perfeccionamiento. Santillana Universidad de Salamanca
- Gily y Gaya: Curso Superior de sintaxis Española. Vox, Barcelona



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

CUARTO SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Idioma
ASIGNATURA:	Inglés IV
PREREQUISITO:	ING – 301

SIGLA	ING – 401
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	140
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	6
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Se desenvuelve a nivel pre-operacional a operacional en las 4 destrezas (aurales, expresión oral, lectura y expresión escrita) en unidades formativas que reflejan tanto el uso cotidiano del Inglés como en temas relacionados con la aviación en ingles, mediante la integración de destrezas para lograr bases adecuadas de competencia lingüística / comunicativa.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Se expone a situaciones aurales cotidianas a nivel pre-operacional.
- Se promueve la expresión oral cotidiana con pronunciación y acentuación promedio en los estudiantes a nivel pre-operacional.
- Se expone a lecturas cotidianas en diferentes contextos a nivel pre-operacional.
- Produce texto escrito cotidiano a nivel pre-operacional.
- Integra puntos gramaticales/funcionales de manera progresiva integrados en los 4 anteriores.
- Integra los 5 anteriores.
- Logra una práctica comunicativa y controlada de las 4 destrezas a nivel elemental tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Integra 4 destrezas y 2 sub-destrezas a nivel pre-operacional tanto en situaciones cotidianas como en el campo de la aviación.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Logra estructurar el nivel pre-operacional de competencia comunicativa para la aviación.
- Logra interactuar en situaciones rutinarias simples.
- Logra sostener situaciones de interacción sobre temas cotidianos en situaciones predecibles

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS		TIEMPO ESTIMADO
	INGLES COTIDIANO	INGLES PARA AVIACION	
1. FRIENDS Friends Lifestyle Communication	Speaking: • Friends • Getting to know you • How people communicate	Listening: • Include topics the aviation jargon	8 sesiones

	- Anecdote: A friend who is different from you Listening: - Three people talking about keeping in touch with friends Grammar: - Question forms - Tense review - Questions with prepositions - Subject questions - Adverbs of frequency Reading: - David Schwummer Q&A - Keeping in touch - That was then, this is now Writing: - E- mails Vocabulary: - Useful phrases: Making friends unexpectedly - Friendship expressions - Extra: using a dictionary Pronunciation: - Fractions and percentages	Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	
2. ADRENALINE Experiences Sports Injuries	Speaking: - Exciting experiences - Sports - Injuries - Anecdote: a time when you were in a dangerous / exciting situation - Describing a city / town Listening: - Three people talking about experiences - Two people talking about sports they do Grammar: - Present perfect simple - Past simple and continuous - Comparatives and superlatives Reading: - deadmike.com	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

	Writing: • Story Vocabulary: • Useful phrases: Giving advice about complaints or injuries • Gradable and non-gradable adjectives • Time expressions • Sports • Extra: Adjectives: exploring synonyms Pronunciation: • Intonation to show strong feelings		
3. RELATIONSHIPS Family Dating Character	Speaking: • Personal photos • Family • Firsts • Dating Listening: • Two people talking about their relationships • Six people talking about their ideal partner Grammar: • Dynamic and stative meanings • Present perfect simple and continuous Reading: • Who do you carry around? • Twenty-first century dating • What's your type? Writing: • Informal letter Vocabulary: • Family • Relationship • Describing character • Extra: sounds and spelling Pronunciation: • Word stress	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones
Review A	Grammar review Vocabulary review		2 sesiones

	Pronunciation review Reading and listening Writing & speaking Song: you've got a friend		
4. PARTY Festivals New Year's Parties	Speaking: - Festivals - New Year - Parties - Anecdote: A party you have been to Listening: - An interview with someone about Chinese New Year Grammar: - Phrasal verbs - Future forms - Pronouns: anybody, somebody, etc. Reading: - Las Fallas - How to throw the best party ever (and enjoy it) Writing: - Letters of thanks and apologies Vocabulary: - Useful phrases: Inviting, making excuses - Festivals - Do and make - Parties Pronunciation: - Connected speech: gonna, gotta, wanna	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones
5. EDIBLE Food Eating Childhood	Speaking: - Chocolate - Describing food - Eating habits - Anecdote: Your childhood memories Listening: - Some facts about chocolate - An interview with a person who has eaten	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis	8 sesiones

	some unusual food Grammar: - Countable and uncountable nouns - Quantity expressions - Used to / would Reading: - Chocolate trivia - Memories of food Writing: - Letter of complaint Vocabulary: - Useful phrases: At a restaurant register - Partitives: a bar of, a bowl of... etc. - Describing food - Taste and texture - Extra: Nouns and articles Pronunciation: - Word stress	related to the aviation jargon Speaking: Include discussions related to the area of performance.	
6. TIME Time Punctuality Work	Speaking: - Time-keeping - Work and jobs Listening: - Three people talking about their jobs Grammar: - Prepositions of time - Modals of obligations and permission Reading: - Test your attitude to time-keeping - Time-saving tips: lists Writing: - Business letters - Letter request information Vocabulary: - Useful phrases: time idioms and expressions - Time expressions - Phrasal verbs - Work - Extra: words that are sometimes confused	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

	Pronunciation: Ordinal numbers		
Review B	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing & speaking Song: It's my party		2 sesiones
7. NEWS Paparazzi News stories Crime	Speaking: - Celebrities and the paparazzi - News stories - Crime - Personal news Listening: - An interview with a paparazzo - A news bulletin Grammar: - Verb pattern - Passive structures Reading: - News in brief - An e-mail with personal news Writing: - Personal news - Essay Vocabulary: - Useful phrases: personal news - Adjectives to describe celebrities - Crime - Headline language - Extra: verb patterns Pronunciation: -ed ending: /t/, /d/, /Id/	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary - Include lexis related to the aviation jargon Speaking: - Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones
8. JOURNEY Travel Places Holydays	Speaking: - Traveling - Describing places - Holidays - Anecdote: A journey you have been on Listening: - Two people describing a	Listening: - Include topics the aviation jargon Reading: - Include topic related readings Vocabulary	8 sesiones

	friend's travel web page Grammar: • Modals of deductions • Past perfect Reading: • Extract 1 from The Beach • Extract 2 from The Beach • Bondi / Portinatx beaches • Coast to coast Writing: • Describing a place Vocabulary: • Useful phrases: asking for and giving directions • Geographical location • Describing places • Fixed expressions: now or never, take it or leave it, etc Pronunciation: • English names for famous geographical features	• Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	
9. OPINIONS Stereotypes Books Films	Speaking: • Men and women • Books, films and music • Anecdote: a film you enjoyed Listening: • Seven conversations about books, films and music Grammar: • Reported statements and questions Reading: • Men and women survey • Men and women: survey results • Mr. Nice Guy • Book choice • Pride and Prejudice: synopsis Writing: • A book review • Film review Vocabulary: • Useful phrases: Giving	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones

	your opinion • Books • Films • Music • -ed and -ing adjectives • Extra: collocations Pronunciation: • Word stress		
Review C	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing & speaking Song: Somewhere only we know		2 sesiones
10. CHILDHOOD Children Childhood Parenting	Speaking: • Children and parents • Bringing children up • Anecdote: an activity you did as a child Listening: • Children defining things • TV interviews with “pushy parents” Grammar: • Defining relative clauses • Real conditionals (first conditional) • Indirect questions Reading: • Children’s descriptions of a mother • Lies, white lies... and psychologists Writing: • Letter of advice Vocabulary: • Phrasal verbs • Childhood • Verb-noun collocations • Proverbs • Make and let • Extra: word families Pronunciation: • Words with silent letters	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	8 sesiones
11. AGE Regrets	Speaking: • Ageing rockets	Listening: • Include topics	8 sesiones

Age Dilemmas	• Regrets • Age • Discussion dilemmas Listening: • Conversation between a woman and a man about age Grammar: • Unreal conditionals (second and third conditionals) • Wishes and regrets Reading: • A conversation about a Rolling Stones gig • Poem: if....-from a Harley- Davidson advert • Ageism turned me into a liar • Three situations and dilemmas Writing: • Story Vocabulary: • Useful phrases: on the telephone • Adverbs of attitude and manner • Age • Extra: Idiomatic expressions Pronunciation: • Word stress	the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include discussions related to the area of performance.	
12. STYLE Fashion Appearance Routines	Speaking: • Physical description • Describing yourself Listening: • Four people talking about their favorite clothes • Two friends talking about a TV program, Ten Years Younger Grammar: • Adjective order • Have something done Reading:	Listening: • Include topics the aviation jargon Reading: • Include topic related readings Vocabulary • Include lexis related to the aviation jargon Speaking: • Include	8 sesiones

	• How I get dressed • Extract from Come Together • Morning routines Writing: • Describing a film character • Anecdote: Somebody you met for the first time recently • Describing a person Vocabulary: • Useful phrases: small talk • Clothes • Physical description Verb phrases • Extra: Exploring meanings Pronunciation: • Sounds and spelling	discussions related to the area of performance.	
Review D	Grammar review Vocabulary review Pronunciation review Reading and listening Writing & speaking Song: Dedicated follower of fashion		2 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación diagnostica	Al iniciar el módulo	Ninguno
Evaluación sumativa	• Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	• Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	
	• Proyecto Al 50% de avance planificado	
	• Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	• Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	
	• Proyecto Al 100% de avance	

	planificado	
Ingles para propósito específico	Estrategias de aprendizaje Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado	100 puntos
Hetero evaluación	Al finalizar el modulo	Ninguno
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38)		
De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- JONES, Vaughan & KAY, Sue: 2011 New American Inside Out. Adapted by Peter Maggs and Catherine Smith. Macmillan Publishers Ltd
- SCHOENBERG, Irene: 2000 (Second Edition). Focus on Grammar: A Basic Course for Reference and Practice. Addison Wesley Longman Inc.



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

CUARTO SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Expresión Oral y Escrita
ASIGNATURA:	Taller de Expresión Oral II
PREREQUISITO:	LE-301

SIGLA	EO-401
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	40
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	2
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL:

- Desarrolla fluidez en inglés en base a diferentes temas mediante simulación de diferentes discusiones, compartiendo ideas y actividades reales produciendo lengua en base a frases elaboradas de acuerdo al contexto e introduciendo marcadores de discurso intermedios.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Participa en discusiones relacionadas temáticamente.

- Entiende conversaciones de grabaciones y de sus compañeros de discusión.
- Reporta hechos de grabaciones coherentemente.
- Comparte datos semejantes y relacionados a los escuchados.

COMPETENCIAS INSTRUMENTALES:

- Incorpora en su expresión oral léxico relacionado con diversos temas de discusión.
- Entiende discusiones relacionadas.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Expresa ideas en base a temas de discusión.

UNIDAD DIDACTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
1. Getting to know you	A. What kind of person are you? B. Breaking the ice	1 sesión
2. Getting to know more about you	A. Making a good impression B. Getting personal	1 sesión
3. Food and cooking	A. How do you cook that? B. Going out to eat	1 sesión
4. Relationships	A. Families B. Friends Review puzzles	1 sesión
5. Earning a living	A. Nine to five B. The movie industry	1 sesión
6. Leisure time	A. What do you enjoy doing? B. If I had more time	1 sesión
7. Games and Sports	A. Playing and watching sports B. How about a game?	1 sesión
8. Travel and Transportation	A. Going places B. On the road Review puzzle	1 sesión
9. Vacation Time	A. What is it like there? B. Before you go	1 sesión
10. Modern inventions	A. Useful things B. Great ideas?	1 sesión
11. The environment	A. Threats to our environment B. Saving the environment	1 sesión
12. News and current events	A. In the news B. Keep up to date! Review Puzzles	1 sesión
13. Living in the city	A. City life B. Safety and crime	1 sesión
14. Arts and	A. Yes, but is it art?	1 sesión

entertainment	B. I really enjoyed it!	
15. In the past	A. Times have changed B. A sense of history	1 sesión
16. Comedy and humor	A. What a scream! B. A sense of humor Review Puzzles	1 sesión

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación diagnóstica	Al iniciar el módulo	Ninguno
Evaluación sumativa	- Al 50% de avance planificado - Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	- Estrategias de discusión. Al 50% de avance planificado - Proyecto: Presentación oral. Al 50% de avance planificado - Estrategias de aprendizaje Al 100% de avance planificado - Proyecto Al 100% de avance planificado	100 puntos
Hetero evaluación	Al finalizar el módulo	Ninguno
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIAS:

- JONES, Leo. 2002: Let's Talk 2. Student's Book. Cambridge University Press
- JONES, Leo. 2002: Let's Talk 2. Teacher's Book. Cambridge University Press



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

CUARTO SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN	SIGLA	AP-401
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR	TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
DOCENTE:	Por designar	HORAS:	80
ÁREA:	Léxica y Pronunciación	FECHA:	Por designar
ASIGNATURA:	Laboratorio de Audio y Pronunciación	CRÉDITOS:	3
PREREQUISITO:	LEX-301	MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL: Pronuncia, entona y acentúa palabras aisladas y grupos de palabras asociadas a una función de expresión identificando sonidos en base a ortografía y silabas practicando con audio y analizando el pinto y lugar de articulación de diferentes fonemas anulando la interferencia de la lengua materna adaptándose a variaciones dialectales promedio.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Diferencia alófonos tanto al producirlos como al escucharlos.
- Practica pronunciación de vocales.
- Practica pronunciación de vocales sordas y sonoras.
- Une palabras y frases
- Practica formas fuertes y débiles a nivel palabra y frase
- Practica contracciones a nivel frase y oración.
- Practica entonación para expresar información nueva
- Practica entonación de palabras importantes
- Practica entonación de frases en oraciones.

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Reconoce sonidos en base a ortografía.
- Reconoce silabas para discriminar pronunciación
- Analiza categorías gramaticales para discriminar entonación y ritmo en la palabra.

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Consolida pronunciación inteligible

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDO		TIEMPO ESTIMADO
	GRAFEMAS	FONEMAS	
A. Letters and Sounds	Bye, buy Plane, plan Back, pack Rice, rise Down town Meet, met Carrot, cabbage Few, view Gate, Kate Hear, we're, year Wine, win Sheep, jeep, cheap Flies, fries Car, cares Some, sun, sung Note, not Arthur's mother Sun. Full, June Shirt, short Toy, town	• Introducing letters and sounds • /ei/, /ae/ • /b/, /p/ • /s/, /z/ • /d/, /t/ • /i:/, /e/ • /e/, /i/ • /f/, /v/ • /g/, /k/ • /h/, /w/, /j/ • /aI/ /I/ • /S/, /dz/, /tS/ • /l/, /r/ • /a(r)/, /ea(r)/ • /m/, /n/, /ñ/ • /au/, /a/ • /v/, /u/. /U:/ • /3:(r)/, /e:(r)/ • /ei/, /au/	14 sesiones
B. Syllables, words and sentences	Eye, my, mine Saturday September 13th Remember, he told her SYLLABLES Oh, no snow! Go – goal- gold Paul's call, Max's faxes Pete played. Rita rested WORD STRESS REcord, reCORD Second hand, bookshop Unforgettable Public, Publicity SENTENCE STRESS DON'T LOOK NOW! THAT could be the MAN I'll ask her (Alaska) She was FIRST	Introducing syllables Introducing word stress Introducing sentence stress SYLLABLES Consonants at the start of syllables Consonants at the end of syllables Syllables: plural and other –s ending Syllables: Adding past tense endings WORD STRESS Stress in two –syllable words Stress in compound words Stress in longer words 1 Stress in longer words 2 SENTENCE STRESS Sentences with all the words stressed	10 sesiones

	What do you THINK? A PIECE of CHEESE Pets enter, pet center After eight, after rate Greet guests	Unstressed words Pronouns and contractions Pronouncing the verb be Auxiliary verbs Pronouncing short words (a, of, or) Joining words 1 Joining words 2 Joining words 3	
C. Conversation	Could you say that again? Was that the question? A shirt and a tie / a shirt and tie Ehm.... Well, anyway I mean, it's sort of like... Right, OK... Like father, like son's as they say He'll win Schwartz... Pedro Schwartz I think you're in my seat Chips or salad? Fifty? No, fifteen! Look who's talking! Here?, Yes, here! Where were you born? We're closed tomorrow Oh, really? It's fun, isn't it? It was brilliant!	Understanding conversation Reading aloud: "pronouncing punctuation" Grouping words Showing that you want to continue Telling a story Understanding small talk Understanding instructions Quoting speech Introduction to emphatic stress Emphasizing added details Emphasizing important words Emphasizing contrasting alternatives Emphasizing corrections Introducing tones Asking and checking tones Tones in asking for information Tones in new and old information Continuing or finishing tones Agreeing and disagreeing tones High tones	12 sesiones

EVALUACIÓN:

TIPO DE EVALUACIÓN	MOMENTO DE EVALUACIÓN	PESO
Evaluación sumativa	Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Al 100% de avance planificado	100 puntos
Evaluación formativa	Portafolio del modulo. Al 50% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al	

	50% de avance planificado	
	Portafolio del modulo. Al 100% de avance planificado	100 puntos
	Estrategias de pronunciación. Al 100% de avance planificado	
TOTAL :		100 puntos
La nota de aprobación es de 70 puntos (MIP 6.7.1: 38) De necesitarse un examen recuperatorio se lo realizara con la nota de evaluación sumativa (MIP 6.7.2: 38)		

REFERENCIA:

- HANCOCK, Mark. 2007. English Pronunciation in Use: Self- study and classroom use. Cambridge University Press



DIRECCIÓN GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL

CUARTO SEMESTRE

NIVEL: OPERACIONAL

CARRERA :	TÉCNICO EN INGLÉS PARA LA AVIACIÓN
NIVEL:	TÉCNICO SUPERIOR
DOCENTE:	Por designar
ÁREA:	Lingüística
ASIGNATURA:	Sociolingüística
PREREQUISITO:	GSC-301

SIGLA	SL-401
TIEMPO:	20 semanas / 1 semestre
HORAS:	40
FECHA:	Por designar
CRÉDITOS:	2
MODALIDAD:	Presencial / Semipresencial

COMPETENCIA GENERAL:

- Demuestra conocimiento del sistema linguistico del ingles.

COMPETENCIAS COGNITIVAS:

- Aplica conocimiento cultural

COMPETENCIA INSTRUMENTAL:

- Es consiente de aspectos sociolingüísticos inherentes a la comunicación e intercambio cultural

COMPETENCIA INTERPERSONAL:

- Se comunica eficazmente en utilizando lenguaje oral y escrito

UNIDAD DIDÁCTICA	CONTENIDOS	TIEMPO ESTIMADO.
Unit 1	Demonstrate knowledge of the linguistic systems of English phonology, grammar, and discourse	2 sesiones
Unit 2	Observation project, possibly final paper	2 sesiones
Unit 3	Use cultural knowledge in second language learning and teaching	2 sesiones
Unit 4	Class discussion, possibly final paper (depending on topic)	2 sesiones
Unit 5	Analyze and critique theory and practice of L2 teaching and learning	2 sesiones
Unit 6	Class discussion, observation project, possibly final paper (depending on topic)	2 sesiones
Unit 7	Communicate effectively in both written and oral language	2 sesiones
Unit 8	All assignments (class participation, presentation, observation project, language description project, and final paper)	2 sesiones
Unit 9	Use technology effectively in research and teaching Research for final paper using online databases	2 sesiones

REFERENCIAS:

- Cameron, Deborah (1998). Performing gender identity: Young men's talk and the construction of heterosexual masculinity. In Jennifer Coates (ed) *Language and Gender: A Reader*. Oxford: Blackwell, 270-284. Originally published in 1997 in S. Johnson and U. Meinhof (eds) *Language and Masculinity* (Oxford: Blackwell), 47-64.
- Jenkins, Jennifer (2009). English as a lingua franca: Interpretations and attitudes. *World Englishes* 28 (2), 200-207.
- Labov, William (1972). The logic of nonstandard English. *Language in the Inner City*. Philadelphia, PA : University of Pennsylvania Press, 201-240. Originally published 1969 in *Georgetown Monographs in Language and Linguistics* 22.
- Lindemann, Stephanie (forthcoming). Who's "unintelligible"? The perceiver's role. *Issues in Applied Linguistics*.

- Lippi-Green, Rosina (1994). Accent, standard language ideology, and discriminatory pretext in the courts. *Language in Society* 23: 163-198.
- Lippi-Green, Rosina (1997). *English with an Accent: Language, Ideology, and Discrimination in the United States*. New York: Routledge. Chapter 9, 176-201 & Chapter 11, 217-239.
- Pennycook, Alastair (2000). The social politics and the cultural politics of language classrooms. In Joan Kelly Hall and William G. Eggington (eds) *The Sociopolitics of English Language Teaching*. Buffalo, NY: Multilingual Matters, 89-103.